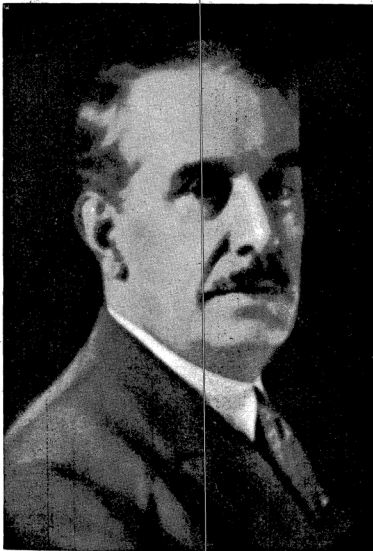
Anno X - N. 48 C. C. Postale ESCE IL SABATO 25 Novembre - 1 Dicembre 1934 - Anno XIII

# RADIOCORRIERE

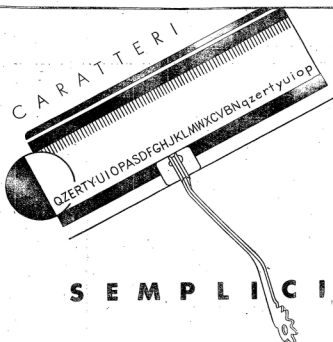
SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172

ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 30 - PER GLI ABBONATI ALL'E. I. A. R. L. 25 - ESTERO L. 70

PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S. I. P. R. A.
TORINO - VIA BERTOLA, N. 40
TELEFONO 41-172
UN NUMERO SEPARATO L. 0,80

MERCOLEDÌ 28 NOVEMBRE
1934-XIII
ORE 20,30

Stazioni di: ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE FIRENZE - BOLZANO

## COMMEMORAZIONE DI GIACOMO PUCCINI

Anno X - N. 48 C. C. Postale 25 Novembre - 1 Dicembre 1934 - Anno XIII 

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'E.I.A.R. - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172

# CONSENSI MONDIALI

La trasmissione de *La sposa venduta* di Federico Smetana è stata accolta in Cecoslovacchia con entusiastici consensi. Molti radioamatori cecoslovacchi ci hanno scritto per rallegrarsi e alcuni, in segno di simpatia verso l'Italia e l'arte italiana, hanno voluto esprimerci la loro gradita e lusinghiera approvazione nella nostra lingua.

Mettiamo in prima linea una lettera inviata alla Direzione Generale dell'*Eiar* da S. E. il Dott. F. Chvalkovsky, Ministro della Repubblica Cecoslovacca a Roma, nella quale l'illustre diplomatico esprimendo la sua personale gratitudine per la trasmissione, comunica gentilmente la traduzione di una lettera dell'avvocato penalista dottor Neubert. Nella sua qualità di segretario locale della « Umèleckà Beseda » di Praga, il dott. Neubert « rendendosi interprete della riconoscenza del pubblico cecoslovacco » ha parole di entusiastico elogio per il maestro Francesco Ghione « che fù perfetto sotto ogni punto di vista e in modo assolutamente consono allo spirito ceco di questa musica ». Non meno calorosi gli elogi agli esecutori che « sono stati ottimi e le loro voci addirittura eccezionali. Anche i cori e l'orchestra sono stati magnifici ».

Questa perfetta comprensione dell'anima nazionale ceca, questa interpretazione così squisitamente psicologica e nello stesso tempo naturalistica di un popolo e di un paese è il pregio della trasmissione che ha più colpito gli ascoltatori connazionali di Smetana. *Particolarmente* vi insiste il dott. Weger, di Praga, che scrive: « La vostra musica ci porta qualche cosa che è molto vicina alla nostra anima. In Cecoslovacchia eravamo curiosi di sapere come avreste interpretato la nostra opera nazionale perchè, come ben sapete, ogni nazione è gelosa custode dei suoi tesori musicali e, se un'altra nazione li tocca, la sua curiosità è più che giustificata. Quel che ci avete fatto sentire è perfetto ed io, che non sono molto prodigo di lodi, ve lo dico. Avrò inteso cento volte *La sposa venduta* con differenti direttori d'orchestra e artisti. Ascoltando la vostra trasmissione abbiamo constatato che voi vi sapete accostare alla nostra sensibilità e vi ringraziamo per la vostra comprensione musicale della nostra anima. Evviva l'Italia! ».

Tra i molto gentili amici che ci hanno fatto pervenire il loro graditissimo consenso ricordiamo un gruppo di giornalisti della *Prager Press* tra i quali notiamo i nomi dei signori Fiala, Kanlecova, Leonasa ed altri la cui firma non riusciamo a decifrare.

Nella loro lettera collettiva gli egregi colleghi ringraziano gli artisti italiani per la bellissima esecuzione dell'opera e ringraziano anche l'amico Ciampelli « per le parole calde che ha trovate per il nostro grande maestro e per la sua opera ». I colleghi di Praga si augurano di sentire ancora parecchie volte « le voci ammirevoli » degli artisti che hanno cantato ne *La sposa venduta* e ci dicono di attendere « con gioia e con impazienza » la rappresentazione del 27 febbraio p. v. alla « Scala » di Milano esprimendo la speranza di assistere personalmente « a questa grande festa cecoslovacca ».

Non meno espansivo e cordiale è il dottor Giovanni Plch che, ammirando incondizionatamente l'esecuzione e la trasmissione, ha parole di affettuosa nostalgia per l'Italia.

Anche al dott. Plch, come a tutti coloro che ci hanno scritto esprimendosi nella loro lingua natia, ricambiamo saluti ed auguri, constatando con soddisfazione che la Radio, attraverso nobili manifestazioni d'arte, collabora sempre più alla intesa ed alla comprensione reciproca dei popoli civili che hanno solide basi culturali.

Con non minore entusiasmo sono state ricevute in America le prime trasmissioni italiane irradiate dalle nuove antenne di Prato Smeraldo e dal Continente transatlantico, che ormai ci sembra tanto più vicino, incominciano a giungere le prime preziose impressioni, i primi e quasi improvvisati commenti. Tutti i gentili e volonterosi corrispondenti, tra i quali citiamo i signori Eli Ames, Carl Schradiek, Arthur L. Williams, Frank Strom, R. V. Neyland, Frederick Murphy, Giovanni Caprio, Harris Dorr concordano sulla perfetta chiarezza della ricezione, sull'udibilità che dava a quei nostri amici lontani la sensazione di essere in Italia. Ed è da notare che queste prime testimonianze ci pervengono da punti più differenti, da Rhode Island, da Huntington, da Hartford... Il signor Caprio, evidentemente oriundo italiano, non sa resistere all'entusiasmo ed alla commozione che s'impadroniscono di lui e senza lasciare che la trasmissione finisca, ci scrive testualmente « il vostro programma dell'Ora Americana che presentemente *è in aria* ci giunge ancor più chiaro dei precedenti. E' appena terminata la trasmissione della *Lucia di Lammermoor* ed ora una conferenza è in corso. Spero di poter darvi presto altre notizie di ottime ricezioni. Viva il Duce! ».

Commovente e confortante. Emerge da questi primi frettolosi commenti una tale spontaneità, un così schietto e amichevole compiacimento che leggendo si ha l'esatta sensazione dell'immenso beneficio derivante al nostro Paese da queste comunicazioni dirette, vere e proprie *immissioni* periodiche di italianità in America.

Ad un Regime rinnovatore, ad un'Italia rinnovata, per merito di un genio italiano, è oggi dato il novissimo e prodigioso mezzo di farsi intendere e di farsi comprendere con un modo così civile com'è quello della parola e dell'arte. Al di là dell'Oceano, a milioni di anime in ascolto, l'Italia si presenta vestita di musiche melodiose come un'antica e sempre giovane divinità dal volto di luce che, dove appare, reca il dono della poesia e diffonde il raggio del pensiero e della bellezza.

(Fot. Petitti - Roma). **Personalità al microfono: S. E. il Generale Aldo Pellegrini; S. E. il Conte Volpi di Misurata.** (Fot. Ferruzzi - Venezia).

### APPRODI: SIENA

Ascolti la terribile Santa che parla ai tempi, che fila, che prega e scrive col sangue di vergine il terribile dettato di Dio.

Beve il silenzio all'acqua mistica di Fontebranda: acqua di battesimo e di espiazione.

I marmi gentili mostrano la guancia alla luce. Le tue Caterine dentro le case fasciano i putti dei Della Robbia coloriti come festoni di frutti e versano nella loro bocca le parole della grazia.

Su flutti di terra ti raccoglie un cielo mite. Il mio passo ti calpesta e ti sciupa. In vaste chiese scopro finalmente Dio. La polvere del cammino m'ha toccato come un polline d'argento.

Venni a te cieco come una radice. Ritorno nel mondo fiore.

### PALUDE RISANATA

Ecco l'acqua un veleno. Non corre: spia il cielo con occhi verdi di biscia. Corrompe la terra in fango; nutre il silenzio ingordo di pestiferi fiati; scotta l'uomo di febbri; genera erbe e le divora; dorme nel folto di canne sorde, torva come un bandito. Non è fonda; non ride; non si lascia bere; non ha nulla da dire.

Viene l'uomo e la fa camminare. Passa nella gola dei mulini, bagna i prati; rallegra gli orizzonti; scopre terre nuove. Il fango diventa argilla feconda. La canna muore. Un verde divampa contento. Il silenzio è vinto dalle canzoni dei contadini. Si vede il grano salire con un suo ciuffo ardito; si vede la falce passare vittoriosa; si sente il fischio della trebbiatrice animare il mondo come un segno di coraggio.

Si vede l'Italia giovane camminare con in mano un grosso pane rotondo.

## ARCOBALENO

*« O Italia, terra adorabile, ogni tua pietra è cantabile ».*

### SOLE D'INVERNO

Il bisso diventò color di saio.
Nel pallor dei tiranni,
deposto re, un duro esilio vivi,
e per deserti campi,
inseguito fuggiasco appena osi.
Il tuo cavallo baio
bruchi il corrotto fieno
che l'armento più povero non volle.
Tu solo in campo duri
tra fumi di battaglie ormai perdute
cercando le fatidiche fanfare.
Le spighe fatte ricche di bottino
caddero in braccio alla tagliente luna.
Ammutinati eroi
disertarono i giorni della luce.
Il raggio della tua spada fatale
passa nel cielo stanco.
Ingialli sulla tua fronte rotonda,
ultima fronda, il verde trionfale.

### CIMITERI ITALIANI

Nei cimiteri italiani la morte non ha colore e clima di tregenda. Il dolore vi dura mite, in un gran discorrere di passeri, in un agitarsi di pioppi, in un ondeggiare d'erbe verdissime. I bambini non hanno timore dei cimiteri: li guardano come giardini, come luoghi senz'ombra dove il sole indugia più che altrove e la terra ha molte cose da dire.

I cimiteri degli altri popoli sono più tragici; una malinconia perenne li opprime; i simboli della morte sono più neri, più lugubri; le parole sui marmi più disperate; le croci più pesanti; il cielo più consapevole di dramma.

Perchè anche la morte in Italia si sente presa dalla gioia di vivere e si mette due margherite nelle occhiaie per splendere di giovinezza e di innocenza.

### IL PETTIROSSO

Quando, nelle prime nebbie di ottobre, il povero va a raccogliere nella foresta il suo misero fardello di sterpi morti, un uccellino si avvicina a lui, attirato dal rumore della scure; gli vola intorno e cerca di fargli festa cantandogli le sue più belle canzoni. E' il pettirosso, che una fata buona manda al lavoratore solitario per dirgli che c'è ancora nella natura qualcuno che pensa a lui.

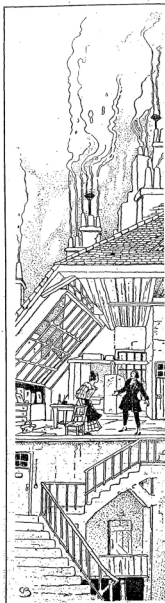
**IL BUON ROMEO.**

## Quadro delle principali Stazioni ad onde corte con la indicazione delle ore normali di trasmissione

| STAZIONE | | m | kW |
|---|---|---|---|
| BOUND BROOK | W3XAL | 49,18 | 35 |
| | W3XAL | 16,87 | 35 |
| CITTÀ DEL VATICANO | HVJ | 50.27 | 10 |
| | HVJ | 19.84 | 10 |
| DAVENTRY | GSA | 49.59 | 20 |
| " | GSB | 31.55 | 20 |
| " | GSC | 31.32 | 20 |
| " | GSD | 25.53 | 20 |
| " | GSE | 25.29 | 20 |
| " | GSF | 19.82 | 15 |
| " | GSG | 16.86 | 15 |
| EINDHOVEN | PHI | 25.57 | 20 |
| " | PCJ | 19.71 | 20 |
| GINEVRA (S.d.N.) | HBP | 38.48 | 20 |
| " | HBL | 31.27 | 18 |
| LISBONA | CT1AA | 31.25 | 2 |
| MADRID | EAQ | 30.43 | 20 |
| MOSCA | RW59 | 50. | 20 |
| " | RNE | 25. | 20 |
| PARIGI (COLONIALE) | FYA | 25.60 | 15 |
| " | FYA | 25.20 | 15 |
| " | FYA | 19.68 | 15 |
| PITTSBURGH | W8XK | 48.86 | 40 |
| " | W8XK | 25.27 | 40 |
| " | W8XK | 19.72 | 40 |
| " | W8XK | 13.93 | 40 |
| ROMA | I2RO | 30.67 | 20 |
| RUYSSELEDE | ORK | 29.04 | 20 |
| SCHENECTADY | W2XAF | 31.48 | 40 |
| " | W2XAD | 19.56 | 25 |
| SPRINGFIELD | W1XAZ | 31.35 | 10 |
| ZEESEN | DJC | 49.83 | 8 |
| " | DJA | 31.38 | 8 |
| " | DJD | 25.51 | 8 |
| " | DJB | 19.74 | 8 |
| " | DJE | 16.89 | 8 |

ROMA - NAPOL - BAR - MILANO - TOR NO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

MERCOLEDI 28 NOVEMBRE - ORE 20,30

# COMMEMORAZIONE DI GIACOMO PUCCINI

*Colorc che in fatto di musica la sanno lunga (o pretendonc saperla lunga), che conoscono vita e miracoli di ogni musicista e di ogni opera sanno fare la storia, affermano che le opere di Giacomo Puccini non sono destinate a sopravvivere al loro tempo.*

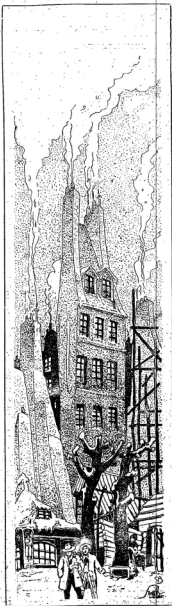
*Il loro tempo!? Tutte le opere pucciniane, contano già parecchi lustri e conservano tutta intatta la loro vitalità. Taluna anzi è oggi fresca come non lo è stata mai. Il suo tempo? Ma questo tempo (che ha il suo ieri e minaccia di avere il suo domani) Puccini talmente lo ha riempito di sè, che bisogna richiamarsi ai grandi genii musicali del passato per trovare altri che come lui abbia data tanta bella musica ai suoi contemporanei. Quanti furono giovani con il creatore di Mimì o poco dopo di lui e di poco lo seguono nella vecchiaia, è proprio nelle sue melodie che trovano i motivi per esprimere ciò che amore e dolore lorc detta dentro.*

*Il suo tempo? Le care spoglie, che seguimmo lagrimando, da dieci anni riposano a Torre del Lago (il paese dal quale presero il volo molte delle sue speranze e nel quale sono raccolte tutte le cose che meglio e più da vicino lo ricordano), ma le sue creature ci sono ancora tanto familiari, continuamente presenti al nostro spirito e al nostro cuore, che ci è fatica pensare che chi ebbe a crearle non sia più. e niente ci parrebbe più naturale dell'imbattersi con il maestro e di avere da lui l'annuncio che una sua nuova creatura sta per affacciarsi alla ribalta delle ribalte; quella tale ribalta che ha per platea il mondo e che non la si conquista se non quando un artista è diventato l'idolo delle moltitudini e la sua arte ha raggiunto un valore universale. Una cosa questa che a Giacomo Puccini i critici hanno sempre negato.*

*I critici! Giaconio Puccini ha avuto una stampa scontrosa ed arcigna. E se ne doleva. Non per il danno che gliene poteva venire (chè questo è sempre stato minimo, direi quasi nullo), ma perche vedeva in questa incomprensione una forma di ingiustizia. Ingiusto (e ingiusto per lui voleva dire cattivo) che la critica si ostinasse a chiedergli ciò che non poteva dare e dimostrasse di non apprezzare quanto egli creava e che non doveva essere cosa del tutto trascurabile se le folle di ogni Paese, di ogni Continente, di ogni clima si riconoscevano nelle sue creature canore.*

*Altra è oggi l'atmosfera da quella del tempo in cui i più singolari tra i personaggi pucciniani sono saliti uno dopo l'altro nei cieli dell'arte. L'atmosfera oggi è arroventata e disperde da ogni orizzonte i « fili di fumo ». Spaesate dovrebbero sentirsi, e sembrarci, le creature pucciniane, anche quelle meno fragili, anche quelle che sanno vivere soltanto d'amore o di un bel gesto romantico ed umano! Eppure no! Anche se diversa è l'atmosfera, anche se la vita ha preso un altro ritmo, si è fatta più dura, più intensa, più spoglia, basta che in un qualche palcoscenico si affaccino Mimì o Rodolfo, Tosca e Cavaradossi, Minnie e Johnson, perchè le platee si affollino spettacolosamente e non di gente che in teatro cerca lo svago e il diletto, ma di persone pronte a piangere con Mimì, se non proprio a morire disperate con Cavaradossi.*

*Chè vi è qualcosa di non perituro in tutte le creazioni di Giacomo Puccini: il sentimento. Quel sentimento che non ha tempo e non ha età; che è di oggi come di ieri e sarà di domani, a meno che la natura degli uomini diventi diversa. Quel sentimento che non è il pane di cui si nutrono Dei e Semidei, e quanti altri ad essi pretendono assomigliare, ma che è, grazie a Dio, il cibo che si conviene alle moltitudini. Ed è alle folle che Puccini, signore di antico stampo, faccia gioviale ed onesta, natura dritta e proba, si è sempre indirizzato.*

**gi. mi.**

# LA III STAGIONE SINFONICA
## AL TEATRO EIAR DI TORINO

7 DICEMBRE
ANTONIO GUARNIERI

14 DICEMBRE
ISSAY DOBROWEN

21 DICEMBRE
ADRIANO LUALDI

28 DICEMBRE
ARMANDO LA ROSA PARODI

4 GENNAIO
VITTORIO GUI

11 GENNAIO
MASSIMO FRECCIA

18 GENNAIO
DANIELE AMFITHEATROF

25 GENNAIO
WILLY FERRERO

1° FEBBRAIO
BERNARDINO MOLINARI

8 FEBBRAIO
DEMETRIO MITROPULOS

15 FEBBRAIO
RITO SELVAGGI

22 FEBBRAIO
GUGLIELMO MENGELBERG

1° MARZO - 8 MARZO
VICTOR DE SABATA

15 MARZO
DÉSIRÉ DEFAUW

**SOLISTI:**

Pianisti: GUGLIELMO BACKHAUS, ALESSANDRO BRAILOWSKI, GITTA GRADOVA, ARTALO SATTA - Violinisti: GIULIO BIGNAMI, GIUSEPPE SZIGETI
Violoncellista: MASSIMO AMFITHEATROF - Clavicembalista: WANDA LANDOWSKA

**ARTISTI DI CANTO:**

Signore: AMALIA BERTOLA, VERA AMERIGHI RUTILI, OLGA BRANCUCCI
Signori: DUILIO BARONTI, ALESSANDRO DOLCI, PIERO PAULI

---

NEL CONCERTO INAUGURALE CHE AVRÀ LUOGO IL 7 DICEMBRE VERRÀ ESEGUITO LO

# STABAT MATER

per soli, coro ed orchestra di
GIOACCHINO ROSSINI

Solisti: VERA AMERIGHI RUTILI, AMALIA BERTOLA, PIERO PAULI, DUILIO BARONTI

Maestro concertatore e direttore d'orchestra
**ANTONIO GUARNIERI**

Orchestra Sinfonica dell'EIAR - Coro dell'EIAR diretto dal Maestro OTTORINO VERTOVA

# fate applicare sul vostro "MANENS"

# RADIOTECNICI AUTORIZZATI AL MONTAGGIO

## PIEMONTE

TORINO: Italradio - Via Belfiore 3 - tel. 62-294.

ALESSANDRIA. — ASTI: Nebiolo Arnaldo - Via G. Carducci 20. - CASALE M.: L'Electra - Via Cavour 2 - tel. 1-36. - TORTONA: Riccardi Giuseppe - Via Emilia 26 - tel. 46.

AOSTA: Apostolo Vittorio - Via Roma 8 - tel. 3. - IVREA: Bottega della Radio di Benzi & Robiola - Corso Cavour 1.

CUNEO: Fratelli Pisani & C. - Piazza Vitt. Emanuele II - tel. 1-53. - SALUZZO: Arturo Galeazzi - Corso Carlo Alberto 22 - tel. 85.

NOVARA: Gili E. & F. - Via Prina 10 - tel. 12-34. - DOMODOSSOLA: Salvatore Giraldi - Via Garibaldi 21.

VERCELLI: Rossi & C. - Corso Carlo Alberto 46 - tel. 19-29. - BIELLA: Giuseppe Pesce - Via Umberto 23 - tel. 19-65.

## LOMBARDIA

MILANO: Grigolato & Bellini - Via Fontana 16 - tel. 55-885.

BERGAMO: G. Rinaldi - Via A. Stoppani 3 - tel. 41-40.

BRESCIA: Radioelettrotecnica di M. Brassini - Piazza Duomo 17 - tel. 11-36.

COMO: La Casa Elettrica di Vinci - Via Rusconi 11 - tel. 31-53. - LECCO: Bottega della Musica - Piazza Mazzini 2.

CREMONA: A. Malanca - Corso Garibaldi 11 - tel. 26-07.

MANTOVA: Ferrero Eugenio - Via Tito Speri 15. - CASTELDARIO: Felice Soragna.

PAVIA: Primo Laboratorio Radiotecnico - Via Filippo Cossa 14 - tel. 26-45.

SONDRIO: ——————

VARESE: Lolandi - Via F. Del Cairo 1 - tel. 23-73. - LUINO: Capio Cajo - Via Cesare Battisti 1.

## VENEZIA TRIDENTINA

TRENTO: Bonmassar Giuseppe - Via Oss-Mazzurana 7 - tel. 22-41. - ROVERETO: Radio Baldessari - Via Campagnole 9.

BOLZANO: A. Cester - Via Regina Elena - tel. 12-45 - Nino Genesio Barello - Via Ospedale 2 - telefono 10-92.

## VENETO

VENEZIA: Armando Pulese - San Marco 569. - MESTRE: Lionello Favaro Fabris - Via Verdi 47.

BELLUNO: La Radioelettrotecnica di A. Zatelli - Piazza S. Stefano num. 22.

PADOVA: Ing. E. Ballarin & C. - Via Mantegna 2 - tel. 22-514. - L. & C. Carraro - Via G. Da Gaibana 2.

ROVIGO: Lombardi Francesco Saverio - Piazza Vittorio Emanuele 4-6 - tel. 3-24.

TREVISO: Frezza Lino - Via Inferiore 45.

VERONA: A. R. E. M. - Corso Cavour 46 - tel. 25-21.

VICENZA: G. Gasparinetti - Via IV Novembre 3 - tel. 5-16.

## VENEZIA GIULIA

TRIESTE: Alberti Cesare - Piazza Cavana 5.

FIUME: G. Kürthy - Piazza Dante - tel. 2-41.

GORIZIA: Giovanni Mizzon - Corso Verdi 33 - tel. 1-26.

POLA: Francesco Malusà - Via Sergia 18 - tel. 5-53.

UDINE: La Radiotecnica di Rota Ing. A. - Via Cavour - Palazzo degli Uffici - tel. 9-02. - PORDENONE: Ferdinando Terrazzani - telefono 3.

ZARA: Bercich Simeone - Calle San Michele 3.

## EMILIA

BOLOGNA: Cecchi Tullio - Via D'Azeglio 9 - tel. 23-519. - Fonoradio - Via Indipendenza 23 - tel. 26-880. - Fratelli Mandrioli - Via Saffi 143 - tel. 23-071. - Radiomarelli - Via Rizzoli 16 - tel. 23-281. - A. Righi Ved. Paltrinieri - Via Saffi 40 - tel. 21-469.

FERRARA: Ing. Pietro Lana - Corso Giovecca 3.

FORLI': Radio Berardi - Via Volturno 4 - tel. 65-30. - CESENA: Tecniradio di Walter Brasey - Corso Umberto I 13. - RIMINI: Nicola Barilari - Corso D'Augusto 75 - tel. 45.

MODENA: Riparbelli Alfredo - Via Cesare Battisti 16 - tel. 43-63.

PARMA: Bontempelli - Via Cavour - tel. 30-43.

PIACENZA: G. Donelli & C. - Via Cittadella 14 - telefono 36-47. - Tutto per la Radio - Via Cavour 18 - tel. 26-19.

RAVENNA: Ing. Manlio Ranieri - Via Cavour 41 C. - BAGNACAVALLO: Contarini Francesco. - LUGO: Lodovico Preti - Via F. Baracca 10 - tel. 2-06.

REGGIO EMILIA: Morselli Vito - Via Emilia S. Pietro 37.

## LIGURIA

GENOVA: Giuseppe Acerbi - Via E. Raggio 2-4 r. - tel. 26-834. - Costa Silvio & F.llo - Via XX Settembre 99 r - tel. 52-978. - A. Merliak - Piazza Colombo 4 r. - Verdoni & Pedraglio - Via A. M. Maragliano 28 r - tel. 54-680. - CHIAVARI: G. Brignoli - Corso Assarotti 12 int. 2. - RAPALLO: Santi Luigi - Via Vitt. Emanuele ang. Piazza Chiappa - tel. 84-46.

IMPERIA: La Radiotecnica - Via degli Orti 6 - Oneglia.

SAVONA: Gallo & Scarella - Via Paolo Boselli 3. - PIETRA LIGURE: Ferruccio Ugo - Corso Camicie Nere.

SPEZIA: Silvio S. Tescari - Via Prione 1 - tel. 20-053.

## TOSCANA

FIRENZE: Alfredo Nannucci & F.llo - Via Borgognissanti 63 B - telefono 27-361. - CERTALDO: C. R. E. C. - Gino Ciaschi - Via Umberto I 12. - PRATO: Turiddo Milanese - Via Garibaldi 26.

AREZZO: Pertempi Maurizio - Corso Vittorio Emanuele 45.

GROSSETO. — MASSA MARITTIMA: Italo Franchini.

LIVORNO: Società Albizzati Radio - Via Vitt. Emanuele 35 - telefono 33-302.

LUCCA: S. A. R. E. - Via Vitt. Veneto - tel. 56-21. - VIAREGGIO: Kinos Radio - Viale Margherita 73 - tel. 26-86. - Zei & Fenili - Via Garibaldi 51 - tel. 22-84.

MASSA: Guidoni Giuseppe - Via Cavour 4. - CARRARA: Luconi Enrico - Via Roma 38 - tel. 22-72.

PISA: A. Manetti & F. - Via Vittorio Emanuele 26 - tel. 21-34. - PONTEDERA: «Radio» di G. Mazzesi - Via Palestro.

PISTOIA: V. E. Boschero & C. - Via Carratica 27.

SIENA: Al Piccolo Parigi di E. Memmi.

*apparecchio radio il*

# ERBATOIO"

*aumenterete la potenza,*
*migliorerete la purezza,*
*diminuirete il ronzio.*

### UMBRIA

PERUGIA: L. Catanelli & C. - Via Ulisse Rocchi 2 - tel. 9-40. - FOLIGNO: Tardini Orlando - Via Madonna del Giglio 3.

TERNI: Laboratorio Radiotecnico - Via Roma 95.

### MARCHE

ANCONA: Vasco Formica - Corso Vitt. Emanuele 20 B - tel. 28-28.

ASCOLI PICENO: S.I.M.E. - telefono 2-33. - Romagnoli Edgardo - Corso Cavour.

MACERATA: Forniture Elettriche di Ciro Carsetti - Corso Vitt. Emanuele.

PESARO: Ing. Leonardo Peroni - Via Cortirola 7 - tel. 5-10.

### LAZIO

ROMA: Cherubini Ing. Achille - Via Gregoriana 16 - tel. 681-306. - Elettronica - Via Alberico II, 37 - tel. 61-204. - Natali Duilio - Via Firenze 57 - tel. 484-419. - Refit Radio - Via Parma 3 - tel. 44-217. - CIVITAVECCHIA: Buzzi Pietro - Via Nazario Sauro 5. - VELLETRI: F.lli Diana - Corso Vitt. Emanuele 76.

FROSINONE. — PONTECORVO: Di Ruzza Mario - Via XX Settembre num. 76.

RIETI: ——————

VITERBO: F.lli Biondi - Via Orologio Vecchio 11.

### ABRUZZI e MOLISE

AQUILA: ——————

CAMPOBASSO: ——————

CHIETI: Casa della Radio - Via dello Zingaro 27-29 - tel. 44-62. - LANCIANO: Camplese Vincenzo - Via dell'Asilo 44.

PESCARA: Radiotecnica di F. Passeri - Corso Vitt. Emanuele numeri 196-198 - tel. 95.

TERAMO: Donzelli Ezio - Via Carlo Forti - tel. 21-76.

### CAMPANIA

NAPOLI: De Sio Alfredo - Via Chiatamone 65 - tel. 32-474. - E. R. M. E. - Via D. Morelli - telefono 28-861. - Mililotti Luigi - Via Cisterna dell'Olio 3 - S. A. E. R. - Via Marchese Campodisola 16 - tel. 23-180. - Selecta Radio - Via Roma 365 - telefono 26-739. - CASTELLAMMARE DI STABIA: Felice D'Amora - Corso Vittorio Emanuele 125.

AVELLINO: Ruggiero Giacomo - Corso Vitt. Emanuele 102 - telefono 12-11.

BENEVENTO: Ing. Lorenzo Petrucciani - Corso Garibaldi 203 - tel. 13-50.

SALERNO: ——————

### PUGLIE

FOGGIA: ——————

BARI: Icam Radio - Via Principe Amedeo 73 - tel. 11-712. - BARLETTA: F. Faggella - Via M. R. Imbriani 117-118-119 - tel. 10-96. - MOLFETTA: Dott. Vito Pappalepore - tel. 11-81.

BRINDISI: ——————

LECCE: Laboratorio Radioelettrico Lopez - Viale Lo Re 81. - GALATINA: Bonsegna-Radio - Via Garibaldi 29.

TARANTO: Amedeo Franco - Piazza Massari 3-4 - tel. 21-65 - Marone Alfredo - Via Di Palma 88 - tel. 20-16.

### BASILICATA

POTENZA: ——————

MATERA: G. Procaccio - Via Umberto I 63.

### CALABRIA

COSENZA: Rag. Silvio Caputo - Via Rivocati 6 - tel. 16-32.

CATANZARO: De Cicco Amedeo - Via Nazionale 30.

REGGIO CAL.: Spinelli Michele - Corso Garibaldi 33.

### SICILIA

PALERMO: Lux Radio di E. Barba - Via Rosolino Pilo 28-30 - telefono 13-385.

AGRIGENTO: ——————

CALTANISSETTA: ——————

CATANIA: Officina Radio Elettra - Via Zappalà 98 - tel. 12-652.

ENNA: ——————

MESSINA: Saccà Zanghì Giuseppe - Via G. Natoli 59 - tel. 10-078.

RAGUSA: ——————

SIRACUSA: ——————

TRAPANI: ——————

### SARDEGNA

CAGLIARI: Studio Radiotecnico C. G. D. - Via Manno 40 - tel. 38-61.

NUORO: Locci Salvatore - Macomer. - MACOMER: Locci Salvatore.

SASSARI: Accardo & Porcella - Via Roma - telefono 25-18.

# CRONACHE DELLA RADIO

### Il Ministro Ercole ai Maestri.

Sabato, 17 novembre, S. E. Ercole, Ministro dell'Educazione Nazionale, ha inaugurato il ciclo delle conversazioni quindicinali agli insegnanti, pronunciando un nobile discorso di esaltazione dell'opera e della missione dei maestri, opera e missione alle quali il Fascismo ha restituito tutta la nobiltà di un apostolato. Le parole animatrici di S. E. Ercole sono giunte attraverso i diffusori in tutte le scuole d'Italia dove ormai la Radio ha il suo degno posto ed è collaboratrice attesa e desiderata degli insegnanti.

### Il ritorno degli Azzurri al microfono.

Alla stazione di Torino, il mattino del 16 novembre, anche il microfono, simbolico rappresentante di una folla di sportivi che si può identificare con la parte più forte e più sana della Nazione, attendeva ansiosamente il ritorno dei calciatori azzurri, reduci dalla epica battaglia londinese. Attraverso la vivace e commossa radiocronaca del nostro bravo collega Ennio Grammatica gli sportivi assenti hanno così avuto modo di partecipare alle calorose accoglienze con cui gli azzurri furono festeggiati al loro arrivo tanto atteso. Alla cronaca di Grammatica si aggiunsero, come complemento, integrazione e suggello, le parole del capitano degli azzurri, Ferraris, di Vittorio Pozzo e del generale Vaccaro. Attese dichiarazioni che precisarono lo stato d'animo dei nostri campioni che, fascisticamente, sentono come ogni competizione internazionale superi per così dire i limiti e il significato di una semplice battaglia sportiva e contenga in sè il valore di un esempio di quella preparazione fisica e spirituale che è costante norma dell'Italia fascista.

La Squadra Azzurra di ritorno da Londra. Sono al microfono il commissario comm. Pozzo e il giocatore Ferraris IV.

Tre attori della Compagnia d'operette dell'« Eiar »: Giacomo Osella, Vincenzo Capponi e Riccardo Massucci.

### « Mastro Remo » e i « Figli della Lupa ».

Gli ultimi numeri del settimanale illustrato per ragazzi « Mastro Remo », il vivace e interessante giornale triestino, hanno ottenuto un grande successo tra i piccoli lettori per le pagine a colori e i vari scritti, molto efficaci anche dal punto di vista didattico, in commemorazione dell'Annuale della Marcia su Roma e della Vittoria. Una delle ultime pagine a colori è dedicata ai « Figli della Lupa » e nel numero del 29 novembre viene fatta la rievocazione del gesto di Balilla — di cui ricorre l'anniversario il 5 dicembre. — Il giornalino « Mastro Remo » — simpaticamente accolto in tutta Italia anche perchè rappresenta la voce della giovinezza fascista che giunge dalla cara Trieste e dal confine della Patria — dà ampio sviluppo alle attualità sportive con concorsi, pronostici a premi, alle attività radiofoniche per i piccoli, alla collaborazione dei giovani nelle sue pagine, oltre ai racconti d'avventure, novelle illustrate, storie per i più piccoli, concorso, romanzo, costruzioni, scienza dilettevole e rubriche d'ogni genere.

Il collega Nicola Carosio che illustrò al microfono le appassionate vicende dell'incontro calcistico Italia-Inghilterra.

### Nuova stazione portoghese.

*Ormai che la nuova stazione di Lisbona è entrata regolarmente in onda, si è verificato uno strano caso. Essa è ricevuta sin nei paesi del nord d'Europa, nella costa occidentale del Canadà, ma nello stesso Portogallo vi è una regione per la quale è assolutamente silenziosa. Questa zona di silenzio comprende l'importantissima città di Aveiro, Oporto e la assai popolata regione di Aveiro, Coimbra e Braga. In vista di tale inconveniente, il ministro delle Poste portoghesi ha deciso la installazione di una trasmittente in relais nei pressi di Oporto allo scopo di collegare i programmi per la... zona di silenzio!*

### Notizie brasiliane.

*Il Governo brasiliano ha ordinato la costruzione di nove nuove trasmittenti per completare la rete radiofonica del Paese. Esse saranno sfruttate direttamente dallo Stato e serviranno a collegare i diversi centri tra loro e con la capitale. Tre delle trasmittenti saranno installate in una medesima zona nelle vicinanze di Rio de Janeiro, altre due a Recife, una a Porto Alegre, a Belen, a Bahia e a Firtaleza. Esse saranno della potenza di 2 kW.*

### Una stazione religiosa in Australia.

*La conferenza dei pastori metodisti a Queensland ha proposto al Consiglio ecclesiastico australiano la costruzione di una stazione destinata esclusivamente a trasmissioni di indole religiosa. Tale stazione dovrebbe essere installata tra breve a Brisbane. Attualmente esistono già in Australia due trasmittenti che sono di proprietà di singole chiese: una del Consiglio ecclesiastico australiano e l'altra della chiesa cattolica-romana. Anche in Irlanda verrà installata una trasmittente cattolica che dovrà ridiffondere i programmi della radio vaticana.*

Le festose accoglienze torinesi alla Squadra Nazionale di ritorno da Londra.

(Fot. Ottolenghi).

# Ritratti quasi veri

## RUGGERO RUGGERI

La sera del 19 novembre il nostro valoroso collega Eugenio Bertuetti ha iniziato, tra il vivo interesse degli ascoltatori, la serie dei suoi «Ritratti quasi veri» presentando Ruggero Ruggeri. Il procedimento seguito dal Bertuetti nella stesura di questi «Ritratti» non manca di originalità. Accettato un presupposto immaginario, un'apparenza esteriore come una realtà concreta, Bertuetti ne fa il punto di partenza per la sua sottile indagine psicologica penetrando a poco a poco nell'intima essenza di un'anima che gli si rivela nella sua luce giusta.

*Dormii settecent'anni*... Questa famosa battuta dannunziana è l'elemento creatore di Ruggero Ruggeri. Un angelo che dovesse cadere sulla terra e sentire come noi la tirannia del tempo finirebbe col perdere i capelli anche lui, col mettere le rughe e mutare la voce, ma rimarrebbe pur sempre intriso di quelle nuvole e di quel cielo dai quali era un giorno prodigiosamente caduto. In certe adorabili pitture gli angioli fioriscono dalla nube come il pulcino dall'uovo sulle cartoline pasquali. Quel *Dormii settecent'anni*.. è la nube e l'uovo di Ruggero Ruggeri.

Il nostro grande attore, dal giorno in cui trasognato e canoro si sentì dissolvere in Aligi, ha continuato a crescere come se niente fosse, ma portava in sè, dimentico, la nube favolosa dell'origine. E ogni suo personaggio, ogni sua creazione (gioconda o drammatica, semplice o complicata, indovinata o meno) eccola permeata del mistero musicale di quel grido. Gli stessi suoi atteggiamenti, sul palcoscenico e fuori, s'adatteranno inconsapevolmente al primitivismo un poco languido del pastore abruzzese, anche se l'attore è in marsina o in pigiama o nel saio fratesco di Enrico IV o in camicia dinanzi allo specchio del proprio camerino: lontana ma chiara, strano richiamo ancestrale, lo spettatore riudrà quella voce:

*Madre, madre, dormii settecent'anni,*
*Settecent'anni, e vengo di lontano.*
*Non mi ricordo più della mia culla.*

Sì che spesso, a mezzo d'una battuta qualunque in una commedia qualsiasi, essendo d'un tratto lo spettatore portato a riudire l'antica musica, gli verrebbe spontaneo di uscire nella domanda di Candia: «Figlio, che hai? Tu parli per farnetico? ».

Ma nessuno ha mai gridato questo, non è mai caduta dal loggione, nell'aspettazione nervosa della platea, una così grossa bomba. E possiamo giurare che, anche se fosse caduta, qualcuno avrebbe riso e qualcuno protestato, ma nessuno avrebbe capito. Voglio dire *capito* la sottigliezza critica dell'osservazione. Forse neanche il maggiore interessato, cioè lui, Ruggeri. La cui originalità è proprio tutta e soltanto in quella punta di *farnetico* della quale egli lievita senza volerlo ogni sua interpretazione. Gli attori ruggeriani l'hanno sentito subito, e hanno creduto che bastasse un pizzico di quella follìa nebbiosa e insieme rabescata per attingere la grandezza del Maestro. Senonchè, essendo essi nati altrove che nella nube magica di lui, hanno fatto e fanno tuttavia la figura del cocchiere, che avendo messo il cilindro del padrone crede di averne il piglio e la sostanza. Noiosissimi e stomachevoli, costoro servono comunque a darci schietto il senso di chi sia veramente Ruggeri. Possiamo conoscerne la pasta, che è monda di impurità. E chi crede, giudicando l'arte sua, di scoprirvi l'artificio, attribuisce inconsciamente all'originale (che è uno) la rogna degli scimmiottatori (che sono tanti). Come per D'Annunzio, le cui ali, prodigiose, non le discerni più nel viluppo del pollastrume dannunzianeggiante. Ma c'è di peggio, che l'attore, misurando le proprie forze sul grado di rispondenza nelle folle (le quali sono sempre alla prima facili e maneggevoli), è portato spesso a copiare per sè le fortunate imitazioni degli altri, cioè a scimmiottare la scimmia, e quella che in principio era una virtù sua propria gli si tramuta via via in difetto. Nel nostro caso: *Ruggeri imitatore degli imitatori di Ruggeri*.

Regalategli alla sua prossima serata d'onore una carabina con annesso regolare permesso di caccia agli attori ruggeriani, e che egli sia così bravo da ammazzarli tutti, e che torni, *solo*, alla ribalta. Potremo allora misurarne la statura all'improvviso.

C'è comunque dei punti dove nessuno è mai riuscito a copiarlo e là è il Ruggeri che ci interessa. Bastano quei riferimenti, anche pochi, a darcene un ritratto pulito.

Ricordate nel *Signore e la signora Tal dei Tali* quello sbriciolarsi in pianto sulla parola *grissini* allorchè il protagonista, vinto, raccomanda la propria donna amata all'usurpatore che gliela porta via?

Lo rivedete Ruggeri in *Marionette* di Wolff afferrare alle spalle Vera Vergani e scuoterla e scuoterla nello spasimo muto del dolore?

E nell'ultimo atto del *Sigfrido* di Gireaudoux accarezzare la vecchia stufa di Francia, simbolo della Patria, della tradizione, del passato che rifluisce nel presente, al momento di abbandonare il Paese non suo e al quale si era dato durante un periodo di smemoratezza grottesca? E ricordate (credo al second'atto) come egli pronunci la prima parola dell'obliata lingua materna? Mi pare che sia, quella parola, *neve*. Tutta la neve di tutti i tempi ci torna alla memoria ripensando a quella voce e al modo di spiccare le due sillabe...

Che dire della sua prima entrata in scena nell'*Enrico IV*? dello svagato cantante umorismo di certi atteggiamenti nell'*Amico delle donne* e nel *Bosco sacro*? dei lunghi pericolosissimi silenzi nel primo atto del *Rifugio*?

Si tratta d'una tastiera completa, dove l'elemento creatore di cui si diceva in principio, lo *spirito del farnetico*, è ridotto a sola vibrazione potenziale, a un presentimento d'esplosivo. Negli imitatori tutto ciò invece sbotta, si spampana, si sbraca, che è un disgusto. E quando Ruggeri indulge, ritornando più e più volte sul segno, quando stanco di vigilarsi diventa a sua volta ruggeriano, ecco le scene del cimitero in *Amleto* con relativa aggiunta dell'omaggio floreale sulla tomba fresca di Ofelia. Scandalo! s'è gridato allora. Eppure, quei fiori sulla tomba d'una fra le più celestiali creature di Shakespeare non rappresentano un così grande peccato quale i critici vorrebbero che fosse: Ruggeri essendo l'ultimo attore romantico, gli si può perdonare la licenza. Chè nel roveto delle nuove generazioni teatrali, fra i pruni, gli sterpi, i cardi selvatici, i magri giunchi e le subito appassite roselline di macchia, egli sta in disparte avvolto nel proprio alone di corrucciata malinconia — *salice piangente*, solitario e nobilissimo.

EUGENIO BERTUETTI.

Ruggero Ruggeri.

# Nuove opere italiane

## "LIOLÀ" DI PIRANDELLO E MULÈ

Alla distanza di poco più che due settimane due nuovissime opere italiane saranno presentate al giudizio del pubblico e della critica: alla Scala di Milano, il 16 gennaio prossimo, il *Nerone* del maestro Mascagni; al San Carlo di Napoli, il 4 febbraio, *Liolà* del maestro Mulè.

Sul *Nerone* notizie ed indiscrezioni ne sono già apparse parecchie; sull'opera di Giuseppe Mulè, invece, ben poco fino ad oggi si è saputo, perchè il valoroso musicista siciliano ha circondato questa nuova fatica del maggiore silenzio. Tuttavia, l'opera è compiuta da parecchi mesi, ed in questi giorni l'autore ha fatto la distribuzione delle parti ai principali interpreti di *Liolà*, che sono il tenore Alcaide, il soprano Barla-Castelletti, Iolanda Morselli, Fanny Anitua, la Kovaceva, la Giglia ed il basso Cirino. L'opera sta dunque per arrivare alla ribalta, e non è fuor di luogo di parlarne.

Da molti, moltissimi anni il maestro Mulè vagheggiava il proposito di rivestire di musica la commedia di Luigi Pirandello: forse dal giorno in cui vide per la prima volta recitare *Liolà* da Angelo Musco, una quindicina d'anni addietro.

*Liolà* è la più siciliana di tutte le commedie di Pirandello. Ed è tutto un canto d'amore all'isola patria. La commedia è tolta dalla vita campestre; e dei campi assolati e fecondi ha tutto il calore e tutto il colore; ma non mira ad esserne una idealizzazione. E', sì, una commedia idillica nel senso di Teocrito; ma non arcadica. Non rappresenta l'intera vita dei contadini siciliani: ne è piuttosto un aspetto, un episodio, tipicamente vero ed esuberantemente gaio.

Ricordate? Tre motivi s'intrecciano armonicamente nei tre atti della vicenda pirandelliana. Primo: l'invidia di Tuzza per la giovane Mita, che suo zio Simone, uomo vecchio e ricco, trae in moglie, e che anche a nozze avvenute accetta tuttavia la corte del suo ex pretendente Liolà, che è il giovane più allegro e conquistatore del paese. Tuzza riesce nel suo intento e ruba l'amante a Mita: ma rimane incinta. Secondo motivo: l'illusione. Zio Simone, pur d'avere un figliuolo, poichè rovescia sulla moglie la responsabilità di non averne, si assume la paternità del figlio di Tuzza, e se ne vanta con la moglie stessa che, alla sua volta, pentita d'esser rimasta fedele al vecchio che non ama, si getta nelle braccia di Liolà e dà allo sciocco marito l'erede cui egli ambiva, frustrando così il piano di Tuzza. Poichè zio Simone, appresa la novità, dichiara di non aver più bisogno del figlio dell'altra, ora che ne ha dalla moglie uno, che egli crede naturalmente anche suo. A questo modo l'illusione si trasforma in fede. Terzo motivo, la dolcezza del temperamento di Liolà, che è veramente l'ideale dell'uomo in perenne disposizione lirica verso la vita, ossia in permanente stato di innamoramento. Liolà vive la vita in allegria, lavorando e cantando; e la gente del paese lo chiama «il poeta». Liolà è l'esuberanza della giovinezza meridionale, che si prodiga e mai si esaurisce. Ha il cuore di un milionario, pur essendo un povero diavolo. Tutto quello che ha, lo dà generosamente; e se qualche volta dà troppo, e ne nasce un figliuolo, non si sottrae alla sua responsabilità; raccoglie i figli illegittimi nella casa, li mantiene col proprio lavoro e continua a cantare.

Sentitelo, come canta:

*In questa notte ho dormito al sereno.*
*Solo le stelle m'han fatto riparo:*
*Il mio lettuccio, un palmo di terreno;*
*Il mio guanciale, un cardoncello amaro.*
*Angustie, fame, sete, crepacuore:*
*Che me ne importa, poichè so cantare?*
*Canto, e di gioia mi s'allarga il cuore:*
*E' mia tutta la terra e tutto il mare!*
*Bambini dolci e ragazze leggiadre:*
*Altro non voglio! E poi, sole e salute!*

Immaginarsi se un compositore pel quale la musicalità della sua terra ha significato sempre la più alta e desiderata conquista artistica, non dovesse rimanere sedotto da un personaggio e da una vicenda popolaresca così originalmente e tipicamente siciliani come quelli di *Liolà*! Librettista e musicista si sono naturalmente, fatalmente incontrati; ed il grande amore della stessa terra, la conoscenza comune dei costumi, dei sentimenti, delle passioni e delle tradizioni della stessa isola hanno fatto di loro due collaboratori.

Chi ha seguito, durante questo ventennio, la produzione musicale del Mulè, e particolarmente quella teatrale, dalle prime opere *La Baronessa*

*di Carini* e *Al lupo*, alla *Monacella della fontana*, dalle partiture per gli spettacoli classici di Siracusa all'opera sua maggiore *Dafni*, tutte ispirate a temi altamente drammatici e passionali, sia realistici che fantastici, potrà forse pensare che, scegliendo per libretto la grassa e ridanciana vicenda della celebre commedia di Pirandello, il musicista di Termini Imerese abbia voluto dare una brusca sterzata e cambiare strada. Io sono propenso a credere che una sterzata possa esserci stata; ma non sicuramente un mutamento di strada. Giuseppe Mulè si è accostato a *Liolà*, perchè *Liolà* gli offriva ancora una volta il modo di cantare sicilianamente; perchè la commedia era uno specchio luminoso della sua isola; perchè nei personaggi di *Liolà* c'era il calore vitale e febbrile della sua terra, e perchè l'avventura poteva dargli modo di mettere in rilievo gl'incanti coloristici del paesaggio, il modo di sentire del popolo, la tinta, il profumo, la suggestione, la mediterraneità della sua Sicilia.

La Sicilia non è soltanto paese di miti, di eroi, di passioni tragiche: è anche la terra più calda, luminosa, sgargiante di colori, pittoresca, gioiosa e ricca di melodie di questa nostra magnifica Italia. Tale l'ha vista e descritta Pirandello in *Liolà*, e tale certamente deve averla vista e sentita musicalmente Mulè, trasportando la commedia sulla scena lirica. Perciò, mi sembra che, musicando *Liolà*, il maestro Mulè, anzichè cambiare strada, abbia voluto completare il suo amplio ciclo musicale isolano, che comprende e fonde i più disparati elementi: il popolare ed il drammatico, l'ellenico e l'arcaico, l'epico e il leggendario, il mitico ed il burlesco.

In questa nuovissima opera del maestro siciliano — a quanto è dato sapere — il canto predomina, e l'orchestra è quasi ridotta all'essenziale. Il librettista Arturo Rossato ha seguito fedelmente la materia della commedia, sopprimendo o modificando poche audacie di linguaggio ed il finale. Liolà non rimane, cioè, nell'ultima scena solo ed abbandonato, come nella commedia: Tuzza, dopo averlo ferito, vinta dalla passione, torna a cercarlo ed acconsente a divenire sua moglie. Il bizzarro personaggio di Liolà — vero gallo nel pollaio — predomina e riempie di sè tutta l'azione in mezzo ad uno sciame di figure femminili.

Attraverso Liolà, che ha l'anima e la gola di un usignolo, ed alle donne che gli fan corona, aspettiamoci dunque di sentir cantare in pieno l'anima della Sicilia.

**MARIO CORSI.**

**Il M° Giuseppe Mulè, intento a comporre « Liolà ».**

**Il giornalista Giovanni Buratti del « Bargello » di Firenze che ha fatto la radiocronaca della partita calcistica Italia B - Austria B disputatasi a Genova l'11 novembre scorso.**

# Susurri dell'etere

*Il giorno in cui la squadra calcistica italiana affrontò, sfiorando il pareggio nell'impari lotta, la squadra nazionale inglese nel campo di Highbury, ho avuto la sensazione che in circostanze simili a quella la propaganda che la radio sa farsi da sè supera ogni altra, per efficacia diretta, immediata e patetica.*

*Tutti coloro che possiedono un apparecchio radio conoscono il genere d'emissioni in cui l'Eiar seppe quel giorno dar ampia misura delle sue doti di organizzazione, della perfezione dei suoi impianti e della abilità dei suoi tecnici. La voce dello* speaker, *valicando lo spazio, porta nella vostra camera la cronaca sonora, precisa e fedele della gara che si svolge lontano da voi, l'eco delle impressioni e delle emozioni della folla. Qualche cosa succede lontano dai vostri occhi. Una lotta oppone due atleti, o due gruppi di atleti. La folla si appassiona per l'uno o per l'altro: essa ben presto designa a sè stessa il futuro vincitore, ma la bravura del più debole riesce spesso ad ottenere la sua ammirazione. Questa specie di duello fra il giudizio tecnico e il sentimento umano è la più segreta, ma non la meno effettiva delle ragioni che accendono e arroventano l'ansia degli spettatori presenti a una gara sportiva. La radio rende possibile, anche all'ascoltatore solitario e lontano, la stessa passione e l'ansia medesima. E' questa facoltà di agire mercè la materia umana e diretta che costituisce la facoltà specifica della radio. Il rendiconto giornalistico storicizza l'evento già compiuto: le altre arti gli fanno subire un processo di trasposizione e di trasfigurazione. La radio comunica la vita!*

*Questo fatto, ben noto ai singoli radioascoltatori, si rendeva, come « fatto di folla », palese a chiunque ebbe a percorrere, come accadde a me, le vie di una grande città nell'ore pomeridiane del giorno in cui si svolse l'incontro di Highbury. Mercoledì: pomeriggio: giorno di lavoro ed ore di lavoro. Ma dovunque le bocche rotonde degli altoparlanti fossero rivolte all'esterno, da un caffè, da una bottega di apparecchi radiofonici e sportivi, un gruppo numeroso e compatto di persone faceva immobilmente ressa, in ascolto della trasmissione drammatica ed appassionante. La pioggia non ispegneva l'ardenza della febbre provocata dal « tifo ». Giù dal marciapiede i ciclisti s'addensavano, ben decisi a ritener più urgenti le notizie provenienti dall'apparecchio dei messaggi e dei plichi che avevano forse incarico di recapitare di fretta: gli autisti dei taxi rallentavano la corsa e se, per caso, un imbottigliamento qualunque li fermava a poca distanza da una radio in funzione, lasciavano dormire il claxon e tendevano l'orecchio. Persino i motori dei mastodontici autocarri sembravano attenuare il rombo insolente e violento.*

*Più di una volta, quel giorno, mi sono trattenuto ad osservare gli ascoltatori, per la più parte giovanotti e ragazzi, fermi sotto il diluvio. Avevano lo sguardo fisso nel vuoto e il volto serio ed assorto, quasi il loro cervello fosse concentrato in uno sforzo non facile. In verità, non compivano nessun sforzo cerebrale, poichè si limitavano a seguire una cronaca netta e completa. Compievano invece uno sforzo psicologico, cercando di contenere la vibrazione intima che la radio trasmetteva loro, insieme alle parole del radiocronista e ai clamori della folla.*

*Veramente, a guardare quei gruppi, attenti e frementi, si provava l'impressione che nell'atmosfera sonora creata dall'altoparlante, qualche « radiazione » misteriosa stesse invisibilmente operando, e che le onde hertziane, cui il genio di Marconi ha dato la voce, possedessero qualche non ancora individuato potere, atto a promuovere azioni e reazioni sul sistema neurologico e psicologico dell'uomo.*

*Non saremo sorpresi il giorno che la scienza confermerà tale ipotesi. Per intanto, constatiamo l'importanza capitale del fattore emotivo della radiofonia. Si può dire che la cronaca sia per la radio quel che è il marmo per la scultura: materia nobile, ma inerte, finchè l'arte vi introduce appunto il fattore emotivo.*

*Altri sosterrà che questa emozione è più pronta nella cinematografia. Il pregio enorme del film è che si indirizza alla vista, quello fra i nostri sensi di più immediata reazione: una immagine, per quanto scadente, ci colpisce e ci impressiona assai più agevolmente dell'udito, che, più astratto, ha bisogno di essere portato, prima di riuscire a commuoversi, ad una data tensione.*

*Preferisco una sinfonia di Beethoven diretta da Kemplerer e un canto di Dante recitato dal Pastonchi a un balzo compiuto da Meazza o a un calcio tirato da Guaita: ma quando un fremito d'orgoglio risollevò lo spirito dei radioascoltatori che m'erano vicini, nel punto in cui il radiocronista passò a descrivere l'energica ripresa degli italiani nel secondo tempo della disputatissima gara, ho sentito che nè la lotta dei Giganti contro Giove, descritta da Dante nell'episodio di Capaneo, nè la lotta dell'uomo contro il destino meravigliosamente tradotta da Beethoven nella* Quinta in do minore *mi avrebbero così fortemente stretta la gola, come me la stringeva l'attesa dello sviluppo della lotta fra gli atleti inglesi e gli italiani.*

*Non ero, più dei miei compagni fermi all'ascolto, un radioamatore o uno sportivo. Ero un italiano, al quale la radio — ed è il suo prodigio — permetteva di assistere, in presenza morale, a una competizione dove alcuni italiani lottavano per il prestigio del nome italiano!*

**G. SOMMI PICENARDI.**

**I Veintraubs Syncopators di New York alla radio italiana.**

# Volli, sempre volli, fortissimamente volli

Vittorio Alfieri, il nostro grande poeta tragico, vergognoso, a 46 anni, di non poter gustare nei testi originali le bellezze dei poeti greci, si diede allo studio di quella lingua. Di fortissima volontà, temperamento ardente ed inquieto, per non lasciarsi vincere dalla stanchezza e dall'impazienza, egli si faceva legare sulla poltrona da un servo fidato. E la sua volontà di ferro gli fece fare prodigi.

Anche voi sentite assai spesso il bisogno di conoscere qualche lingua straniera e il non saperla vi dà dispiacere e vi apporta danno negli affari. Eppure per apprendere perfettamente il francese, l'inglese, il tedesco, il russo, lo spagnolo, ecc., non c'è bisogno di farsi legare sulla poltrona o di sottoporsi ad uno sforzo grave. Basta studiare le lingue col Metodo Linguaphone e in pochi mesi, da soli, studiando a casa e con esigua spesa, voi sarete in grado di parlare, leggere e scrivere correttamente qualsiasi lingua straniera.

## Una preziosa varietà di pronunzie

*di intonazioni, di modulazioni linguistiche vi viene offerta dal Linguaphone per il fatto che esso è stato realizzato da 120 professori appartenenti alle più note Università del mondo, specialisti in fonetica.*

## Un buon fonografo

*di qualsiasi marca sarà il vostro maestro, chiaro preciso e paziente, che coi dischi Linguaphone vi ripeterà le lezioni tante volte finchè non avrete imparato a ripetere e pronunziare perfettamente le parole udite e quindi a parlare ed a comprendere senza alcuna difficoltà.*

## Una prova gratis

*a casa vostra, senza alcun impegno e senza spesa. Solo chi è certo di offrire un prodotto di classe, superiore ad ogni critica, si sente tranquillo nel fare una simile offerta. Dopo 8 giorni di prova, voi vi deciderete all'acquisto, prima no, poichè il Linguaphone vuole che chi acquista i suoi corsi sappia che il suo denaro è bene speso e che la sua fatica darà sicuri frutti.*

## Un milione di persone

*ha appreso le lingue straniere col Linguaphone. Fatelo anche voi e il Linguaphone avrà un entusiasta di più ed un sicuro propagandista della bontà e superiorità del nostro metodo.*

... sono meravigliosi per chiarezza e per incredibile resistenza i dischi del vostro corso di svedese.
Professore
ANTONIO COSENTINO
Medico-Chirurgo
Catanzaro, 25 - 8 - 1933.

... ho tratto buon profitto dal corso d'inglese e perciò vi passo ordinazione di un corso di francese.
ENRICO PASQUI
Lugnano in Teverina. 30 - 8 - 1933.

... il corso di tedesco mi è stato di grande aiuto per imparare in pochi mesi tale lingua, tanto è vero che ora qui in Germania mi disimpegno senza difficoltà.
LUIGI SOMMARIVA
Commerciante
Stettin, 2 - 9 - 1933.

... sono pienamente soddisfatto del corso di francese.
Dott. PIO NALDONI
Medico
Verghereto.

... ho tardato a darvi conferma di ricevimento perchè volevo prima sentire e studiare il vostro metodo. Debbo soltanto dire che è magnifico! Le parole e la pronunzia del corso di tedesco sono chiarissime e in tutto ne sono contentissimo dell'acquisto fatto.
Maggiore
UGOLINO PERSICHETTI UGOLINI
Napoli, 4 - 6 - 1933.

*Ed altre migliaia di lettere di allievi italiani entusiasti.*

Speditе oggi stesso questo tagliando in busta aperta affrancata con 10 cent. Se avete la possibilità recatevi alla sede centrale dell'Istituto in Milano, via Cesare Cantù, 2 (angolo via Orefici), dove riceverete qualsiasi informazione e dimostrazioni gratuite del corso che più vi interessa.

Indirizzatevi sempre all'

**ISTITUTO LINGUAPHONE**
MILANO - VIA CESARE CANTÙ, 2

**Spett. Istituto LINGUAPHONE - Milano**
**Via Cesare Cantù N. 2**

Speditemi gratis e senza alcun impegno il vostro opuscolo illustrato N. 51 contenente la letteratura sui corsi Linguaphone e le dettagliate condizioni sulle modalità della prova gratis a casa mia.

Mi interessa la lingua: ..............................

Nome, cognome ed indirizzo chiaro e preciso: ..............................

# LA POSTA DELLA DIREZIONE

L'ABBONATO Rambaldi M. da Mantova: « Con la « musica varia » vorrei sentire la cavatina del *Don Procopio*, opera, credo, di Bizet, cavatina che comincia con le parole: « Ho girato tutto il mondo... ». E' musica vecchia, si capisce, ma che mi è restata nella memoria per averla sentita molti anni fa, mi sembra, anche al grammofono ».

*Il* Don Procopio *è proprio di Bizet. E' una delle opere giovanili dell'autore della* Carmen, *un'opera che scrisse non appena tornato in Francia dopo il suo soggiorno romano all'Accademia e che si sente fu ispirata dai capolavori della nostra opera buffa. Vedremo di comprendere il pezzo da lei desiderato tra la « musica varia »*

DA Arcidosso (provincia di Grosseto) l'abbonato Canzio Parabolani: « Vorrei risentire, se possibile, la sinfonia del *Nabucco* e la sinfonia della *Gazza ladra*. Sono state trasmesse di recente, ma le risentirei volentieri ».

*Sarà fatto. Comprenderemo le due sinfonie tra la musica sinfonica richiesta.*

UNA giovane abbonata triestina: « Perchè non ci fate sentire spesso delle Bande militari? Ci sono dei complessi veramente ottimi. Perchè non trasmettete il *Peer Gynt* di Ibsen con le musiche di Grieg? ».

*Il* Peer Gynt *di Ibsen con gli intermezzi musicali di Grieg sarà compreso nelle trasmissioni teatrali del prossimo anno. Un particolare adattamento radiofonico del grande poema ibseniano è stato fatto, ma la concertazione è fra le più complesse. Le migliori Bande musicali di cui dispone il nostro Paese sono già venute al microfono e vi ritorneranno.*

L'ABBONATO 417.040 scrive da Bergamo: « Non condivido quanto vi ha scritto da Bassano il signor Ugo B., ma con tutto questo mi permetto di prendere la parola a nome suo per dirvi che mi pare che nel rispondere abbiate perduto la vostra calma abituale. C'era nella risposta una punta mordace ed ironica. Sono in errore? Detto questo, esprimo qualche desiderio. Perchè non sostituite, con qualche altro conversatore, il compianto Blanche, nella sua rubrica « Sui margini della Storia »? Non potrebbe una delle Trasmittenti maggiori fare della musica quando vengono diffusi i « Notiziari in lingua estera »? Perchè tanta musica straniera? Per la musica si pagano i diritti d'autore e questi proventi non dovrebbero uscire di casa nostra ».

*La calma proprio non l'abbiamo perduta (abbiamo una buona corazza che ci protegge) e se nel tono del discorso siamo stati, contro abitudine, un poco crudi, è perchè dovevamo intonarci allo stile della lettera a cui rispondevamo. Per la musica, come per ogni altro genere di trasmissione, l'*Eiar *dà la preferenza sempre alla produzione nazionale, ma vi sono generi in cui la produzione nazionale è scarsa o manca del tutto e per questi forzatamente è costretta a ricorrere alla produzione straniera. Il compianto Blanche portava nelle sue conversazioni una passione e un carattere personalissimo. Insostituibile il conversatore, verrà ripreso il genere.*

DA Roma l'abbonato 244.070: « Salvo poche eccezioni, sono mesi e mesi che tutti i giorni le trasmissioni consistono in sonate di violino e pianoforte, sonate in *si* minore o in *la* maggiore, con un allegro, un moderato ma non troppo, un adagio, un presto e via dicendo. Tutta musica che serve a dimostrare la valentia degli esecutori e soddisfa i competenti, ma non piace alla maggioranza. Non sarebbe possibile variare questi programmi, sostituendo magari al solito « a solo di violino » un « a solo di gran cassa » o di « tamburo », oppure qualche commediola, qualche monologo o qualche romanza conosciuta? Per diffondere la Radio dovete trasmettere delle musiche popolari e non scientifiche. Gli scienziati la Radio l'hanno già; chi non l'ha, non si deciderà ad acquistarla se non date delle musiche facili e piacevoli ».

*Piace aver a che fare con della gente allegra; c'è sempre mezzo di andare d'accordo anche quando chi scrive esagera per timore di non essere ben compreso. E questo ci sembra il caso suo. Che gli « a solo » di violino e pianoforte non rientrino nei suoi gusti, lo comprendiamo, ma che talmente la ossessionino fino a farle vedere musica del genere in ogni composizione musicale di qualche complessità, ci riesce incomprensibile. Musica facile, dilettevole, piacevole, se ne trasmette parecchia: se bastasse questo per decidere quanti non hanno la Radio ad acquistarla, gli abbonati all'*Eiar *diventerebbero presto un milione.*

SCRIVONO due studenti del *Guf* di Firenze: « Sappiamo bene che non tutti in questo mondo (e noi per i primi) si può essere dei pozzi di scienza. Tuttavia ci sono dei limiti al di là dei quali non si può o non si dovrebbe andare, e vi sono delle cognizioni elementari che tutti dovrebbero avere e che, fino a pochi giorni fa, credevamo fossero patrimonio di tutti. Diciamo « fino a pochi giorni fa », perchè nel leggere la lettera dell'abbonato R. F. di Ancona, pubblicata nel *Radiocorriere* n. 41, le nostre convinzioni in proposito sono rimaste molto scosse. Sorvoliamo su diversi punti di tale lettera, su cui, pure, ci sarebbe da dire parecchio, come, ad esempio, là dove si stabilisce il monopolio della « vera musica » e della « vera arte » a vantaggio dei soli Verdi, Rossini, Mascagni e Puccini. Ma quello che ci ha lasciato addirittura esterrefatti è il leggere come il sig. R. F., rallegrandosi che le opere di quei quattro sommi resistono ancora al « dilagare della mania futurista », porti quali esempi di tale mania futurista due « opere nuove » una delle quali è il *Ratto al Serraglio* (sic!!), l'altra, del resto, è la *Thaïs*. Opera nuova il *Ratto al Serraglio*? Musica futurista quella di Mozart? Noi crediamo che nel cervello del signor R. F. ci sia parecchia confusione, e che egli nè abbia mai sentito una sola nota di Mozart, nè sappia cos'è il movimento futurista. Questo non sarebbe forse un gran male, se il signor R. F. tenesse per sè le sue opinioni ed i suoi errori; ma, visto che egli ne fa così pubblica mostra, teniamo a fargli sapere che il *Ratto del Serraglio* ha un secolo e mezzo di vita (fu rappresentato la prima volta a Vienna nel 1782) e che l'arte di Mozart, espressione perfetta del più puro classicismo, non ci pare possa avere molti punti di contatto con Marinetti. Grazie a Dio, nel nostro « bel Paese » ci sono molte persone (per quanto possa stupirsene il signor R. F.) che amano immensamente la sublime arte di Mozart; noi siamo fra queste, e rivolgiamo perciò all'*Eiar* la viva preghiera di voler sempre più cooperare alla conoscenza e alla diffusione della musica del Grande di Salisburgo ».

*Un po' di confusione indubbiamente ci deve essere nella testa dell'abbonato anconetano, perchè è incorso in un errore così palese che il primo a stupirsene sarà stato proprio lui quando avrà visto pubblicata e commentata la sua lettera. Pienamente d'accordo su Mozart, sottoscriviamo a tutte le considerazioni che hanno determinato il loro intervento.*

SCRIVE da Ponzone d'Acqui l'abbonato 261.198: « Desidero sapere chi era il direttore del Concerto sinfonico trasmesso la sera dell'11 ottobre dalle Stazioni centro meridionali ».

*Il concerto è stato formato con musica riprodotta, naturalmente con diverso direttore per ogni disco, scelta e coordinata dai maestri dell'*Eiar.

DA Milano il sig. Adelmo Biraghi: « Un suggerimento dettato dalla mia lunga esperienza di radioamatore. Gli intervalli tra le varie trasmissioni della giornata sono troppo lunghi: per troppe ore durante il giorno la Radio resta silenziosa. Dico la Radio genericamente, perchè come tacciono le nostre Stazioni, così tacciono anche quelle straniere, o, se trasmettono, non si possono ricevere tanti sono i disturbi. Per persone che stanno bene e conducono normale esistenza, queste pause non hanno verun inconveniente; ma pensino alle centinaia di persone ammalate, sia pure non gravi, ma condannate alla immobilità o quasi e costrette a non sentir nulla in ore (specialmente quelle della mattina) che sono per loro doppiamente dolorose, perchè preludono spesso a visite mediche e a medicazioni, ecc., ecc. La musica ha un effetto calmante sui nervi, loro lo sanno: li distende, li acquieta. Ne ho un esempio io stesso in casa, dove ho una persona malata; nelle ore che è senza Radio, si agita, si turba, dà in smanie. Non sarebbe possibile riempire questa lacuna, facendo fare un turno giornaliero, in quelle ore, per le varie Trasmittenti italiane? Si guadagnerebbero molte benedizioni e qualche abbonato in più ».

*Accolta la richiesta di trasmissione per le ore del mattino e del pomeriggio, diventerebbe logico accogliere anche quella di coloro che vorrebbero che la Radio continuasse a trasmettere della musica sino a tarda notte e magari anche sino alle prime ore del mattino. Come c'è chi cerca la Radio per trovare un sollievo ai propri malanni, c'è chi la apre per avere una distrazione nelle ore di insonnia. Per accontentare tutti, le Trasmittenti dovrebbero funzionare tutta la giornata, cosa che non si può fare per varie ragioni, non esclusa quella che nove ore di trasmissione al giorno ci sembrano sufficienti per accontentare anche gli ascoltatori più esigenti. Le ore di una giornata non sono che ventiquattro, e in una giornata si debbono fare tante cose...*

DA Londra la signora Barbara Taylor: « Molte congratulazioni per la bella trasmissione del 28 ottobre in occasione della chiusura della Mostra della Rivoluzione. Il cronista ci ha dato dell'avvenimento un magnifico quadro e la sua parola chiara e franca, nonostante il rumore della folla, ci è giunta nettissima, destando in noi la più viva delle emozioni. Tutte le trasmissioni dell'*Eiar* ci sono gradite, ma particolarmente le commedie e i canti italiani ».

*Il cronista che illustrò per i lontani la solenne cerimonia della chiusura della Mostra della Rivoluzione, si trovò facilitato il compito da due grandi cose: la semplicità e l'austerità schiettamente romane e fasciste della cerimonia e la emozione che era in tutti i partecipanti alla manifestazione, intimamente compresi dell'altissima significazione del Rito. Presente era il Duce e quando il Duce è presente in una cerimonia, tutti i cuori italiani battono come un cuore solo. Che questa impressione l'abbia avuta anche lei, da lontano, ne siano lietissimi.*

# Musiche di Strawinski dalla « Queen's Hall » di Londra

Il concerto sinfoniro che la sera di mercoledì 28 è ritrasmesso dalla « Queen's Hall » di Londra da tutte le antenne italiane, svolge un interessante programma esclusivamente dedicato alle composizioni di Igor Strawinski, il quale partecipa a questo concerto sia come direttore di orchestra, dirigendo, nella seconda parte del programma, il suo recentissimo lavoro *Persefone*, sia come pianista, interpretando la parte del solista nel suo *Capriccio* per pianoforte ed orchestra che chiude la prima parte, diretta da sir Henry Wood, e nella quale sono pure comprese la fantasia per orchestra *Fuochi d'artificio* e la *suite* de *L'uccello di fuoco*, tratta dal ballo omonimo.

I *Fuochi d'artificio*, fantasia per grande orchestra come lo stesso Strawinski li ha definiti, sono stati composti nel 1908, in occasione del matrimonio di Massimiliano Steinberg, allievo di Rimski-Korsakof, con la figlia di questo. L'autore ha voluto darci con questa sua composizione giovanile, che presenta tuttavia una solida base musicale nella chiarezza e regolarità delle forme e in certi elementi di sviluppo ancora tradizionali, un saggio di pirotecnica musicale. La fantasia dell'ascoltatore può facilmente ricreare, nella trasposizione musicale delle immagini, svariate impressioni, visive ed acustiche, di effetti pirotecnici: movimenti rotatori, ora snelli, ora macchinosi, scrosci e bagliori sonori vividi e policromi. E poi aspetti improvvisi e silenziosi di buio, solcati da qualche striscia morbida di luce che va gradatamente spegnendosi, o da serpentelli di fuoco leggeri e petulanti, volteggianti capricciosamente.

Anche *L'uccello di fuoco*, balletto rappresentato la prima volta a Parigi dalla Compagnia Diaghileff nel 1910, appartiene alla prima epoca della produzione strawinskiana, allorchè il compositore subiva ancora l'influenza benefica delle antiche tradizioni russe ed in ispecie della musica di Rimsky-Korsakoff, Borodin, Mussorgsky. Presenta però già grandi caratteri di originalità ed una spiccata individualità. Ma ciò è basato più sulla forza e la varietà del ritmo, che su qualità innovatrici armoniche e tonali. Questa *suite* appartiene al periodo migliore della carriera artistica del giovane compositore russo, a quel periodo nel quale hanno fatto la loro apparizione *Pétrouchka*, *Le rossignol* e *Le sacre du printemps*. Una leggenda nazionale russa ha servito da canovaccio alla creazione scenica e musicale di questo ballo. Eccola brevemente riassunta:

« L'Uccello di fuoco, caduto in potere del principe Ivan, gli offre, per ottenere la libertà, una delle sue penne. Il principe accetta e l'uccello s'allontana nella notte. Allo spuntar dell'alba il principe improvvisamente si trova innanzi ad un castello fatato, dalla cui porta esce una schiera di principesse biancovestite guidate da quella che fu già la fidanzata di Ivan, un giorno misteriosamente scomparsa e da lui pianta lungamente. Ma ecco irrompere schiavi, danzatrici, mostri armati e buffoni che si fanno addosso al principe e lo catturano. Nel colmo del trambusto appare la figura di Katsćei l'immortale, l'infernale signore del castello: maestro di sortilegi che tenta invano di esercitare la sua arte su Ivan per trasformarlo in pietra, come aveva fatto con quanti altri erano caduti in suo potere. Ma il principe riesce a frustrare l'incantesimo brandendo a sua difesa la penna fatata dell'Uccello di fuoco. Questi appare: ed esercitando a sua volta un potere di magia infonde nella coorte infernale una frenesia orgiastica di danza, alla fine della quale tutti sono presi da sonno profondo. Allora Ivan, guidato dall'Uccello di fuoco, s'impossessa di un canestro di uova in una delle quali è custodita l'anima di Katscei. Infrante le uova, Katscei muore, ogni malefizio scompare; le figure di pietra riacquistano la vita, le principesse tornano alla libertà e Ivan si riunisce all'amata.

La *suite* consta dei seguenti movimenti (riorchestrati, e in parte modificati rispetto ai modelli originali): I - *a*) Introduzione; *b*) L'Uccello di fuoco e la sua danza nel giardino incantato di Katscei. II - *a*) Supplica dell'Uccello di fuoco; *b*) Giuoco delle principesse con i pomi dorati; *c*) Ronda di principesse: basata su una frase in cui l'oboe e gli altri legni dialogano con grande dolcezza. III - *a*) Danza infernale della corte di Katscei: ricca di atteggiamenti orridi e grotteschi.

Il *Capriccio* per pianoforte e orchestra, composto nel 1929, consta di tre tempi, che si succedono senza interruzione: Presto, Doppio movimento - Andante rapsodico - Allegro capriccioso, ma tempo giusto. Esso ha carattere di puro divertimento musicale, senza riferimenti letterari o presupposti coreografici, e segue un solido schema descrittivo. Il pianoforte vi è trattato come strumento principale del complesso sonoro, col quale forma tuttavia un insieme organico senza sfruttamenti di elementi virtuosistici. L'orchestra è impiegata dall'autore con quello spirito di ricerca tecnica, quel senso coloristico e quella incisività di ritmo che gli sono propri. Particolare impiego vi è fatto di un *concertino* d'archi (un violino, una viola, un violoncello, un contrabbasso) che è trattato spesso come un piccolo complesso strumentale a sè, quasi un secondo e subordinato elemento concertante.

Il ballo *Persefone*, l'ultima fatica artistica di Strawinski, è stato rappresentato per la prima volta all'Opéra di Parigi il 30 aprile di quest'anno. Il testo è di André Gide, il quale ha interpretato, alla sua maniera, l'*Inno a Demetra* di Omero. Niente di più chiaro e di più drammatico, nel vero senso della parola, della leggenda ellenica di Persefone, simbolo della primavera: ma Gide dà ad essa un'interpretazione del tutto differente e di carattere tolstoieggiante. Persefone non è più rapita da Plutone: ella, guidata dal profumo di un fiore di narciso, discende di sua volontà nell'Inferno per consolarvi gli afflitti abitatori. E allorchè ritorna sulla terra, richiamatavi dall'amore per Trittolemo, il lavoratore rurale, l'amante fedele della Primavera, che col suo lungo travaglio compie il miracolo di farla risorgere dal sonno invernale, è per quasi subito ridiscendere nell'oscuro regno delle ombre per portare un raggio di sole, un sorriso di speranza a coloro che sono perpetuamente delusi. Omero, certamente, sarebbe oggi alquanto sorpreso di vedere che, per il suo lontano esegeta, gli abissi dell'Ade e l'infelice popolo che vi abita siano divenuti il simbolo del « basso fondo » dell'Umanità.

Questo poema lirico contiene delle pagine bellissime: forse vi abbondano troppe lunghe tirate di declamazione che interrompono troppo spesso e troppo a lungo la musica. Ma l'opera è nel suo insieme equilibratissima, e i recitativi dello storico (Eumolpo) che è ad un tempo personaggio in causa e non già estraneo ed accessorio, costituiscono la spina dorsale della partitura. E' stato detto che questi recitativi ricordano, per una certa affinità di linee e di accenti, quelli dei Maestri italiani del XVII secolo; a noi sembra piuttosto, che essi invece abbiano una stretta parentela con i canti liturgici della chiesa russa, ciò contribuisce a dare all'opera un curioso carattere bizantino.

I cori delle Ninfe, personificanti le varie fasi della primavera e i cori delle Ombre sono veramente superbi. Però, se quella specie di valzer che accompagna il canto delle ninfe compagne di Persefone e il ritorno al procedimento del martellamento secco delle sillabe nei recitativi, caro ai coristi dell'opera meyerbeeriana, non lasciano completamente convinti gli ascoltatori, il coro delle Ombre che salutano il richiamo della luce nel fondo dell'Ade e il ritorno sulla terra di Persefone, possono considerarsi fra le realizzazioni più grandiose di Strawinski. Musica austera, potente con talvolta un'emozione di rara nobiltà. Nell'insieme il lavoro si ricollega a *Le nozze* e soprattutto alla *Sinfonia dei Salmi* per il carattere religioso che si delinea nettissimo in ogni sua parte. L'orchestrazione, in cui ogni strumento è trattato come un solista, è ammirevole per intensità e qualità sonora. Dominano gli strumenti a fiato e talvolta, come nella *Sinfonia dei Salmi*, essi dànno l'impressione di un grande organo.

La musica di questa nuova opera, tagliata in rilievo quadrato come le antiche sculture greche, s'imprime nella mente di chi sa comprendere il sigillo del suo potere ieratico e superbo. G. R.

Florica Cristoforeanu, la protagonista della *Risurrezione* di Franco Alfano.

*Sinfonie* (Emilio Jaroch - Trieste).

## Il Radiocorriere nel 1935

Troppe voci errano per l'etere e rischierebbero di finire tutte come la biblica « vox clamantis in deserto » se prima gli ascoltatori non fossero preparati a riceverle, a individuarle, a conoscere in anticipo che cosa ci diranno. A questo servizio preventivo, che è una forma pratica di cultura volgarizzata, provvede, tra l'altro, il « Radiocorriere », consigliere, confidente, informatore degli amici della Radio. Il « Radiocorriere », che nel 1935 raggiungerà le duecentomila copie di tiratura, è un giornale dotato di una longevità eccezionale: dura in vita sette giorni e, cosa più strana, non invecchia durante la sua giornalisticamente lunga esistenza ma arriva giovane al suo tramonto per prepararsi immediatamente alla rinascita. Perchè? Perchè « anticipa sul tempo », perchè getta uno squardo nell'avvenire, perchè è in continua ricerca di novità radiofoniche, come dire di novità intellettuali, artistiche, tecniche, sociali, politiche, essendo sua precipua missione quella di prevedere, anzi, di presentire. Indispensabile ai radioamatori, il « Radiocorriere » che, unico giornale in Italia, rispecchia il pensiero direttivo e rappresenta il programma dell'Ente Radiofonico, è ormai penetrato in ogni centro abitato, anche piccolo e disperso, ed ha potentemente contribuito ad accrescere con informazioni e articoli di storia musicale e letteraria, la cultura media della popolazione: il « Radiocorriere » è rievocazione di artisti illustri e talvolta dimenticati, è storia della letteratura e della musica e nello stesso tempo cronaca viva ed immediata degli avvenimenti più attuali: è spiegazione tecnica dei principali problemi inerenti alla radiofonia, è ospitale palestra per i lettori tutti.

Per favorire la già grande diffusione del « Radiocorriere », la Direzione dell'« Eiar » ha deciso di ridurre del 18 % il prezzo d'abbonamento, che nel 1935 sarà portato a sole lire venticinque.

Le nuove condizioni di abbonamento possono decorrere da qualunque numero, cioè, da qualunque data di scadenza dell'abbonamento precedente.

"La bambola ad ogni bambina,,
l'Arione o Tamiri, ad ogni famiglia
TAMIRI - L.
ARIONE - L. 1400
IL MEGLIO IN RADIO
RADIO MARELLI
RADIOMARELLI

# GIOCHI ED ENIGMI

**CURIOSITÀ, PASSATEMPI E SVAGHI CON PREMIO E SENZA PREMIO**

## QUADRATO MAGICO

AAAA - CC - EE - IIII - OOOO - PP - RRRR - SSSS - TTTTTT

*Collocare una lettera per casella in modo da formare parole dal significato come appresso dato. Se la soluzione sarà esatta, le parole trovate dovranno leggersi tanto orizzontalmente che verticalmente.*

**1.** Corridoio d'ospedale — **2.** Mesto — **3.** Impiantito — **4.** Lo fu Giotto e rinomato.

FRASE A INCASTRO
(xx.. ..xxx)

Talvolta d'un tesor son la dimora
guardata e custodita con amore,
tal altra son l'immagin che addolora
e stille fa versar amaramente.

Diede, si narra, un non comune ingegno
nella bell'arte che la Corte onora;
a capo fu d'un tramontato regno
questa graziosa storica signora.

Pel ricco non è fatta certamente,
poichè ei vuole, s'intende, grandeggiare;
la ristrettezza tocca all'indigente:
il mondo così va non c'è che fare!

*Singab.*

**Un uomo pratico.**

EPENTESI SILLABICHE AD ACROSTICO

Pur avendo sapienza e oculatezza...
di fregature è manipolatore;
ama il Lido, dell'onda la carezza...
e il... fischio delle macchine a vapore.

Ligio ad usanza ormai incanutita...,
s'è legato a una donna per la vita,
avendo a norma ciò che l'evidenza
mostrò bene fondato
sulle basi dell'arte e della scienza,
talchè viene per legge oggi adottato.

*Il Dauno.*

## PAROLE CROCIATE

ORIZZONTALI: **1.** Città che fu sede di ducato. — **5.** Un senso. — **9.** Lo ha l'apparecchio radio. — **11.** Muscolo vitale. — **12.** Religione fondata da Maometto. — **13.** Terribile morbo. — **14.** Andar — **15.** Spiaggia di moda in America. — **17.** Tantalio. — **18.** Parli pure... — **20.** Il padre del padre dei tuoi figli. — **22.** Sento. — **23.** Pura, monda. — **25.** Ottima in salmi. — **27.** Serve per imballare. — **29.** Sta sui viali. — **31.** Prep. — **32.** Fu ucciso nel bagno. — **33.** Giustiziere.

VERTICALI: **1.** Gran fiume d'Italia. — **2.** Capo abissino. — **3.** Pantano. — **4.** Solcai la terra. — **5.** Vado. — **6.** Con questi va veloce l'alpinista. — **7.** Sfacciato, sfrontato. — **8.** Elemento vitale. — **10.** Esala. — **12.** Sta nell'occhio. — **13.** Colore. — **14.** Simulacro — **16.** Simbolo di cosa noiosa. — **19.** Calice. — **21.** Arcolaio. — **23.** Il pranzo della sera. — **24.** Lo è ogni cosa preziosa. — **26.** Presto e bene così avviene... — **28.** 2 per 3. — **30.** Le lettere d'aceto.

## SOLUZIONI DEI GIOCHI PRECEDENTI

ARBITRIO
BARRITO
ORBATI
BARIO
ORBI
RIO
IO
I

**GIOCO A PREMIO N. 45. — I premi sono stati assegnati alla signora Giulia Bargilli Polidori, via Calvi 26, Firenze; sig. Francesco Silva, Carate Brianza; ed alla signora Amelia Brizi, viale Romagna 33, Milano, che riceveranno il volume «Napoleone» di Dumas.**

| TEM | PO | RE |
|---|---|---|
| PO | LAC | CA |
| RE | CA | RE |

| PO | LA | RE |
|---|---|---|
| LA | GRI | MA |
| RE | MA | RE |

| E | GI | RA |
|---|---|---|
| GI | RAF | FA |
| RA | FA | NO |

| MO | DI | CO |
|---|---|---|
| DI | RET | TO |
| CO | TO | NE |

| NE | SPO | LE |
|---|---|---|
| SPO | SA | TI |
| LE | TI | ZIA |

| TA | CI | TO |
|---|---|---|
| CI | VI | LE |
| TO | LE | DO |

## GIOCO A PREMIO N. 47

## SILLABE CROCIATE

ORIZZONTALI: **1.** Colonia italiana. — **4.** Esempio di bruttezza. — **6.** Fare un buco. — **8.** C'è quello d'albergo e quello che fa alzar le gonne alle signore. — **10.** Discutere, sostenere una opinione. — **12.** Nome di donna. — **14.** Albero orientale con fiori a grappolo. — **15.** Pauroso movimento del terreno sotto il mare. — **17.** Quello al fazzoletto ti rammenta qualche cosa. — **19.** Cava di sabbia. — **21.** Lo è il velluto, quando esce dal barbiere. — **22.** Gruppo di case attaccate l'una alle altre.

VERTICALI: **1.** Paradiso degli archeologi. — **2.** Losco maneggio. — **3.** Avida. — **5.** Cambiare d'ordine. — **7.** Lo sono il Piemonte, la Lombardia come la Calabria. — **9.** E' volere. — **11.** Appendice della faccia... quando è graziosa. — **13.** Scalpore, gran baccano. — **15.** Modo. — **16.** L'ha il frate. — **18.** Lo è l'orologio che costa poche lire. — **20.** Sazietà.

**Le soluzioni debbono pervenire alla Redazione del «Radiocorriere» entro sabato 1° dicembre.**

*E' il secondo Tarocco della triade astrologica, iniziata con* Le Stelle, *e che* Il Sole *chiude. Ed è pure il più misterioso, il più vago, epperciò il più fatidico di tutti i Tarocchi.*

*La Luna! La Luna, innanzitutto, è l'aspetto del sogno e della causa perduta, l'irrealizzabile, il regalo che il bimbo chiede invano alla mamma. Lo seppero i nostri negoziatori a Versailles, quando corse per tutte le bocche la brutale facezia del* Tigre, *di* Père la Victoire: *«Fiume? Mais Fiume* c'est la lune». *Così Clemenceau liquidava la nostra vittoria!*

*La Luna! Crea la solitudine in cielo, e non si sa che cosa contempli, a che pensi. Incute perplessità e stupefazione. Anche per il constatare l'assurda freddezza della sua luce. Una luce* fredda: *contraddizione in termini; eppure sussiste. Gli antichi cercarono invano di darsene ragione; e così, tuttora, i bambini. Perchè la Luna non è come il Sole. Non scalda, non tonifica, non suscita brillanti formicolii, caldi sudori. Al sole, tutto crepita. Appena la prima goccia di sole trapela, gli uccelli giù a gorgheggiare. Il sole entra nei boschi e nelle camere cantando. I suoi raggi vibrano come corde d'una potente chitarra. La Luna, no. Arriva di soppiatto e in silenzio. Non te l'aspettavi, ed eccotela addosso, già grande. La sua fredda luce richiama inutili freddi sudori da profondità tenebrose. Il cuore duole e la coscienza pende al filo dei rammarichi vani e delle incerte promesse, mentre gli assiuoli mandano singhiozzi alla luna.*

*Già prima che gli astronomi ce l'insegnassero, noi sapevamo già che la Luna è qualcosa di spento, di defunto; luogo d'assenza e di privazione. Tu puoi credere che, dalla Luna, lo Spirito del Nulla chiami a sè, malinconicamente affacciato sulla Terra dei viventi, un riflesso del terreno tumulto e vapore di generazione. I più vicini al mondo sotterraneo, creature dell'acqua e del limo, acconsentono. Sono pesci, idre, polipi, crostacei, salamandre, batraci. Un ànsito li percorre, li tende, immane, estremo. Grosse bolle d'amore cosmico tentano le vie dell'alto traverso le voragini del loro aggregato cellulare, lottando per esprimer ali, raggi, onde, vibrazioni eteree. Si gonfiano gli Oceani, alita il grembo del mondo. Sulla proda d'un rivo in terraferma, il Gambero presuntuoso s'illude di concentrar tutto lo spasimo dell'Alta Marea in cima alle sue chele, acuminati poli tra cui nessuna scintilla scoccherà. Piangono i Cani, alle porte della Città degli Uomini, il frustrarsi di tanta doglia.*

*Ridesto dall'ululato lugubre, tu balzi sul cuscino, t'abbracci le ginocchia, vorresti che fosse già domani, e non sai spiegarti il brivido che ti trascorre. E' il brivido della vanità dell'attesa, l'annuncio della futura morte della Luna, che, al colmo delle speranze del plenilunio, ne condurrà il decrescere e l'ultimo quarto e l'ottenebrarsi finale. E' segreta prescienza della fatalità del ricominciare del ciclo da luna nuova a primo quarto e poi di nuovo all'inane dispendio di un'altra rotonda esclamazione plenilunare.*

**NOVALESA.**

SCIARADA A SCAMBIO DI VOCALI
(5-6-11)

Ha d'esso grande cura il buon pastore:
ed al prato lo guida con amore.
Nessuno è più di lui a me diletto:
ei mi ricambia con eguale affetto.
Scende soave, dolcemente al core,
di questo arbusto in fior il grato odore.

*Ebe*

**Eden.**

SCIARADA A SCAMBIO DI INIZIALI
(4, 6 - 10)

Allo studioso sono sempre cari...
i luoghi oscuri soglio render chiari...
e chi del mondo vuol fuggir le pene
a me ricorra e si troverà bene.

*Carmen.*

# RADIORARIO

## SETTIMANA RADIOFONICA

*O Gioconda, Gioconda, Gioconda,*
*tu sei dunque letal baraonda*
*che m'involge, mi turba la [mente!*
*O cervello che sempre si perde,*
*dona pace al fatal menestrel.*

Questi versi non propriamente degni di Alessandro Manzoni, benchè foggiati nel metro di una delle sue poesie più popolari, uscivano dalla penna del povero Ponchielli la notte di San Silvestro tra il 1875 ed il 1876, quando, sollecitato dall'Editore Ricordi con un telegramma (che voleva essere anche augurio gentile per il nuovo anno) affinchè terminasse quella benedetta *Gioconda* che fra poco più di due mesi avrebbe dovuto essere rappresentata alla Scala, constatava con disperata amarezza che ne aveva composto appena poco più della metà.

Come Dio volle, sia pure con qualche ritardo sulla data prestabilita, *La Gioconda* vide finalmente la luce della ribalta la sera dell'8 aprile 1876.

Fu un successo calorosissimo; venti chiamate, due pezzi bissati, ovazioni interminabili. Il temuto Filippo Filippi, sommo pontefice, in quell'epoca, della critica milanese scriveva: «*La Gioconda* è lavoro da grande maestro, ci sono pezzi bellissimi, una grande efficacia drammatica ed un quarto atto che è addirittura una meraviglia».

In tutt'altra atmosfera entriamo con il *Don Pasquale* di Gaetano Donizetti, l'altra opera che verrà trasmessa dai nostri studi in questa settimana. Non veleni, non pugnali, non torve figure sataniche, non la morte datasi dalla protagonista per serbarsi fedele all'uomo che ama. E molti meno dubbi, esitazioni, o temporanei arresti di ispirazione nel compositore. No, no, niente di tutto ciò; ma una lieta e graziosa vicenda di un vecchio di settanta anni il quale, per punire il nipote Ernesto che non vuole unirsi alla donna da lui procuratagli perchè ne ama un'altra, lo disereda e si mette in testa di sposare una giovinetta appena uscita di convento. Il suo amico Dottor Malatesta che vuol anche assai bene ad Ernesto, ordisce una trama per mandare a monte tale sciocco proposito. Con abile manovra e per mezzo di un servo camuffato da notaio fa sposare (naturalmente per burla) allo zio la donna amata da Ernesto. E quando il vecchio crede di essere arrivato al settimo cielo si accorge di aver sposato un accidente di donnina che profonde pazzamente tutto il suo danaro, che si fa trovare la sera in dolce colloquio con un cantore di serenate e che non intende accettare la compagnia del marito. Poichè questi giustamente protesta si sente appioppare dalla dolce metà un sonoro ceffone: disperazione e proposito di disfarsi subito di così poco preziosa compagnia. A questo lo aiuta l'amico Dottore, il quale, dopo essersi fatto solennemente promettere carta bianca su tutto quello che starà per fare, svela a Don Pasquale che il suo matrimonio è stato una burla e che la sposina è la fidanzata di Ernesto. Lo zio, contentissimo, dà finalmente ai due colombi il permesso di sposarsi.

Per dire della musica ci serviremo delle bellissime parole di D. Donati Petteni: «...il *Don Pasquale* è uno dei più puri gioielli del teatro lirico italiano; tutto, dalla prima all'ultima nota, dalla sinfonia d'introduzione al canto finale, è perfetto, scintillante, senza stanchezza; gli effetti di strumentazione, l'impiego di timbri diversi, la natura degli accordi sviluppati, la sonorità ed il ritmo, il canto, la parola, la cosa formano un insieme che sfida qualunque analisi».

Per commemorare il decimo anniversario della morte di Giàcomo Puccini, le antenne italiane, trasmettono, mercoledì 28, una selezione de *La Bohême*, che avrà per interpreti artisti d'eccezione tra i quali figura Giacomo Lauri Volpi: precederà l'esecuzione la parola dell'accademico d'Italia, Ugo Ojetti il quale ricorderà la figura di questo nostro grande musicista che tanti cuori ha fatto palpitare con le sue ispirate melodie.

Altre importantissime trasmissioni di questa settimana sono: dal Queen's Hall di Londra, un concerto di musiche di Strawinski in parte diretto da lui stesso e in parte da Henry Wood e nel cui programma figura il suo nuovo lavoro *Persefone*, che riunirà in sè le caratteristiche dell'opera, dell'oratorio, del «*mistero*» e del balletto; dallo studio di Roma, un concerto di musiche del maestro Rito Selvaggi, pure diretto dall'autore che presenterà, oltre a sapienti ed elaborate trascrizioni di musiche antiche, anche due lavori nuovissimi e precisamente i *Sette quadri umoristici* — parodia delle bande rurali — e il grandioso oratorio-poema per soli, cori ed orchestra, *Estasi francescana* nel quale sono musicalmente commentati, con ispirata e finissima poesia mistica alcuni episodi della vita del Santo Poverello d'Assisi. Il poema termina con la descrizione dell'incendio della Verna, ammirevole brano musicale per drammaticità e potenza di sonorità travolgenti.

Dallo studio di Torino un concerto di Alceo Toni al quale partecipa anche il violinista Vincenzo Ricci che eseguirà il *Concerto* in mi minore per violino e orchestra di Mendelssohn.

Tra le commedie notiamo: in tre atti, *I capelli bianchi* di Giuseppe Adami, lavoro in cui la canizie assurge a simbolo di poesia e di valore vitale che sanno di rinnovate tenerezze e di più quiete dolcezze per il protagonista, e *La bottega del caffè* di Carlo Goldoni, rappresentazione della vita dissipata dei veneziani del Settecento. L'autore ha avuto buon giuoco a descriverla quale essa si svolge in un cantuccio della sua città, in un campiello, tra una locanda, una bisca, una bottega di barbiere e un caffè. Tutto lo svolgimento dell'azione s'impernia su un carattere principale, quello di Don Marzio, il maldicente.

In un atto, *La sentinella morta* di Lucio d'Ambra, *La vita non ti ha sorriso* di Enrico Ragusa, *Il signore dalle gardenie* di Biancoli e *I due timidi*, brillantissima situazione, anche radiofonicamente parlando, di quel mago dell'umorismo che è Labiche. Due timidi... che devono farsi dei discorsi molto importanti e molto difficili! Franche risate, dunque, per il pomeriggio domenicale.

Due operette soltanto: *Il duchino* di Lecocq, delle stazioni di Roma-Napoli-Bari e *La Figlia di madama Angot* pure di Lecocq, da Palermo.

Nilde Frattini.

Leone Paci.

Luigi Fort.

Salvatore Baccaloni.

## Le trasmissioni per il Nord America

**Roma II (Prato Smeraldo), kW. 20**
**lunghezza d'onda m. 30,67, kc. 9780**

### LUNEDÌ 26 NOVEMBRE 1934-XIII

**24,30 ora italiana — 6,30 p. m. ora di Nuova York.**

*Inno americano;* Blanc: *Giovinezza.*
Annuncio di apertura in inglese.
MESSAGGIO DELL'ON. CARLO DELCROIX.
Selezione dell'opera:

**MEFISTOFELE**
di ARRIGO BOITO
Maestro concertatore e Direttore d'orchestra
EDOARDO VITALE

*Personaggi.*
*Mefistofele* . . . . . . . . . . . . Tancredi Pasero
*Faust* . . . . . . . . . . . . . . Alessandro Granda
*Margherita* . . . . . . . . . . . . . Pia Tassinari
*Elena* . . . . . . . . . . . . . . . Maria Carbone
*Marta Pantalis* . . . . . . . . . . . Tosca Ferroni
*Wagner e Marco* . . . . . . . Adelio Zagonara

Prologo: Introduzione - II e IV tempo - Finale.
Atto primo: Romanza: «Dai campi» - Urlo e fischio.
Atto secondo: Quartetto - Notte del Sabba.
Atto terzo: Romanza di Margherita - Duetto - Morte di Margherita.
Atto quarto: Sabba classico.
Epilogo: Romanza: «Giunto sul passo estremo» - Finale.

Tra il 2° e il 3° atto: Conversazione di Raffaele De Rensis: «Mefistofele e il suo autore».
MUSICA POPOLARE REGIONALE intercalata da notiziario letterario, commerciale, sportivo.
Puccini: *Inno a Roma.*

### MERCOLEDÌ 28 NOVEMBRE 1934-XIII

**24,30 ora italiana — 6,30 p. m. ora di Nuova York.**

*Inno americano;* Blanc: *Giovinezza.*
Annuncio di apertura in inglese.
DISCORSO DI S. E. GIUSEPPE BOTTAI su «L'attività e lo sviluppo della Cassa Nazionale di Previdenza sociale».

**CONCERTO SINFONICO**

1. *a)* Locatelli: Pastorale dal *Concerto grosso in fa maggiore* (orchestra di archi); *b)* Perosi: Giga del *Tema con variazioni per grande orchestra.*
2. Vieuxtemps: *Quarto concerto in re minore* per violino con accompagnamento d'orchestra: *a)* Introduzione; *b)* Andante religioso; *c)* Andante e allegro marziale (violinista: Gioconda de Vito).
3. Rossini: *La gazza ladra,* sinfonia.

Rubrica femminile.
CANZONI REGIONALI ITALIANE: 1. Pratella: *La Pie';* 2. Pratella: *In su la riva del mar;* 3. Costa: *Oje Carulì;* 4. Lupi: *Passione romana.*
Notiziario sportivo, letterario, commerciale.
Lezione di lingua italiana.
Puccini: *Inno a Roma.*

### VENERDÌ 30 NOVEMBRE 1934-XIII

**24,30 ora italiana — 6,30 p. m. ora di Nuova York.**

*Inno americano;* Blanc: *Giovinezza.*
Annuncio di apertura in inglese.
Discorso del prof. Enrico Bompiani su «La scienza e la vita in Italia» (in lingua inglese).
Esecuzione di brani dell'opera:

**LA GIOCONDA**
di AMILCARE PONCHIELLI
Maestro Concertatore e Direttore d'orchestra
EDOARDO VITALE

*Personaggi:*
*La Gioconda cantatrice* . . . . . . . Gina Cigna
*Laura* . . . . . . . . . . . . . Vittoria Palombini
*Alvise Badoero* . . . . . . . . . . Duilio Baronti
*La cieca* . . . . . . . . . . . . . . Gilda Alfano
*Enzo Grimaldo* . . . . . . . Alessandro Granda
*Barnaba, cantastorie* . . . . . Carlo Tagliabue

Atto primo: *a)* Preludio (orchestra); *b)* Romanza della cieca; *c)* Duetto Enzo e Barnaba; *d)* Furlana.
Atto secondo: *a)* Canzone di Barnaba; *b)* Romanza di Enzo; *c)* Duetto Laura ed Enzo; *d)* Duetto Gioconda e Laura.
Atto terzo: *a)* Duetto Laura e Alvise; *b)* Danza delle ore (orchestra).
Atto quarto: *a)* Aria di Gioconda; *b)* Duetto finale Gioconda-Barnaba.

Notiziario sportivo, commerciale, letterario.
Puccini: *Inno a Roma.*

RADIO SAFAR
MILANO
Viale Maino 20
INCANTO
SAFAR 52
SUPERETERODINA
5 VALVOLE (2 doppie)
ONDE MEDIE E CORTE
ha due
CHASSIS
Ciò gli conferisce maggiore stabilità anche nell'audizione di stazioni lontane; riduce notevolmente i rumori parassitari e di fondo; migliora straordinariamente la riproduzione.
Chiedere descrizione particolareggiata

# DISCHI NUOVI

PARLOPHON

*E ancora, e sempre, dischi di danze. Era previsto; nè, a prevederlo, occorreva soverchio acume. Ormai tutto l'anno è stagione buona per ballare; e figuriamoci poi questi mesi, che una tradizione più che mai in fiore consacra alla gioia dei fedeli di questo rito giocondo. Meglio così, del resto: perchè, da questa tenace e instancabile gara tra le case fonografiche, non c'è che da aspettarsi dischi sempre migliori. L'emulazione è un grande stimolo; e la produzione se ne avvantaggia.*

*Così, seguendo la voga del momento, anche la «Cetra» dedica gran parte dei suoi nuovi dischi «Parlophon» alla musica da danza. E non ci dà soltanto delle incisioni, pure apprezzabili, delle proprie orchestre; si bene cerca, di qua e di là dall'Atlantico, gli esecutori migliori, per presentarli poi al pubblico nostro. Vedo infatti, nel listino di novembre, alcuni dischi che meritano di essere classificati tra i più belli del genere, e che sono prova di una cura, di una bravura e di una perfezione non troppo frequenti in questo campo. Ascoltate, per credere,* Pierrette adorata, *valzer lento di Malcom Ives, e* Denia, *tango serenata di Archy Rosen, eseguiti da una grande orchestra inglese — che mi dicono sia composta di ben settantacinque professori — diretta da Leslie Jeffries: son due magnifici esempi di jazz sinfonico, che non potranno non suscitare la più viva ammirazione. Qui la musica da danza attinge dignità d'arte. A questo disco inglese, fan riscontro altri due di schietta provenienza americana: quello con* Dio vi benedica, sorella! *di Dubin-Robinson, e con* Canto malinconico *di Conrad-Robinson, eseguiti dalla orchestra di Frankie Trumbauer con Bix Beiderbeck, e quello con* La fidanzata di nessuno *di Kahn-Ergman-Meyers, e con* Ragazzo cinese *di Chrmo, eseguiti dall'orchestra di Chicago diretta da Mc Kenzie: quattro fox che trionferanno quest'inverno, sia pel loro pregi intrinseci, sia per la superba esecuzione registrata in questi dischi «Parlophon». Nè bisogna scordare un'altra incisione — magistrale come sempre — di Louis Armstrong, il pontefice negro del jazz hot; che con* Malinconico West End, *blues di Oliver, ci dà un nuovo saggio della sua incomparabile bravura. Ma, dopo tanti maestri non è giusto far torto all'orchestra «Cetra» diretta dal maestro Petralia; la quale, specialmente con* Ruote di vagone, *fox di De Rose, e con* Danza del Diavolo, *altro fox di Mohr, ci dà la misura dei progressi raggiunti.*

*Anche i films del giorno sono largamente rappresentati nel nuovo listino «Parlophon». Tra gli esecutori stranieri, Harry Roy — vero principe del jazz — ci fa sentire da par suo il fox* Fabbrica una casetta *dal film «Il museo degli scandali», mentre Diana Clare, cantante di qualità non comuni, ci offre un delizioso* Caffè del mattino, *dal film «Moulin Rouge». E, tra gli esecutori nostrani, quanta dovizia! Ecco, in prima fila, Ines Maria Ferraris, deliziosissima in* Canto notturno, *dal film «Teresa Confalonieri»; ecco Emilio Livi, con la romanza* 1820 *pure dello stesso film; ecco* Ogni anno un nuovo amore *(dal film «Melodie imperiali»), cantato dal tenore Baracchini; ecco* E' giunta la fortuna *(dal film «Vittorio e Vittoria»), cantato da Anna Walter e dal tenore Del Signore. Ma non è possibile ricopiar qui il lunghissimo elenco. Giova, piuttosto, soffermarci un momento a rilevare che Anna Walter, una giovanissima cantante entrata or ora tra le file della «Parlophon», s'è rivelata una bella promessa anche nel campo della canzone napoletana.* 'O balcone 'e Napule, *di Murolo-De Curtis, e* 'A cchiù bella 'e Napule, *di Lama-Fiore, cantate da lei con schietto e vibrante sentimento, la pongono subito in evidenza come interprete di talento, dalla quale è lecito attendersi dischi notevoli. E un altro nuovo acquisto della «Cetra» bisogna ricordare: il tenore Adelio Zagonara, noto agli ascoltatori della radio e che ora, passando alla canzone romanesca, ci offre alcune esecuzioni degne di speciale rilievo. Cito per tutte* L'eco der core *e* Nannina mia: *canzoni di larga popolarità e che offrono possibilità di pericolosi confronti dai quali lo Zagonara sa uscire con onore.*

CAMILLO BOSCIA.

# DOMENICA

## 25 NOVEMBRE 1934-XIII

### ROMA - NAPOLI - BARI
### MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.
10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.
11-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.
12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo: (Roma-Napoli) Padre dott. Domenico Franzè: (Bari) Monsignor Calamita.
12,30-13: Dischi.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.
13,10-13,40: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radioascoltatori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.
13.40-14.15: DISCHI PARLOPHON (Vedi Milano).
16,15: Dialogo di Stefanella e Ghirola.
16,30: Dischi e notizie sportive.
16,45:

#### I due timidi

Commedia in un atto di LABICHE.
(Vedi Milano)

17,15: MUSICA VARIA e notizie sportive (vedi Milano).
18.15-18.20: Bollettino dell'Ufficio presagi.
19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie - Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Soprano VELIA CAPUANO: a) Bellini: *La Sonnambula*, «Come per me sereno»; b) Arditi: *Parla;* c) Fuentes: *Pepita*, habanera.
20,45:

#### Concerto-profilo

diretto dal M° RITO SELVAGGI

1. Clementi: *Suite*: *a*) Valzer, *b*) Monferrina, *c*) Valzer, *d*) Minuetto, *e*) Monferrina, *f*) Monferrina e finale - Elaborazione sinfonica di Rito Selvaggi (orchestra da camera).
2. Selvaggi: a) *Ninna-nanna elegiaca*, b) *Gavotta figurata* (per violoncello concertante ed orchestra da camera).
3. Selvaggi: *Il primo canto della madre*, poemetto per voce ed orchestra da camera.
4. Selvaggi: *Sette quadri umoristici* (parodia delle bande di Puglia), suite sinfonica per orchestra di soli fiati e batteria: a) *Festival del Santo Patrono*, b) *Serenata nuziale*, c) *Processione*, d) *Corteo funebre*, e) *Onomastico*, f) *Tarantella*, g) *Passo doppio*.

Carlo Montani: «Tipi e macchiette della Roma sparita: Pietro Sbarbaro e le sue *Forche*».

5. Selvaggi: *Preludio alla Messa Antoniana*.
6. Selvaggi: *Estasi francescana*, oratorio-poema.

*Le persone*: L'apostolo (contralto); Frate Leone (baritono); Francesco (tenore); Voci della natura (coro).
*I tempi*: Delle cose che sono perfetta letizia - Delle cose temporali - La predica agli uccelli - Il cantico delle creature.
(*Dai Fioretti*): La morte di Francesco - La preghiera dei discepoli - L'incendio della Verna.
Esecutori: tenore Adelio Zagonara, mezzo-soprano Tosca Ferroni e basso Guglielmo Bandini.
Maestro direttore d'orchestra RITO SELVAGGI.
Maestro del coro EMILIO CASOLARI.

23: Giornale radio.
23,10-24: Musica da ballo.

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III
Ore 20,45

## DON PASQUALE

Dramma buffo in tre atti

Musica di
GAETANO DONIZETTI

PERSONAGGI

Don Pasquale . . . . . Salvatore Baccaloni
Dottor Malatesta . . . . . . . Leone Paci
Ernesto . . . . . . . . . . . . . Luigi Fort
Norina . . . . . . . . . . . . Nilde Frattini
Un notaro . . . . . . . . . . . Carlo Prato

DIRETTORE D'ORCHESTRA:
ATTILIO PARELLI

### MILANO - TORINO - GENOVA
### TRIESTE - FIRENZE
### ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

9,40: Giornale radio.
10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.
11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.
12-12,15: Spiegazione del Vangelo: (Milano) P. Vittorino Facchinetti; (Torino) D. Giocondo Fino; (Genova) P. Teodosio da Voltri; (Firenze) Mons. Emanuele Magri; (Trieste) Padre Petazzi.
12,30: Dischi.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II
Ore 20,45

CONCERTO
PROFILO

DEL MAESTRO

RITO SELVAGGI

DIRETTO
DALL'AUTORE

# DOMENICA

## 25 NOVEMBRE 1934-XIII

13,10: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,40-14,15: DISCHI PARLOPHON: 1. Rosenthal: *Denia*, tango serenata; 2. Carmo: *Caffè del mattino*, cantato da Diana Clare; 3. Frontini: *Serenata araba*; 4. Bonafede: *Nannina mia!*, cantata da A. Zagonara; 5. Mascheroni: *Io son pacifico*, cantata da G. Baracchini; 6. Derewitsky: *Munchita*, cantata da E. Livi; 7. Caper: *Bel gorilla*, cantata da G. Baracchini; 8. *Volevo un bebè*, cantata da A. Rossi; 9. Lama: *'A cchiù bella 'e Napule*, cantata da Anna Walter; 10. Leo Pant: *Najanay*, cantata da E. Livi; 11. Stolz: *La musica invita*, cantata da E. Livi; 12. Grieg: *Notti algerine*; 13. Abraham: *Vorrei dirle*, cantata da A. Rossi; 14. Bovio: *Signorinella*, cantata da E. Livi.

15,30: Dischi - Notizie del Campionato italiano di Calcio e degli altri avvenimenti sportivi.

16,45:

### I due timidi

Commedia in un atto
di EUGENIO LABICHE

*Personaggi*:

*Thibaudier* . . . . . . . . . . Ernesto Ferrero
*Cecilia, sua figlia* . . . Adriana de Cristoforis
*Anatolio Garadoux, pretendente di Cecilia* . . . . . . . . . Rodolfo Martini
*Giulio Fremissin, altro pretendente di Cecilia* . . . . . . . . . . . Franco Becci
*Annetta, domestica* . . . . . Nella Marcacci

17,15: ORCHESTRA FERRUZZI: CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE.

Nell'intervallo: Notizie sportive.

18,15: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,20-18,30: Notizie sportive: Risultati e classifica del Campionato italiano di Calcio e degli altri avvenimenti della giornata.

19,30: Risultati sportivi - Comunicazioni del Dopolavoro - Risultati del Campionato di Calcio di Prima Divisione - Dischi.

20: Notizie sportive e varie - Dischi.

20,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

### Don Pasquale

Dramma buffo in tre atti
di GAETANO DONIZETTI
diretto dal M° ATTILIO PARELLI.
Maestro dei cori: OTTORINO VERTOVA.

Negli intervalli: Conversazione di Giovanni Banfi: «Diffidenza ingenua» - Notiziario teatrale.

Dopo l'opera: Giornale radio.

## GINNASTICA DA CAMERA

### Le lezioni della settimana

1° ESERCIZIO. — *Posizione in piedi. Gambe divaricate infuori. Braccia infuori. Palme delle mani rivolte avanti.* — Flettere il busto avanti a sinistra (avvicinare la fronte al ginocchio sinistro) e quindi, dopo avere impugnato con le mani la caviglia sinistra, aumentare la flessione con piccole spinte del busto dall'alto al basso, per poi tornare alla posizione di partenza. Ripetere lo stesso esercizio dal lato destro (*esecuzione elasticamente forzata*).

2° ESERCIZIO. — *Posizione seduta. Braccia in basso. Mani a terra.* — Divaricare le gambe (allontanarle al massimo l'una dall'altra), e quindi riunirle (*esecuzione lenta*).

3° ESERCIZIO. — *Posizione in piedi. Braccia in basso.* — Con un saltello divaricare le gambe infuori, piegarle e contemporaneamente elevare le braccia per fuori in alto, unire con battuta le palme delle mani e quindi, con un altro saltello, tornare a gambe unite e ritte ed abbassare le braccia per fuori (*esecuzione progressivamente accelerata*).

4° ESERCIZIO. — *Posizione in piedi. Braccia avanti.* — Flettere il capo indietro con leggera flessione del dorso e contemporaneamente portare lentamente le braccia lateralmente infuori, palme avanti, e tornare quindi alla posizione di partenza (*esecuzione lenta*).

5° ESERCIZIO. — *Posizione in piedi.* — Esercizi di respirazione.

*L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori.*

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

9,40: Giornale radio.

10-11:

L'ORA DELL'AGRICOLTORE

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Candido B. M. Penso, O. P.).

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,10: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dai radioascoltatori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

13,40-14,15: DISCHI PARLOPHON (vedi Milano).

15,45: Dischi - Notizie sportive.

16,45:

I DUE TIMIDI
Commedia di E. LABICHE.

17,15: ORCHESTRA FERRUZZI (vedi Milano).

Nell'intervallo: Notizie delle partite del Campionato nazionale di Calcio e degli altri avvenimenti sportivi.

18,15: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,20-18,30: Notizie sportive - Risultati e classifica del Campionato nazionale di Calcio - Serie A e B.

19,30: Risultati del Campionato italiano di Calcio, Prima Divisione, Gironi A, B, C, D, E, F - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20: Notizie sportive e varie - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

### Don Pasquale

Dramma buffo in tre atti
di GAETANO DONIZETTI
diretto dal M° ATTILIO PARELLI.
Maestro dei cori: OTTORINO VERTOVA.

Negli intervalli: Conversazione di Giovanni Banfi: «Diffidenza ingenua» - Notiziario.

Dopo l'opera: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10-11:

L'ORA DELL'AGRICOLTORE

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

12: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Caronia).

12,15 (circa): Messa dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati M. C.

12,45: Giornale radio.

13-14: MERIDION JAZZ ORCHESTRA.

13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30: Trasmissione del Dopolavoro dei Dipendenti Comunali: CONCERTO SINFONICO diretto dal M° OTTAVIO ZIINO, col concorso del violinista Rosario Finizio e del soprano Silvia De Lisi; al piano il M° GIACOMO COTTONE (Orchestra dell'E.I.A.R.).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi - Notizie sportive.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

### La figlia di Madama Angot

Operetta in tre atti di C. LECOCQ
diretta dal M° FRANCO MILITELLO

*Personaggi*:

*Claretta Angot* . . . . . Marga Levial
*Madame Lange* . . . . . Olimpia Sali
*Pomponnet* . . . . . . Paris Emanuele
*Angelo Pitou* . . . . . . . Nino Tironi
*Larivaudière* . . . . . Gaetano Tozzi
*Amaranta* . . . . . . . . Amelia Uras

Negli intervalli: G. Longo: «L'ultimo gerace», conversazione - Notiziario teatrale.

23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Budapest - Ore 22,40: Concerto dell'orchestra dell'Opera ungherese. — Stoccarda - Ore 19,30: Messa da requiem, per voci sole, coro e orchestra, di G. Verdi. — Monaco - Ore 20,10: Concerto wagneriano dell'orchestra della stazione, con soli di canto diversi. — Copenaghen - Ore 20: Concerto orchestrale e vocale di musica francese e italiana. — Sottens - Ore 20: Sogno di un valzer, operetta in tre atti di Oscar Straus. — London Regional - Ore 22,30: Concerto orchestrale diretto da Ildebrando Pizzetti e Adrian Boult.

## AUSTRIA

**Vienna**: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — **Graz**: kc. 886; m. 338,6; kW. 7. — Ore 19,10: Notiziario. — 19,50: Attualità. — 19,55: Per i giovani. — 20,20: Melodie viennesi (canto, orchestra e soli diversi). — 21,50: Brahms: *Quintetto* per pianoforte in sol minore, opera 25. — 22,30: Notiziario. — 23-1: Musica zigana (ritrasmissione da Budapest).

## BELGIO

**Bruxelles I** (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — **Bruxelles II** (Fiamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15.
*I programmi non sono arrivati.*

## CECOSLOVACCHIA

**Praga I**: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 19: Notiziario - Meteorologia. — 19,5: Conversazione. — 19,20: Concerto di una banda militare. — 20: Conversazione. — 20,15: Jurist: *Nel 2034*, film radiofonico con canti e recitazione. — 21: Segnale orario - Kosice. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,20: Un disco. — 22,25: Notiziario in tedesco. — 22,30-23: Musica da ballo.

**Bratislava**: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 19: Praga. — 20: Conversazione. — 20,15: Praga. — 21: Kosice. — 22: Praga. — 22,20: Notiziario in ungherese. — 22,35-23: Praga.

**Brno** kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 19: Praga. — 20: Conversazione. — 20,15: Praga. — 21: Kosice. — 22-23: Praga.

**Kosice**: kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6. — Ore 19: Praga. — 20: Conversazione. — 20,15: Praga. — 21: Programma variato della compagnia drammatica della stazione. — 22: Praga. — 22,20: Bratislava — 22,35-23: Praga.

**Moravska-Ostrava**: kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2. — Ore 19: Praga. — 20: Conversazione. — 20,15: Praga. — 21: Kosice. — 22-23: Praga.

## DANIMARCA

**Copenaghen**: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — **Kalundborg**: kc. 237,5; m. 1263; kW. 75. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,50: Conversazione. — 20: Campane. - Concerto orchestrale e vocale di musica francese e italiana: 1. Auber: Ouv. dalla *Muta di Portici*; 2. Canto; 3. Berlioz: Frammento di *Romeo e Giulietta*; 4. Canto; 5. Verdi: Musica di balletto

VALVOLE
ARMONIA
POTENZA
PUREZZA
Mezzoli
ZENITH
MONZA
VIA VITRUVIO 43 MILANO
TORINO VIA JUVARA 21

# DOMENICA

## 25 NOVEMBRE 1934-XIII

dell'*Otello;* 6. Rossini: Ouv. della *Cenerentola.* — **20,50:** Conversazione. — **21,35:** Concerto corale. — **22:** Notiziario. — **22,15:** Concerto di musica viennese. — **23-0,30:** Musica da ballo.

### FRANCIA

**Bordeaux-Lafayette:** kc **1077;** m. **278,6;** kW. **12.** — Ore **18:** Concerto Pasdeloup (da Parigi). — **20:** Radiogiornale di Francia. — **20,45:** Conversazione sportiva. — **21:** Dischi. — **21,15:** Estrazione di premi. — **21,20:** Conversazione di musica riprodotta. — **21.50:** Serata radioteatrale: 1. Marcelle Maurette: *Primavera*, commedia in un atto; 2. Courteline: *Boubouroche*, commedia in due atti. In seguito: Notiziario - Segnale orario.

**Lyon-la-Doua:** kc. **648;** m. **463;** kW. **15.** — Ore **10.40:** Lezione di esperanto — **19,30:** Radiogiornale di Francia. — **20.45:** Consiglio per i radiodilettanti. — **20,53:** Conversazione. — **21:** Dischi (musica militare). — **21 30:** Serata di varietà (jazz sinfonico e canto). — **23,30:** Musica da ballo del 1900.

**Marsiglia:** kc. **749;** m. **400,5;** kW. **5.** — Ore **17:** Trasmissione del Concerto Pasdeloup da Parigi. — **19 30:** Come Lyon-la-Doua.

**Parigi P. P.** (Poste Parisien): kc. **959;** m. **312,8;** kW. **100.** — Ore **20:** Notiziario. — **20,10:** Notizie sportive. — **20,20:** Dischi (Caruso). — **20,30:** Programma degli spettacoli. — **20,35:** Dischi. — **21:** Intervallo. — **21,15:** Farémont: *Ninon et les violiers*, commedia in un atto. — **21,45:** Intervallo. — **22:** Trasmissione variata letterario-musicale: *L'umorismo*. — **23,30-0,45:** Dischi.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. **215;** m. **1395;** kW. **13.** — Ore **18,45:** Notiziario. — **19:** Conversazioni varie e attualità. — **19 45:** Dischi. — **20,15:** Meteorologia. — **20 25:** Risultati di corse. — **20,30:** Radio-concerto di dischi. — **22:** Fine.

**Radio Parigi:** kc. **182;** m. **1648;** kW. **75.** — Ore **19:** Trasmissione di commedia. Gaston Cronier: *Un po' di musica*, commedia in un atto. In seguito: Melodie per soprano. — **20:** Circo della stazione. — **20,30:** La vita pratica. — **21:** Concerto di music-hall (orchestra, violoncello, piano e canzoni). Negli intervalli, alle **21,30** Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — **22,15:** Informazioni - Bollettino sportivo. — **23,30:** Musica da ballo.

**Strasburgo:** kc. **859;** m. **349,2;** kW. **15.** — Ore **19:** Conversazione medica in tedesco. — **19,15:** Conversazione sportiva. — **19,30:** Dischi. — **20:** Trasmissione per i fanciulli. — **20,30:** Segnale orario - Notiziario in francese. — **20,45:** Dischi. — **21:** Notiziario in tedesco. — **21,30:** Trasmissione di varietà da Parigi. — **23,30-1:** Musica da ballo.

**Tolosa:** kc. **913:** m. **328,6;** kW. **60.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Musica varia. — **19,30:** Musica di film. — **19.45.** Brani di operette. — **20:** Canzonette. — **20,15:** Soli vari. — **20,30:** Notiziario. — **20.45:** Musette. — **21,15:** Scene comiche. — **21,30:** Orchestre varie. — **22:** *In Cina*, fantasia radiofonica. — **22,30:** Musica militare. — **23:** Musica campestre. — **23,15:** Notiziario. — **23,30:** Fantasia radiofonica: *Autorità*. — **0,15:** Musica da ballo. — **0,30:** Arie di operette. — **0.50:** Musica di film. — **1.** Notiziario. — **1,5:** Fantasia radiofonica. — **1,15-1,30:** Arie di operette.

### GERMANIA

**Amburgo:** kc. **904;** m. **331,9;** kW. **100.** — Ore **19,5:** Racconti. — **19,35:** Notizie sportive — **19,55:** Bollettino meteorologico. — **20:** Da Koenigswusterhausen. — **21,30:** Da Colonia. — **22:** Notiziario. — **22,30-24:** Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Beethoven: Ouverture all'*Egmont;* 2. Butting: *Musica tragica* per orchestra; 3. Haendel: *Concerto grosso* n. 10 in re minore; 4. Dittersdorf-Pillney: *Concerto* per arpa e orchestra; 5. Canto; 6. Wagner: Marcia funebre dal *Crepuscolo degli Dei.*



**Berlino:** kc. **841;** m. **356,7;** kW. **100.** — *Il programma non è arrivato.*

**Breslavia:** kc **950;** m. **315.8;** kW. **17.** — Ore **18,30:** Concerto vocale di *Lieder.* — **19.30:** Racconti. — **20:** Graff e Hintze: *La strada senza fine*, rievocazione di episodi di guerra con musica di Bialas. — **21,30:** Colonia. — **22-22.30:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia.

**Colonia:** kc. **658;** m. **455,9;** kW. **100.** — Ore **19,15:** Notizie sportive. — **19,30:** Da Stoccarda. — **21,30** (trasmissione nazionale): Gli artisti della radio tedesca (VI). Gerhard Hüsch canta: 1. Vollerthun: Tre *Lieder* con accompagnamento d'orchestra; 2. Pfitzner: Preludio n. 1 alla *Festa di Solhaug* di Ibsen; 3. Pfitzner: *Tre canti* con accompagnamento d'orchestra. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30-24:** Da Amburgo.

**Francoforte:** kc. **1195;** m. **251;** kW. **17.** — Ore **19,10:** Concerto di organo. — **19,35:** Conversazione. — **19,50:** Notizie sportive. — **20,5** (dalla Saalbau): Concerto orchestrale con arie per basso: 1. Weber: Ouverture del *Signore degli spiriti;* 2. Canto con accompagnamento d'orchestra. — **21:** Waggerl: *Tommaso il cieco*, radiorecita. — **21,30:** Da Colonia. — **22,5:** Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — **22,25:** Notizie sportive. — **22,45:** Da Amburgo. — **24-2:** Wagner: Selezione del *Parsifal* (dischi).

**Königsberg** (Heilsberg: kc. **1031;** m. **291;** kW. **60**). — Ore **18,50:** Concerto pianistico. — **19,20:** Racconto. — **19,35:** Notizie sportive. — **19,45:** Trasmissione variata: 1. Locatelli: *Sinfonia triste* per orchestra d'archi e organo; 2. Cori; 3. Recitazione; 4. Marcello: *Largo* per violino con accompagnamento di organo; 5. Recitazione; 6. Kiel: *Due fantasie* op. 58 per organo; 7. Cori. — **21:** Racconto. *La morte e la fanciulla* (con musica d'accompagnamento). — **21,30:** Da Colonia. — **22:** Notiziario - Meteorologia - Fine.

**Königswusterhausen:** kc. **191;** m. **1571;** kW. **60.** — Ore **18,40:** Voci di artisti celebri (dischi). — **19,40:** Conversazione e letture — **20:** Trasmissione per i morti: Brahms: 1. *Un requiem tedesco* per soli, coro, organo e orchestra; 2. *Il canto del destino*, per coro e orchestra. — **21,30:** Colonia. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Attualità. — **22,45:** Bollettino del mare. — **23-24:** Dischi.

**Lipsia:** kc. **785;** m. **382,2;** kW. **120.** — Ore **18,45:** M. Raschke: *Il ritorno dei morti*, radiorecita. — **19,30:** Dischi. — **20,25:** Notizie sportive. — **20,30:** Concerto dell'orchestra della stazione con soli di violino e cembalo: 1. Beethoven: *Egmont*, ouverture; 2. Bach: *Concerto* di violino, n. 2, in mi maggiore con orchestra d'archi e cembalo; 3. Kornauth: *Elegia;* 4. Kaun: Frammento della *Suite di fiabe;* 5. Brahms: *Ouverture tragica*, op. 81. — **21,30:** Colonia. — **22:** Notiziario. — **22,30-24:** Amburgo.

**Monaco di Baviera:** kc. **740;** m. **405,4;** kW. **100.** — Ore **19:** L. F. Barthel: *All'intimo della Patria*, poema con musica di H. Sachsse. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Concerto wagneriano dell'orchestra della stazione con soli di canto diversi: 1. *Il vascello fantasma*, frammenti; 2. *Tannhäuser;* 3. *Lohengrin;* 4. *Idillio di Sigfrido;* 5. *I Maestri cantori;* 6. *Tristano e Isotta.* — **21,30:** Colonia. — **22:** Notiziario. — **22,30-24:** Amburgo.

**Stoccarda:** kc. **574;** m. **522,6;** kW. **100.** — Ore **19,10:** Notizie sportive. — **19,30:** Verdi: *Messa da requiem* per voci sole, coro e orchestra. — **21,30:** Da Colonia. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Da Amburgo. — **23,30:** Racconto. — **24-2:** Da Francoforte.

### INGHILTERRA

**Droitwich:** kc **200;** m. **1500;** kW. **150.** — **London National:** kc: **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — **North National:** kc. **1013;** m. **296,2;** kK. **50.** — **Scottish National:** kc. **1050;** m. **285,7;** kW. **50.** — **West National:** kc **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — Ore **18,30:** Concerto di solisti (flauto, violino, viola, contralto e piano). — **19,45:** Conversazione: « Gli ascoltatori e i disoccupati ». — **20,5:** Concerto di piano con arie per baritono: 1. Schumann: *Devozione;* 2. Brahms: *Domenica;* 3. Strauss: *Sogno al buio;* 4. Wolf: *a) Segreto, b) Nomade*, (baritono; 5. Mozart: *Sonata* in re; 6. Ravel: *Giochi d'acqua;* 7. Paganini: *Studi* in mi e la minore (piano); 8. Quattro arie per baritono. — **20,55:** Funzione religiosa da una chiesa. — **21,45:** L'appello della Buona Causa. — **21,50:** Notiziario. — **22:** Segnale orario. - Indi: Concerto orchestrale da un albergo con soli di violino e arie per baritono: 1. Sibelius: *Finlandia*, poema sinfonico; 2. Hahn: *Se i miei versi avessero le ali;* 3. Arie per baritono; 4. L. Godowsky: *a) Canto senza parole, b) Fandango*, (violino): 5. Millöcker: Selezione dalla *Dubarry.* — **23:** Concerto strumentale (quintetto) Musica popolare. — **23,45:** Epilogo.

**London Regional:** kc. **877;** m. **342,1;** kW. **50.** — Ore **18:** Concerto della banda militare della stazione. — **18,45:** Programma speciale dedicato alla regione del Manx (musica e canto). — **19,30:** Concerto dell'orchestra della B. B. C. (sezione C.) con arie per tenore. — **20,45:** Intervallo. — **20,55:** Funzione religiosa da una chiesa. — **21,45:** Droitwich. — **21,50:** Notiziario. — **22:** Segnale orario. Indi: Antologia di musica sacra (canto). — **22,30:** Concerto orchestrale diretto da Ildebrando Pizzetti e Adrian Boult: 1. Schubert: Ouverture da *Rosamunda;* 2. Ildebrando Pizzetti: *Canti della stagione alta* (diretto dall'autore) per orchestra e pianoforte (E. Joyce); 3. Beethoven: *Sinfonia* n. 8, in fa op. 93. — **23,45:** Epilogo.

**Midland Regional:** kc. **767;** m. **391,1;** kW. **25.** — Ore **18:** London Regional. — **19:** Concerto orchestrale di musica brillante e popolare con canzoni quartetto vocale. — **20.45:** Intervallo. — **21:** Trasmissione

di una funzione religiosa da una chiesa. — **21,45:** L'appello della Buona Causa. — **21,50:** Notiziario - Segnale orario. — **22:** London Regional. — **23,45:** Epilogo.

## JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. **686;** m. **437,3;** kW. **2,5.** — Ore **19:** Dischi. — **19,20:** Concerto pianistico. — **20:** L'Ora della Nazione. — **20,30:** Concerto vocale di arie. — **21:** Concerto di musica da camera. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,20-23,30:** Concerto variato dell'orchestra della *stazione*.

**Lubiana:** kc. **527;** m. **569,3;** kW. **5.** — Ore **20:** Conversazione nazionale. — **20,25:** Segnale orario - Comunicati - Programma. — **20,30:** Concerto vocale di duetti. — **21,15:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **21,30:** Segnale orario - Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione.

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. **230;** m. **1304;** kW. **150.** — Ore **19:** Concerto di musica variata. — **20:** Musica da ballo. — **20,30:** Concerto variato. — **21:** Musica brillante e canto. — **21,30:** Risultati di corse ippiche francesi. — **22:** Musica da ballo. — **22,15:** Concorso delle stelle cinematografiche. — **23:** Concerto di musica brillante. — **23,30:** Musica da ballo. — **24:** Concerto di musica brillante e variata.

## NORVEGIA

**Oslo:** kc. **260;** m. **1154;** kW. **60.** — Ore **18,45:** Musica da camera. — **19,15:** Meteorologia. Informazioni. — **19,30:** Segnale orario - Conversazione. **20:** Concerto dell'orchestra della stazione; Schubert: *Sinfonia* in si minore (*Incompiuta*). — **20,30:** In memoria di Ivar Aasen. — **21:** Continuazione del concerto orchestrale; Bizet: Suite dalla *Carmen*. — **21,40:** Notiziario. — **22:** Conversazione di attualità. — **22,30:** Dischi. — **22,30:** Fine.

## OLANDA

**Hilversum:** kc. **995;** m. **301,5;** kW. **20.** — Ore **19:** Dischi. — **19,10:** Concerto di musica brillante e popolare. — **19,40:** Trasmissione di una radiorecita. — **20,40:** Segnale orario. — **20,41:** Notiziario. — **20,55:** Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto: 1. Kalman: *Carambolina;* 2. J. Strauss: Selezione di *Valzer viennesi;* 3. Weninger: Selezione di canzoni di marcia. — **21,40:** Giornale parlato. — **21,55:** Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano: 1. Mendelssohn: Ouverture della *Grotta di Fingal;* 2. Chopin: *Concerto* per piano e orchestra in mi minore. — **22,40:** Conversazione allegra. — **22,55:** Musica brillante. — **23,40:** Notiziario. — **23,55:** Concerto di musica brillante. — **0,40:** Fine della trasmissione.

## POLONIA

**Varsavia I:** kc. **224;** m. **1339;** kW. **120.** — **Katowice:** kc. **758;** m. **395,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Concerto pianistico. — **19,30:** Concerto di musica brillante. — **19,45:** Programma di domani. — **19,50:** Attualità. — **20:** Concerto dell'orchestra della stazione con canto: 1. Meyerbeer: Ouverture di *Dinorah;* 2. Canto; 3. Moskowski: Intermezzo dell'opera *Livia Quintilla;* 4. Danza ucraina; 5. Canto; 6. Verdi: Frammenti dei *Lombardi;* 7. Moniuszko: Mazurka dall'opera *Jawnuta*. — **20,45:** Notiziario. — **20,55:** Conversazione. — **21:** Trasmissione brillante da Leopoli. — **21,45:** Notiziario. — **22:** Conversazione di radio-tecnica. — **22,15:** Dischi. — **23:** Bollettino meteorologico. — **23,5:** Musica da ballo.

## ROMANIA

**Brasov:** kc. **160;** m. **1875;** kW. **20.** — **Bucarest I:** kc. **823;** m. **364,5;** kW. **12.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,20:** Musica brillante e da ballo. — **19,45:** Rassegna settimanale. — **20** (dalla Chiesa Nera di Brasov): Mozart: *Requiem*. — **21,5:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Grieg: *Danze norvegesi;* 2. Sibelius: *Valzer triste;* 3. Gade: *Serenata;* 4. Svendsen: *Polacca*. — **21,15:** Notizie sportive. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Musica brillante e da ballo.

## SPAGNA

**Barcellona:** kc. **795;** m. **377,4;** kW. **5.** — Ore **19:** Ritrasmissione di un'opera. — **22:** Campane. — **22,15:** Lettura di un racconto - Dischi. — **23,45:** Pei giocatori di scacchi. — **24:** Fine.

**Madrid:** kc. **1095;** m. **274;** kW. **7.** — Ore **18,40:** Rassegna di libri. - Concerto orchestrale. — **20:** Conversazione d'arte. — **20,20:** Trasmissione da Vienna. — **22:** Concerto di violino (Gregorio Cruz): 1. Mozart: Primo tempo del *Concerto* in mi bemolle; 2. Lalo: Andante della *Sinfonia spagnuola;* 3. Chopin: *Mazurca* in la minore; 4. Brahms: *Valzer;* 5. Rimski-Korsakov: *Inno al sole;* 6. Sarasate: *Introduzione tarantella;* 7. Sarasate: *Jota aragonese*. — **23:** Canzoni fiamminghe con acc. di chitarra. - In un intervallo: Conversazione di Ramon Gomez de la Serna. — **0,30:** Musica da ballo. — **1:** Campane - Fine della trasmissione.

## SVEZIA

**Stoccolma:** kc. **704;** m. **426,1;** kW. **55.** — **Motala:** kc. **216;** m. **1389;** kW. **30.** — **Göteborg:** kc. **941;** m. **318,8;** kW. **10.** — **Horby:** kc. **1131;** m. **265,3;** kW. **10.** — Ore, **18:** Trasmissione di una funzione religiosa. — **19,30:** Arenski: *Trio* in re minore, op. 232, per violino, cello e pianoforte. — **20:** Concerto corale da una chiesa. — **20,45:** G. Martinez Sierra: *Moglie di un uomo famoso*, commedia. — **22-23:** Concerto di musica brillante: 1. Lortzing: Ouverture dell'*Armaiolo;* 2. Lehar: *Oro e argento*, valzer; 3. Urbach: *Fantasia su opere di Schubert;* 4. Cilea: *Tarantella* dalla *Tilde;* 5. Ole Bull: Un brano di sue opere; 6. Suppé: Frammenti di *Boccaccio;* 7. Ottoson: *Poema erotico;* 8. Goldmark: *Marcia zigana*.

## SVIZZERA

**Beromünster:** kc. **556;** m. **539,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Segnale orario - Notizie sportive - Meteorologia. — **19,5:** Dischi. — **19,30:** Conversazione: « Perle della letteratura mondiale ». — **20:** Concerto ritrasmesso da una chiesa. — **21,15:** Notiziario. — **21,25:** Hulda Maria Mical: *La vita venduta*, radio-recita. — **22,25:** Notizie sportive - Fine.

**Monte Ceneri:** kc. **1167;** m. **257,1;** kW. **15.** — Ore **18,45:** Primi risultati sportivi - Canta Caruso (dischi). — **19:** « Evviva la Rusticanella! », concerto popolare. — **19,45:** Notiziario. — **19,55:** Risultati sportivi della giornata. — **20:** Concerto orchestrale dedicato a Schubert: 1. *Ouverture nello stile italiano;* 2. *Rosamunda*, musica di balletto. — **20,20:** « La vendetta di Conchita », romanzo radiofonico di Vittore Frigerio. — **20,30:** Continuazione del concerto dedicato a Schubert: 3. *Sinfonia* in si minore (incompiuta); 4. *Alfonso ed Ostrella*, ouverture. — **21:** Duetti e arie da camera: 1. Introduzione storica di Giulio Confalonieri; 2. *Chanson mondaine* del secolo XVII; 3. Duetti da camera. — **22:** Lo sport della domenica: risultati e commenti - Fine.

**Sottens:** kc. **677;** m. **443,1;** kW. **25.** — Ore **19:** Concerto vocale di arie. — **19,30:** Notizie sportive. — **20:** Oscar Straus: *Sogno di un valzer*, operetta in tre atti. In un intervallo: Notiziario. — **22,25-22,30:** Notizie sportive.

## UNGHERIA

**Budapest I:** kc. **546;** m. **549,5;** kW. [illegible] — Ore **19:** Conversazione allegra. — **19,30:** [illegible] sportivo. — **19,40:** Trasmissione di una commedia in tre atti (dallo Studio). — **21,20:** Giornale parlato. — **21,40:** Musica da ballo per jazz. — **22,40:** Concerto dell'orchestra dell'Opera Reale Ungherese diretto da Tibor Polgar: 1. Rossini: *L'Italiana in Algeri;* 2. Meyerbeer: *Danza delle fiaccole;* 3. Poldini: *Principessa e vagabondo;* 4. Rousseau: *Scena di balletto;* 5. Szekeres: *Melodia di primavera;* 6. Kern: *Valzer;* 7. Heuberger: *Ballo dell'Opera*. — **23-1:** (per Vienna): Musica zigana.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Algeri:** kc. **941;** m. **318,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Musica da ballo. — **19,15:** Dischi. — **20,55:** Notiziario. — **21:** Segnale orario. — **21,2:** Conversazione sportiva. — **21,15:** Dischi. — **21,25:** Notiziario. — **21,30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mendelssohn: *Ruy Blas;* 2. Gounod: *Mirella*. — **22:** Notiziario. — **22,10:** Continuazione del concerto: 3. Massenet: *Scene ungheresi;* 4. Messager: *Elena;* 5. Ch. M. Widor: *Maestro Ambros*. — **22,55:** Notiziario.

# LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

*Le trasmissioni parlate, che sono forme attualissime di cronaca letteraria, trovano, nel Belgio, largo consenso, un sempre numeroso pubblico. Abbiamo ascoltato sere sono una potente traduzione radiofonica del* Chiostro *di Weharen che, come si sa, è uno dei più efficaci poeti dell'Ottocento fiammingo e uno dei primi artefici di versi che abbia saputo piegare la Musa al tormento e al travaglio delle fucine, delle fornaci, dei campi.*

*Curioso e fino ad un certo punto riuscito l'esperimento cronistico:* la Revue de la rentrée. *Una spassosa rassegna, non lunga, variata e movimentata, che unicamente servendosi del fascino prestigioso dei suoni e delle armonie, ci ha fatto assistere, stando al diffusore, alla sfilata degli avvenimenti più importanti dei decorsi mesi estivi. Tutti i problemi d'attualità sfiorati: estetici, artistici, economici, sociali: dalla letteratura alla disoccupazione (e l'accostamento, che ci è venuto spontaneo, non è malizioso). Dato il successo (e se ne capiscono facilmente le ragioni) di un così vasto panorama parlato, si comprende come la Radio belga si senta incoraggiata a continuare.*

*Dalla cronaca, che è storia attuale, alla storia, che è cronaca di ieri, il passaggio è logico. Si risale nel tempo, si scandaglia il passato e l'esploratore a ritroso è di un'esperienza già provata e controllata. Dopo il successo di* Andrea Vésale *(il celebre chirurgo, uno dei padri dell'anatomia) dopo* Waterloo *(ricostruzione parlata della celebre battaglia) dopo la radiocronaca biografica del Regno di Leopoldo II, abbiamo udito un nuovo felice saggio di rievocazione storica di Fernando Wicheler:* Révolution Brabançonne *che si è felicemente inserita nel ciclo radioteatrale dell'I.N.R.*

*Siamo nell'epoca in cui scoppiò la Rivoluzione del Brabante. Il Belgio è sotto il dominio austriaco. La politica dell'Imperatore Giuseppe II doveva, dal 1786, provocare delle difficoltà e degli incidenti che si andarono moltiplicando.*

*Il 18 giugno del 1789 l'Imperatore annullava gli statuti della* Yoyeuse Entrée. *Il 24 ottobre dello stesso anno un proclama dell'avvocato brussellese Van der Noot, capo dei conservatori, dichiarava l'Imperatore decaduto di qualunque autorità sulle provincie fiamminghe e tre giorni dopo le truppe del generale Van der Mersch battevano gli austriaci a Turnhout. L'undici gennaio del 1790 la Repubblica unita delle Provincie belghe era un fatto compiuto. Ma il 2 dicembre del 1790, succeduto a Giuseppe II l'Imperatore Leopoldo II, le truppe austriache rientravano a Bruzelles.*

*Tra gli autori di questo storico dramma bisogna anche citare i governatori delle provincie: Maria Cristina, arciduchessa d'Austria, e Alberto, duca di Saxe-Tesschen; il ministro plenipotenziario Trautmansdorff e i generali austriaci d'Alton e Schroeder. Dalla parte dei patrioti rivoluzionari emerge, oltre Van der Noot, il capo dei democratici Vonck, avvocato brussellese.*

*All'I.N.R. il radiodramma di Wicheler è stato interpretato con vigore ed efficacia da un gruppo di valorosi attori belgi. Citiamo quelli che ci sono sembrati i migliori: Baufre, Fauconnier, Delue, Gohir, Fleischman, Joubert, Willy, Léane, Charbonnier, Génicot, Norey, Josz, Hardi, Fabo e Jonet.*

*Non è da dubitare che la nuova fatica radiofonica di Wicheler abbia ottenuto in patria il meritato successo, perchè dedicata ad un popolo che della libertà è geloso custode e che non ha ancora rimarginate del tutto le gloriose ferite di guerra.*

*Belgio e indipendenza sono ormai sinonimi per chi ha vissuto la guerra mondiale. E l'ombra gloriosa di Re Alberto, morto come in battaglia, lottando contro l'asperità della roccia, era presente alla memoria e al pensiero degli ascoltatori quando le note eroiche della* Brabançonne *risuonavano a commento di quella prima e grande pagina d'indipendenza che è stata rievocata dal microfono suscitatore, in ogni paese, di emozioni e di sentimenti nobilissimi.*

GALAR.

# LUNEDÌ

## 26 NOVEMBRE 1934-XIII

### ROMA - NAPOLI - BARI
### MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. [illegible] - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.
8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.
10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): *a*) Lezione di ginnastica a cura dell'O.N.D.; *b*) Dischi.
12,30: Dischi.
12,30-13,35 e 13,45-14,15 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13,5: «La casa contenta», rubrica offerta dalla Soc. An. Arrigoni di Trieste.
13,10-13,35 e 13,45-14,15 (Roma-Napoli): ORCHESTRA GEMMY.
13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.
16,30: Giornalino del fanciullo.
16,55: Giornale radio - Cambi.
17,10: Saxofonista CESARE MATTEUCCI e soprano ELVI LACORINI (canzoni popolari).
17,30: Trasmissione dalla Reale Accademia Filarmonica Romana: CONCERTO DELLA CLAVICEMBALISTA M. S. KASTNER E DELLA CANTANTE Y. TINAYRE: Composizioni antiche dal XII al XVIII secolo.
17,55-18,10: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano.
19-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.
19 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.
19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.
19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.
19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.
20: Giornale radio - Notizie sportive.
20,10: Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.
20,45-21,15 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno greco*; 2. Eventuali trasmissioni di messaggi in lingua greca e italiana; 3. Notiziario in lingua greca; 4. Trasmissione di musiche popolari elleniche eseguite nello Studio dell'E.I.A.R.; 5. *Marcia Reale* e *Giovinezza*.
20,45-21,45 (Milano II-Torino II): Dischi.
20,45:

### Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori e offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.
21,45: Conversazione di Ernesto Murolo: «Torre del Greco e la pesca del corallo».
22:

### Varietà

23: Giornale radio.



ROMA - NAPOLI - BARI
Ore 17,30
**R. ACCADEMIA FILARMONICA ROMANA**
Concerto della clavicembalista
M. S. KASTNER
e della cantante
Y. TINAYRE

MILANO - TORINO
GENOVA - TRIESTE
FIRENZE
BOLZANO
ROMA III
Ore 22
CONCERTO DEL PIANISTA
**ALBERT FERBER**

### MILANO - TORINO - GENOVA
### TRIESTE - FIRENZE
### ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.
8-8,15: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.
10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): *a*) Lezione di ginnastica a cura dell'O.N.B.; *b*) Dischi.
11,30-12,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Krome: *Notte lunare sul Reno*; 2. Moszkowsky: *Minuetto*; 3. De Curtis: *Napoli canta*; 4. Massenet: *L'ultimo sonno della Vergine*; 5. Pennati Malvezzi: *Ragazze belle*; 6. Sgambati: *Gondoliera* (per violino e pianoforte); 7. Czibulka: *Sogno d'amore dopo il ballo*; 8. Rubinstein: *Estasi*; 9. Savino: *Parole tenere*; 10. Rust: *Scena orientale moderna*.
12,30: Dischi.
12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13,5: «La casa contenta» (rubrica offerta dalla S. A. G. Arrigoni e C. di Trieste).
13,10-13,35: DISCHI DI CELEBRITÀ (ENRICO CARUSO) Parte prima - Brani di opere: 1. Leoncavallo: *I pagliacci*, «Vesti la giubba»; 2. Verdi: *Rigoletto*, «Parmi veder lagrime»; 3. Meyerbeer: *Ugonotti*, «Bianca al par di neve alpina»; 4 Bizet: *I pescatori di perle*, «Mi par di udire ancora»; 5. Donizetti: *Elisir d'amore*, «Una furtiva lacrima»; 6. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, «Mamma, quel vino è generoso»; 7. Flotow: *Marta*, «M'appari tutto amor».
13,35-13,45: Dischi - Borsa.
13,45-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ (ENRICO CARUSO) Parte seconda - canzoni e romanze: 1. Fucito: *Sultanto a te*, canzone napoletana; 2. Donaudy: *Vaghissima sembianza*, romanza; 3. Alvarez: *A Granada*, canzone spagnola; 4. Tosti: *Addio*, romanza; 5. Cordiferro-Carolli: *Core 'ngrato*, canzone napoletana; 6. Billi: *Campane a sera*; 7. Posadas: *Noche feliz*, canzone messicana; 8. Gastaldon: *Musica proibita*.
14,15-14,25 (Milano): Borsa.
16,35: Giornale radio.
16,45: Cantuccio dei bambini: (Milano): Favole e leggende; (Torino): Radio-giornalino di Spumettino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): «Balilla, a noi!»: Il disegno radiofonico di Mastro Remo; (Firenze): Il nano Bagonghi: Varie, corrispondenza e novella.
17,10: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA BRUSAGLINO del «Salone Garden» di Torino.
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.
19-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.
19-19,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

**La superiorità del nostro prodotto è frutto di trent'anni di studio e di ricerch garantita da un marchio che in tutto il mondo è simbolo di serietà e corre**

# VOCE DEL PADRONE"

# LUNEDÌ

## 26 NOVEMBRE 1934-XIII

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.
19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.
20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.
20,45-21,45 (Roma III): Dischi.

20,45: **Programma Campari**

Musiche richieste dai radio-ascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

Serata di canzoni napoletane interpretate da ENRICO CARUSO, BENIAMINO GIGLI e TITO SCHIPA: 1. Denza: *Funicolì funicolà* (Gigli); 2. Curtis: *Canta pe' me* (Caruso); 3. Rutillo: *Femmena ingannatora* (Schipa); 4. N. N.: *Vieni sul mar* (Caruso); 5. De Curtis: *Lucia Luci* (Gigli); 6. Tagliaferri: *A canzona de stelle* (Schipa); 7. De Curtis: *Senza nisciuno* (Caruso); 6. Tagliaferri: *Nun me scetà* (Gigli); 9. Di Capua-Capurro: *O sole mio* (Caruso); 10. De Crescenzo: *Quanno a femmena vo'* (Gigli); 11. Tosti: *A vuchella* (Schipa); 12. Gioe: *I m'arricordo Napule* (Caruso); 13. Berthelemy-Marvasi: *Chi se ne scorda chiù* (Schipa); 14. De Curtis: *Carmela* (Gigli); 15. De Crescenzo: *Guardanno a luna* (Caruso); 16. Di Giacomo-Costa: *Napulitanata* (Schipa); 17. Tagliaferri: *Mandulinata a Napule* (Gigli).
21,45: «I grandi scrittori italiani: I " Ricordi " del Guicciardini», commento e lettura di Riccardo Bacchelli.
22:

### Concerto di musica da camera

Pianista ALBERT FERBER.

1. Beethoven: *Sonata*, op. 111.
2. Brahms: a) *Ballata* op. 10 n. 2; b) *Intermezzo* op 118 n. 6.
3. Chopin: *Ballata in la minore*, op. 52.

Dopo il concerto: DISCHI.
23: Giornale radio.
23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): *a*) Lezione di ginnastica a cura dell'O.N.D.; *b*) Dischi.
12,25: Bollettino meteorologico.
12,30: Dischi.
12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13,5: «La casa contenta», rubrica offerta dalla Soc. An. G. Arrigoni.



13,10-14: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Limenta: *Suite mignonne*: *a*) Preludietto, *b*) Corrente, *c*) Aria all'antica, *d*) Rigaudon (violinista Walter Lonardi); 2. *a*) Piccinni: *Aria di Cleofide*, *b*) Respighi: *Stornellatrice*; *c*) Pizzetti: *I Pastori*; *d*) Smetana: *Russalka* (soprano Elinor De Angelis); 3. Sinding: *Romanza* (violinista Walter Lonardi); 4. *a*) Marx: *Delizia*, *b*) Billi: *C'era una volta*, *c*) Castelnuovo-Tedesco: *Sera*, *d*) Lehàr: *Aria di Giuditta* (soprano Elinor De Angelis); 5. Moszkowsky: *Guitarre* (violinista Walter Lonardi).
17-18: CONCERTO DEL QUINTETTO.
19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.
19,15: Notiziario in lingue estere.
20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45: **Programma Campari**

Musiche richieste dai radio-ascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).
21,45: «I grandi scrittori italiani: I «Ricordi» del Guicciardini», commento e lettura di Riccardo Bacchelli.
22:

### Concerto di musica da camera

Pianista ALBERT FERBER.

Dopo il concerto: DISCHI.
23: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): *a*) Lezione di ginnastica a cura dell'O.N.D.; *b*) Dischi.
12,45: Giornale radio.
13,5: «La casa contenta», rubrica offerta dalla Soc. An. G. Arrigoni di Trieste.
13,10: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Minicucci: *Saturnia*, settima sinfonia; 2. Staiano: *Una festa a Piedigrotta*, serenata a Marechiaro e tarantella; 3. Duetto; 4. Remeval: *Rêverie*, intermezzo; 5. Bauckner: Canzone fox-trot da *L'Oiseleur*; 6 u.Detto; 7. Nicholls: *1930*, selezione di film; 8. Lama: *Tic-ti-tic-tà*, fox-trot; 9. Gnecco: *Clementina*, one step.
13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
17,30-18,10: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE. Soprano Maria Ragusa, clarinettista Giuseppe Di Dio, al piano il Maestro Giacomo Cottone: 1. Debussy: *Rapsodia per clarinetto e piano* (clarinettista G. Di Dio); 2. *a*) Grieg: *La principessa*; *b*) Alaleona: Due arie del volumetto *Creature* (soprano Maria Ragusa); 3. Rabau: *Solo per clarinetto* con accompagnamento di piano (solista G. Di Dio); 4. Santoliquido: *I poemi del sole*: *a*) *Nel giardino*, *b*) *Riflessi* (sopr. Ragusa).
18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Corrispondenza di Fatina Radio.
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.
20,20-20,30: Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,35: **Concerto d'organo**

Organista M° ANTONINO PIRROTTA.
Organo della Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati Minori Conventuali.

1. Frescobaldi: *Toccata in mi*.
2. Martini: *Aria con variazioni*.
3. Bach: *Preludio e fuga in mi bemolle maggiore*.
4. Franck: *Finale*.

21,15 (circa):

### La sentinella morta

Commedia in tre atti di LUCIO D'AMBRA

*Personaggi*:
*Luca Novate* . . . . . . . . Luigi Paternostro
*Marco Novate* . . . . . . . Riccardo Mangano
*Anna Novate* . . . . . . . Eleonora Tranchina
*Gorla* . . . . . . . . . . G. Cesare De Maria
*Leoni* . . . . . . . . . . . . Rosolino Bua
*Trarù* . . . . . . . . . . . Amleto Camaggi
*Ardenti* . . . . . . . . . Romualdo Starabba
*Mariolina* . . . . . . . . . . . . Lina Tozzi
*Cameriera* . . . . . . . . . . . Anna Labruzzi

Negli intervalli: Musica riprodotta.
23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Varsavia - Ore **21**: **Verklärte Nacht**, sestetto d'archi, op. 4, di Schönberg. — Belgrado - Ore **20**: **Carmen**, opera di G. Bizet (dal Teatro Nazionale di Zagabria). — Praga - Ore **21,25**: **Nonetto**, op. 31, per violino, viola, cello, contrabbasso, flauto, oboe, clarinetto, fagotto e corno, di Spohr. — Radio Parigi - Ore **21,45**: **Ajace**, di Sofocle, episodio lirico in sei quadri, rielaborato da J. Maigret, con musica di Tomasi.

## AUSTRIA

**Vienna**: kc. **592**; m. **506,8**; kW. **120**. — **Graz**: kc. **852**; m. **338,6**; kW. **7**. — Ore **19**: Notiziario. — **19,20**: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare - Negli intervalli: Canzoni con accompagnamento di liuto - Musica vocale, jazzistica, ecc. — **20,15**: Dieci minuti di varietà. — **20,25**: Continuazione del concerto di musica brillante e popolare con soli diversi. — **21,30**: Conversazione sulla difesa antiaerea. — **21,35**: Da stabilire. — **20,55**: Ernst von Dohnanyi: *Serenata* per trio d'archi in re maggiore, op. 10. — **22,30**: Notiziario. — **22,50**: Concerto orchestrale: 1. Clemus: *L'ora del destino*, ouverture; 2. Ketelbey: *Nel regno delle Fate*, suite; 3. W. van Iperen: *Cavatina*; 4. Denza: *Vieni*, melodia; 5. Künnecke: *Asso di cuori*, ouverture; 6. O. Straus: Fantasia su *Marietta*; 7. J. Hellmesberger: *Canzone*, valzer; 8. Morena: *Rumori dall'Arcadia*; 9. Robert Stolz: *Lied* dal film «La parata primaverile»; 10. Ph. Eduard: *Marcia patriottica*. — **24-1**: Dischi (danze).

## BELGIO

**Bruxelles I** (Francese): kc. **620**; m. **483,9**; kW. **15**. — **Bruxelles II** (Fiamminga): kc. **932**; m. **321,9**; kW. **15**.
*I programmi non sono arrivati.*

## CECOSLOVACCHIA

**Praga I**: kc. **638**; m. **470,2**; kW. **120**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,10**: Un disco. — **19,15**: Lezione di russo. — **19,30**: Concerto vocale di romanze. — **19,55**: Brno. — **20,10**: Concerto vocale di arie. — **20,45**: Cronaca letteraria. — **21,5**: Concerto corale di canti popolari. — **21,25**: Spohr: *Nonetto*, op. 31, per violino, viola, cello, contrabasso, flauto, oboe, clarinetto, fagotto e corno. — **22**: Segnale orario - Notiziario. — **22,15**: Dischi. — **22,30-22,50**: Notiziario in tedesco.

**Bratislava**: kc. **1004**; m. **298,8**; kW. **13,5**. — Ore **19**: Praga. — **19,55**: Musica per trio. — **20,20**: Menger: *La povera piccola Fedia*, radio-recita in 2 atti. — **20,45**: Brno. — **21**: Trasmissione dalla Cattedrale di S. Martino di un concerto corale e di organo di musica e canti religiosi. — **22**: Praga. — **22,15**: Notiziario in ungherese. — **22,30-22,45**: Dischi.

**Brno**: kc. **922**; m. **325,4**; kW. **32**. — Ore **19**: Praga. — **20,45**: Conversazione. — **21**: Dischi. — **21,10**: Letture. — **21,25**: Dischi. — **22-22,50**: Praga.

**Moravska-Ostrava**: kc. **1113**; m. **269,5**; kW. **11,2**. — Ore **19**: Praga. — **19,10**: Un disco. — **19,15**: Conversazione. — **19,30**: Praga. — **20,45**: Brno. — **21**: Un disco. — **21,5**: Courteline: *La pace in casa*, commedia. — **21,25**: Musica da ballo. — **22-22,30**: Praga.

## DANIMARCA

**Copenaghen**: kc. **1176**; m. **255,1**; kW. **10**. — **Kalundborg**: kc. **237,5**, m. **1263**; kW. **75**. — Ore **19**: Notiziario. — **19,15**: Segnale orario - Conversazione sulla S. d. N. (da Ginevra). — **19,30**: Discussione su problemi del lavoro. — **21,30**: Concerto vocale di canti popolari danesi. — **21,45**: Notiziario. — **22**: Concerto orchestrale dedicato alle operette. — **23-0,30**: Musica da ballo.

## FRANCIA

**Bordeaux-Lafayette**: kc. **1077**; m. **278,6**; kW. **12**. — Ore **19,30**: Radiogiornale di Francia. — **20,45**: Conver-

sazione: « La settimana a Bordeaux cent'anni fa ». — 21: Trasmissione per i fanciulli. — 21,15: Notiziario. — 21,30: Musica da camera: 1. Schumann: *Quintetto* d'archi con piano; 2. Enesco: *Leggenda* per cornetta e piano; 3. H. Sitt: *Andantino del concerto;* 4. Ravel: *Pezzo in forma di habanera;* 5. De Falla: Frammenti dell'*Amore stregone;* 6. Albeniz: *Rumori della calle;* 7. Mozart: *Ventitreesimo duetto;* 8. Saint-Saëns: *Settimino* per quintetto d'archi, cornetta e piano. In seguito: Notiziario - Segnale orario.

**Lyon-la-Doua:** kc. **648;** m. **463;** kW. **15.** — Ore **19,30:** Radiogiornale di Francia. — **20,30:** Radiogazzetta di Lione. — **20,40-21,30:** Conversazioni varie. — **21,30:** Trasmissione di un concerto orchestrale dalla Sala Molière. - In seguito notiziario.

**Marsiglia:** kc. **749;** m. **400,5;** kW. **5.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,30:** Giornale radio. — **20,45:** Musica da ballo. — **21:** Conversazione. — **21,15:** Conversazione sportiva. — **21,30:** Musica da ballo. — **21,45:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Smetana: Ouv. della *Sposa venduta;* 2. Sibelius: Frammenti di *Pelléas et Melisande;* 3. Korngold: Preludio e serenata dell'*Uomo di neve;* 4. Dvorak: *Polacca* (postuma); 5. Dargomizki: *Costaischoque*, divertimento; 6. Cui: *Fogli d'album;* 7. Ciaikovski: *Capriccio italiano;* 8. Grecianinov: *Berceuse;* 9. Borodin: Danze dal *Principe Igor* - Indi: Musica da ballo.

**Parigi P. P.** (Poste Parisien): kc. **959;** m. **312,8;** kW. **100.** — Ore **19,25:** Bollettini vari - Conversazione giuridica. — **19,37:** Dischi. — **19,50:** Conversazione medica. — **19,57:** Dischi. — **20,7:** Notizie sportive. — **20,10:** Notiziario. — **20,25:** Programma degli spettacoli. — **20,28:** Musica da ballo cubana. — **20,48:** Dischi. — **21:** Intervallo. — **21,15:** Conversazione sulla moda. — **21,20:** Trasmissione umoristica. — **21,55:** Intervallo. — **22,10:** Notizie parigine. — **22,40:** Intervallo. — **22,55:** Klemperer: *Quartetto* d'archi. — **23,30:** Musica da ballo (dischi).

**Parigi Torre Eiffel:** kc. **215;** m. **1395;** kW. **13.** — Ore **18,45:** Notiziario. — **19:** Conversazioni e attualità. — **19,30:** Conversazione teatrale. — **20,15:** Meteorologia. — **20,25:** Risultati di corse. — **20,30:** Radio-concerto sinfonico diretto da Flament, « Le serenate di Santa Cecilia »: 1. Beethoven: *Trio-serenata;* 2. Mozart: *Serenata notturna;* 3. Grétry: *L'amante geloso;* 4. Morel: *Serenata fiorentina;* 5. Périlhou: *Serenata* per quartetto; 6. Flament: *Serenata alla fanciulla;* 7. Sadun: *Serenata;* 8. Pedrollo: *Serenata veneziana;* 9. Perez Freire: *Serenata criolla;* 10. Rousseau: *Dolce serenata;* 11. Noletty: *Sotto un balcone fiorito;* 12. D'Ambrosio: *Serenata napoletana.* — **21,15:** Conversazione di politica interna. — **21,30:** Concerto di musica religiosa antica. Organo e canto. — **23:** Fine.

**Radio Parigi:** kc. **182;** m. **1648;** kW. **75.** — Ore **19,15:** Bollettini diversi - Notiziario. — **19,35:** Rassegna di libri. — **19,55:** Conversazione cinematografica. — **20,10:** Conversazione di critica lirica. — **20,30:** La vita pratica. — **21:** J. Maigret: *L'incontro singolare*, radiodialogo. — **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — **21,45:** Sofocle: *Ajace*, episodio lirico in sei quadri rielaborato da J. Maigret, con musica di Tomasi. Nell'intervallo, alle **22,15:** Informazioni diverse. — **23,30:** Musica da ballo.

**Strasburgo:** kc. **859;** m. **349,2;** kW. **15.** — Ore **19:** Conversazione letteraria. — **19,15:** Attualità in tedesco. — **19,30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Bach: *Concerto in do minore* per due piani e archi; 2. Mozart: *Serenata* per orchestra d'archi; 3. Erb: *Suite* per orchestra d'archi; 4. Saint-Saëns: *Wedding cake*, per piano e archi. — **20,30:** Segnale orario - Notiziario in francese. — **20,45:** Dischi. — **21:** Notiziario in tedesco. — **21,30:** Concerto strumentale e vocale dedicato a Monfeuillard: 1. *Quintetto* per flauto, oboe, clarinetto, corno e fagotto; 2. Canto; 3. Pezzi per piano solo; 4. Canto; 5. *Sonata* in fa minore per piano e violino. — **23:** Notiziario in francese. — **23,10-24:** Concerto orchestrale da un caffè: 1. Strauss: *Valzer dell'Imperatore;* 2. Schubert: Frammento di *Rosamunda;* 3. Gounod: Balletto dal *Faust;* 4. Wagner: *Sogni;* 5. Abraham: Fantasia su *Vittoria e il suo ussaro.*

**Tolosa:** kc. **913;** m. **328,6;** kW. **60.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Brani di opere. — **19,30:** Melodie. — **19,45:** Musica di film. — **20:** Arie di opere. — **20,15:** Orchestre varie. — **20,30:** Notiziario. — **21:** Trasmissione variata: « In Jugoslavia » (conversazione e dischi). — **22:** Anonimo: *I tuo occhi*, fantasia radiofonica. — **22,30:** Orchestre varie. — **22,45:** Arie di operette. — **23,15:** Notiziario. — **23,30:** Meyerbeer: Selezione dall'*Africana*. — **0,15:** Musica richiesta. — **0,30:** Musica da ballo. — **0,50:** Canzonette. — **1:** Notiziario. — **1,5:** Fantasia radiofonica. — **1,15-1,30:** Brani di operette.

## GERMANIA

**Amburgo:** kc. **904;** m. **331,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Trasmissione musicale brillante: *La danza degli strumenti.* — **19,40:** Dialogo brillante. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Höppner: *Hans von Bülow ad Hannover*, radiorecita. — **21,10:** Da Colonia. — **21,30:** Da Koenigswusterhausen. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Conversazione: « Monaco moderna ». — **22,40:** Intermezzo musicale. — **23-24:** Musica brillante e da ballo.

**Berlino:** kc. **841;** m. **356,7;** kW. **100.** — *Il programma non è arrivato.*

**Breslavia:** kc. **950;** m. **315,8;** kW. **17.** — Ore **19:** Parlano operai slesiani. — **19,20:** Conversazione. — **19,45:** Conversazione. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Concerto orchestrale di musica popolare con arie per baritono: 1. Mozart: Ouverture delle *Nozze di Figaro;* 2. Weber: Rondò dal *Concerto* per fagotto; 3. Canto; 4. Juon: Suite di balletto dal poema danzato *Psiche;* 5. Canto; 6. Nicolai: Ouverture delle *Allegre comari di Windsor;* 7. Strauss: *Vita d'artisti*, valzer. — **21,10:**

**NUOVE CONDIZIONI DI ABBONAMENTO AL RADIOCORRIERE**

**ABBONAMENTO ANNUO:** per gli abbonati alle radioaudizioni . . . . . . L. 25

per gli altri . . . . . . . . . . L. 30

**ABBONAMENTO SEMESTRALE:** per gli abbonati alle radioaudizioni . . . . L. 14

per gli altri . . . . . . . . . . L. 16

(alle Sedi del Dop. ed ai soci del T.C.I. sconto 5%)

Estero abbonamento annuo . . L. 70
» semestrale » 37
» trimestrale » 20

**Inviare l'importo all'Amministrazione del giornale, utilizzando il talloncino di conto corrente postale inserito in questo numero.**

NB. — Le condizioni precedentemente stampate sul modulo stesso sono sostituite da quelle qui sopra elencate.

Francoforte. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Dischi. — **23,15-24:** Concerto strumentale dedicato a Walter Jensch: 1 Due pezzi per piano; 2. Due *Lieder* di fanciulli; 3. Tre pezzi per quartetto di corni; 4. Tre *Lieder;* 5. *Eine Kleine Kammermusik* per flauto, oboe, clarinetto, corno, fagotto e piano.

**Colonia:** kc. **658;** m. **455,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Rassegna settimanale. — **19,30:** Concerto corale di *Lieder*. — **20:** Notiziario. — **20,15:** Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soli: 1. Lortzing: Preludio allo *Zar e carpentiere;* 2. Canto; 3. Sarasate: Fantasia sul *Faust* per violino e orchestra; 4. Chabrier: *España*, rapsodia spagnola; 5. Suppè: Preludio della *Dama di picche;* 6. Canto; 7. Richartz: *Capricciose*, valzer; 8 Canto; 9. Strauss: *La festa del fuoco*, polca; 10. Strauss: *Perpetuum mobile.* — **21,10:** Da Francoforte. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30-24:** Musica brillante e da ballo.

**Francoforte:** kc. **1195;** m. **251;** kW. **17.** — Ore **18,45** (da Costanza): Hohenstatter e Neuport: Musica da *In einem kühlen Grunde*, commedia musicale. — **19,45:** Attualità. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **20,10:** Conversazione: « Popolazione e situazione economica della Saar ». — **20,30** (dalla Casa di Goethe): 1. Bach: Dal *Capriccio su la partenza dell'amato fratello;* 2. *Lieder;* 3. Benda: *Sonata* in sol minore; 4. Zelter: *Johanna Sebus.* — **21,10:** Bartz: *Le trattative per la Saar a Versailles*, radiorecita. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — **22,30:** Concerto vocale di *Lieder* per contralto. — **23:** Musica da ballo. — **24-2:** Da Stoccarda.

**Königsberg** (Heilsberg: kc. **1031;** m. **291;** kW. **60**). — Ore **19:** Concerto vocale di *Lieder*. — **19,30:** Conversazione. — **20:** Notiziario. — **20,15:** Grande concerto di musica da ballo. — **21,30:** Da Koenigswusterhausen. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30-24:** Da Colonia.

**Königswusterhausen:** kc. **191;** m. **1571;** kW. **60.** — Ore **19:** Stoccarda. — **20:** Notiziario. — **20,15:** Dischi. — **20,45:** Emmy Braun suona: 1. Courvoisier: *Passacaglia e fuga*, op 20; 2. Schumann: *Fantasia* in do maggiore; 3. Reger: *Dal mio diario*, op. 82. — **21,30:** Trasmissione di scene di opere drammatiche moderne. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Attualità. — **22,45:** Bollettino del mare. — **23-24:** Colonia.

**Lipsia:** kc. **785;** m. **382,2;** kW. **120.** — Ore **18,45:** Francoforte. — **19,45:** Attualità. — **20,10:** Trasmissione musicale brillante: *Umorismo nella musica* (orchestra e cori). — **21,30:** Francoforte. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Herze: *L'ultimo concerto del direttore d'orchestra Mozart, dato alla Gewandhaus di Lipsia nell'ultimo suo viaggio*, radiorecita musicale. **23,20-24:** Dischi.

**Monaco di Baviera:** kc. **740;** m. **405,4;** kW. **100.** — Ore **19:** Attualità. — **19,15:** *Lieder* popolari per soprano. — **20:** Notiziario — **20,10:** Circo radiofonico (trasmissione di varietà). — **22:** Notiziario. — **22,25:** Come Francoforte (ore 21,10). — **23-24:** Musica da ballo.

**Stoccarda:** kc. **574;** m. **522,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Hofmeier: *L'astrologia non mente*, commedia brillante con musica. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Da Francoforte. — **20,30:** Manfred von Eyb: *Rustem e Sohrab*, ballata radiofonica dal Libro dei Re di Firdusi (nel millenario della nascita del poeta). — **21,10:** Da Francoforte. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Da Colonia. — **24-2:** Musica popolare e brillante.

## INGHILTERRA

**Droitwich:** kc. **200;** m. **1500;** kW. **150.** — **London National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — **North National:** kc. **1013;** m. **296,2;** kK. **50.** — **Scottish National:** kc. **1050;** m. **285,7;** kW. **50.** — **West National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** Conversazione

# LUNEDÌ

## 26 NOVEMBRE 1934-XIII

scientifica. — **19,45:** Conversazione teatrale. — **20,5:** « Dal canto fermo a Purcell ». *Inni e canti religiosi* per coro del tempo della Controriforma. — **20,30:** Conversazione. — **21:** Emily Brontë: *Wuthering Heights*, radio-recita adattata al microfono da Barbara Couper. — **22,30:** Segnale orario - Notiziario. — **23:** Radio-cronaca di una partita di pugilato fra Walter Neusel e Len Harvey. — **23,30-0,15:** Musica da ballo. — **0,15-1** (Droitwich): Musica da ballo.

**London Regional:** kc. **877;** m. **342,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** Concerto strumentale (settetto). — **20,15:** Musica da ballo. — **21:** Scorribanda attraverso gli antichi Music-hall (seconda trasmissione). — **22:** Edward German: *Allegra Inghilterra*, selezione del primo atto. — **22,45:** Intermezzo. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10:** Concerto dell'Orchestra Sinfonica Londinese diretta da Stanley Chapple: 1. Cherubini: Ouverture dal *Portatore d'acqua;* 2. Sibelius: *Una saga*, poema sinfonico; 3. Ravel: *Pavana per un'Infanta defunta;* 4. Grieg: *Danze sinfoniche*. **0,15-1:** Musica da ballo.

**Midland Regional:** kc. **767;** m. **391,1;** kW. **25.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Concerto bandistico con recitazioni al piano. — **20,15:** London Regional. — **22:** Concerto dell'orchestra filarmonica d'archi di Birmingham: 1. Herbage: Suite *Gli umori del bagno;* 2. Arie del coro; 3. Alfred Wall: *Pastorale e bourrée;* 4. Arie per coro; 5. W. H. Reed: *Sinfonia* per archi. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,1010,15:** London Regional.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. **686;** m. **437,3;** kW. **2,5.** — Ore **19:** Dischi. — **19,20:** L'Ora della Nazione. — **19,50:** Notiziario. — **20-23:** (dal Teatro Nazionale di Zagabria): Bizet: *Carmen*, opera. - In un intervallo: Notiziario - Segnale orario.

**Lubiana:** kc. **527;** m. **569,3;** kW. **5.** — Ore **18,40:** Lezione di sloveno. — **19,10:** Conversazione nazionale. — **19,40:** Dischi. — **19,50:** Segnale orario - Comunicati - Programma. — **20:** Conversazione medica. — **20,20:** Concerto di musica da camera. — **21,20:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **21,30:** Segnale orario - Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. **230;** m. **1304;** kW. **150.** — Ore **19,30:** Concerto variato di musica brillante e da ballo. — **20,30:** Risultati di corse ippiche francesi. — **20,35:** Romanze sentimentali. — **20,50:** Lehar: Selezione di *Amor zigano*, operetta. — **21:** Notiziario in francese ed in tedesco. — **21,20:** Concerto di dischi. — **21,35:** Tendenza del mercato internazionale. — **21,40:** Concerto variato di musica italiana, per l'orchestra della stazione. 1. Verdi: Ouverture del *Nabucco;* 2. Micheli: *Angelus;* 3. Bolzoni: *Minuetto;* 4. Mirandola: *Isegtio*, serenata; 5. Arditi: *Il bacio*, valzer; 6. Limenta: *Alla Casentinese;* 7. Sammartini: *Canto amoroso;* 8. Badiali: *Tormento biondo;* 9. Madonini: *Sarei un re*, one step - in seguito: Dischi. — **22,30:** Concerto vocale. — **22,55:** Concerto di musica da camera (piano e viola). Golterman: *Duetto* per piano e viola. — **23,20:** Musica da ballo per jazz.

### NORVEGIA

**Oslo:** kc. **260;** m. **1154;** kW. **60.** — Ore **19:** Pubblicità. — **19,15:** Notiziario. — **19,30:** Segnale orario. — **19,45:** Cronaca di politica estera. — **20,15:** Letture letterarie e musica: *Sulla riva del mare occidentale*. — **21,40:** Meteorologia. Notiziario. — **22:** Conversazione di attualità. — **22,15:** Cronaca letteraria. — **22,45:** Soli di fisarmonica. — **23,15:** Fine.

### OLANDA

**Hilversum:** kc. **995;** m. **301,5;** kW. **20.** — Ore **19,10:** Conversazione musicale. — **19,40:** Conversazione letteraria. — **20:** Dischi. — **20,20:** Conversazione artistica. — **20,40:** Appelli di soccorso. — **20,43:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Weber: Ouverture dell'*Oberon;* 2. Ciaikovski: Frammenti della *Quarta sinfonia;* 3. R. Strauss: Valzer del *Cavaliere della rosa;* 4. Liszt: *Quattordicesima rapsodia*. **21,25:** Concerto di canzoni. — **21,40:** Notiziario. — **21,50:** Continuazione del concerto: 1. Romberg: *Rosa di Francia;* 2. Waltham: *Ho sognato di te questa notte;* 3. Lenoir: *Divertitevi;* 4. May: *Solo chi conosce la gelosia;* 5. Brodsy: *Piccola signora;* 6. May: *Lontano, lontano è da qui*. — **22,5:** Declamazione. — **22,40:** Concerto di solisti. — **23,10:** Concerto d'organo da cinema - Musica brillante e da ballo. — **23,40-0,40:** Dischi.

### POLONIA

**Varsavia I:** kc. **224;** m. **1339;** kW. **120.** — **Katowice:** kc. **758;** m. **395,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Conversazione: « Il microfono attraverso la Polonia ». — **19,25:** Comunicati. — **19,30:** Attualità. — **19,45:** Programma di domani - Notiziario. — **20:** Concerto dell'orchestra della stazione con canto: 1. Kurpinski: Ouverture di *Martino nel serraglio;* 2. Schubert: Intermezzo della *Rosamunda;* 3. Canto; 4. D'Albert: Fantasia su *Tiefland;* 5. Canto; 6. Strauss: Valzer dal *Cavaliere della rosa*. — **20,45:** Notiziario. — **20,55:** Conversazione: « Come si lavora in Polonia ». — **21:** Schönberg: *Verklärte Nacht*, sestetto d'archi, op. 4. — **21,45:** Conversazione. — **22:** Concerto di pubblicità. — **22,15:** Lezione di ballo. — **23,35:** Musica da ballo. — **23:** Meteorologia. — **23,5:** Musica da ballo.

### ROMANIA

**Brasov:** kc. **160;** m. **1875;** kW. **20.** — **Bucarest I:** kc. **823;** m. **364,5;** kW. **12.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,20:** Musica rumena (dischi). — **20:** Schumann: *Quartetto* op. 44 in mi bemolle maggiore. — **20,45:** Musica da ballo per due piani. — **21,45:** Dischi. — **22,25:** Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

### SPAGNA

**Barcellona:** kc. **795;** m. **377,4;** kW. **5.** — Ore **19:** Concertino di dischi richiesti. — **20,20:** Bollettino sportivo. — **20,30:** Quotazioni di Borsa - Dischi. — **21:** Dischi scelti. — **21,30:** Notiziario. — **22:** Campane - Previsioni meteorologiche. — **22,5:** Note di società - Quotazioni di merci, valori e coloni. — **22,10:** Notiziario - Duetti di zarzuele per soprano, tenore e orchestra. — **22,40:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **23:** Trasmissione di varietà. — **23,30:** Radio-gazzetta di vita catalana. — **24:** Ballabili. — **1:** Notiziario - Fine.

**Madrid:** kc. **1095;** m. **274;** kW. **7.** — Ore **19:** Concerto d'organo. — **19,30:** Quotazioni di Borsa. - Concerto del sestetto della stazione. — **20:** Giornale parlato. - Notiziario. - Continuazione del concerto. — **20,30:** Concerto vocale. — **21,15:** Giornale parlato. - Soli di chitarra: 1. Sor: *Studio;* 2. Coste: *Bolero;* 3. R. de Visco: *Minuetto;* 4. Tarrega: *Pavana;* 5. Albeniz: *Granada;* 6. Albeniz: *Cadice;* 7. Arcas: *Jota aragonese;* 8. Sor: *Marcia*. — **22:** Concerto vocale (per tenore) con acc. orchestrale. — **23:** Giornale parlato. - Concerto dell'orchestra della stazione. - Musica da ballo. — **0,45:** Giornale parlato. — **1:** Campane - Fine.

### SVEZIA

**Stoccolma:** kc. **704;** m. **426,1;** kW. **55.** — **Motala:** kc. **216;** m. **1389;** kW. **30.** — **Göteborg:** kc. **941;** m. **318,8;** kW. **10.** — **Hörby:** kc. **1131;** m. **265,3;** kW. **10.** — Ore **18,45:** Conversazione. — **19,30:** Concerto vocale. — **20:** Conversazione. — **20,30:** Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto: 1. Haydn: *Sinfonia* in si bemolle maggiore; 2. Ture Rangström: *Lieder* del *Re Erik;* 3. Adolf Wiklund: *Andante espressivo;* 4. Johan Svendsen: *Carnevale a Parigi*. — **21,45:** Notiziario. — **22-23:** Musica riprodotta.

### SVIZZERA

**Beromünster:** kc. **556;** m. **539,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Segnale orario - Meteorologia - Dischi. — **19,20:** Lezione di inglese. — **20:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **20,35:** Conversazione: « I libri ». — **21:** Notiziario. — **21,10:** Conversazione: « Il nuovo libro svizzero ». — **21,20-22,25:** Concerto dell'orchestra della stazione dedicato alle operette.

**Monte Ceneri:** kc. **1167;** m. **257,1;** kW. **15.** — Ore **19,44:** Annuncio. — **19,45:** Notiziario. — **20:** Vita sportiva. — **20,15:** Honegger: *Rugby*, movimento sinfonico (dischi). — **20,20:** « La vendetta di Conchita », romanzo radiofonico di Vittore Frigerio. — **20,30:** Da stabilire.

**Sottens:** kc. **677;** m. **443,1;** kW. **25.** — Ore **18,50:** Concerto orchestrale variato. — **19,30:** Notiziario. — **19,40:** Conversazione agricola. — **20:** Conversazione: « I francobolli Pro juventute ». — **20,20:** Concerto di organo dedicato a compositori svizzeri contemporanei: 1. Beck: *Preludio* n. 1; 2. Honegger: *Fuga;* 3. Vuataz: *Tre pezzi religiosi per Natale*. — **20,40:** Conversazione sul teatro. — **21:** Notiziario. — **21,10:** Concerto strumentale e vocale di musica da camera moderna: 1. Hindemith: *Trio* d'archi; 2. Olivier: *Il mio primo viaggio*, suite per canto e piano; 3. François: *Sonata* in trio. — **22,15-22,30:** Relazione sui lavori della S.d.N.

### UNGHERIA

**Budapest I:** kc. **546;** m. **549,5;** kW. **120.** — Ore **18,30:** Dischi. — **19:** Letture. — **19,40:** Trasmissione dall'Opera: Concerto della Società Filarmonica diretto da H. Laber con soli di violino: 1. Beethoven: Prima ouverture di *Leonora;* 2. Beethoven: Seconda ouverture di *Leonora;* 3. Bartok: *Immagini ungheresi;* 4. Mendelssohn: *Concerto* di violino; 5. Beethoven: Terza ouverture di *Leonora*. — **21,50:** Giornale parlato. In seguito: Musica zigana. — **23,15:** Concerto di musica da ballo.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Algeri:** kc. **941;** m. **318,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Concerto di musica orientale variata. — **19,45:** Notiziario. — **20:** Conversazione agricola. — **20,15:** Dischi - Estrazione di premi. — **20,55:** Notiziario. — **21:** Segnale orario. — **21,2:** Concerto di dischi richiesti. — **21,40:** Notiziario. — **21,45:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Messager: *Veronica;* 2. Offenbach: *La principessa di Trebisonda*. — **22:** Notiziario. — **22,10:** Offenbach: *Pomme d'api*, operetta in un atto. — **22,55:** Notiziario.

# Una magnifica serata

*Il giorno in cui la radio fece il suo ingresso in casa fu gran festa. Avevo infatti invitato tutti gli amici devoti e occasionali perchè giudicassero del mio acquisto. Per l'occasione mi ero pure preparato un discorsetto coi fiocchi nel quale, al lato scientifico, avevo abilmente innestato quello umoristico, derivandone un tutto organico che fu accolto con manifesti segni di compiacenza, specie quando alla fine di esso annunziai che la festa poteva dirsi aperta e che i miei liquori e le mie sigarette erano a disposizione di tutti.*

*A nome di tutti gli invitati prese in seguito la parola Carlo il quale lodando la mia generosità di anfitrione, aggiunse che per quella magnifica serata iniziata in tanta allegria ognuno dei convitati non poteva non sentirsi in debito verso di me per quanto avevo fatto, e propose seduta stante che tutti s'industriassero per quanto nei loro mezzi acciocchè la radio che avevo acquistata divenisse la migliore della città e per ricezione e per comodità inerenti. « La radio — continuò — è entrata in noi e nelle nostre case: ognuno di noi ha quindi al suo attivo un piccolo perfezionamento, una minuzia che il costruttore in serie non può applicare all'apparecchio, una invenzioncina che la rende più gradita e più interessante. All'opera dunque amici, e tu qua, su questa poltrona ».*

*La proposta suscitò vere ondate di entusiasmo e Carlo fu applaudito come si meritava. E nella letizia più sconcertante incominciò la baraonda. Ognuno aveva la sua da dire: chi propendeva per l'antenna esterna e chi per l'interna, chi per l'aggiunta del grammofono e chi per una maggior sonorizzazione. Carlo si incaricò di mettere tutti d'accordo dividendoli in gruppi a seconda delle rispettive tendenze. E il lavoro così ripartito si iniziò. Mentre un plotoncino salito su sedie e sui mobili abbondantemente munito di chiodi e di martelli occasionali scandiva col ritmo dei colpi il lavoro da farsi, un altro si impadronì del grammofono per i lavori di adattamento con a capo Carlo che si era in precedenza munito di un motorino* ad hoc.

*Evidentemente l'allegria generale unita al frequente ricorrere alla provvista di liquori doveva avermi intorbidate alquanto le idee perchè altrimenti non sarebbe stato possibile spiegare la mia passività in tale occasione. Sebbene animato dalle migliori delle intenzioni, il lavoro degli amici presentava infatti delle difficoltà di ordine tecnico che vennero superate solo grazie alla mia benevola condiscendenza. E di questo, occorre dirlo, per amore di precisione, tutti mi furono grati, sì che quando venne l'ora della separazione, le calorose espressioni di gratitudine al mio indirizzo si rinnovarono con una intensità maggiore che in precedenza.*

*Ma se il mio amor proprio lusingato unito a quanto sopra mi permise un ottimo sonno, così ahimè non potè dirsi al risveglio. Incominciò la portinaia a farmi le rimostranze a nome dei coinquilini per il baccano della notte. Reagii come potei al primo attacco, ma la vista della devastazione del mio alloggio smorzò l'impeto: fili che pendevano alle pareti nel più classico dei disordini, prese della luce prive della loro legittima appendice filiforme, grammofono inutilizzato, radio devastata come da ciclone, pareti scrostate, ninnoli in frantumi, mobili e sedie con le impronte ahimè non invisibili delle estremità inferiori dei miei invitati: su tutto il caos. Sparita, come legittimo corollario, la restante provvista di liquore.*

*E potei dirmi fortunato se, con un migliaio di lire accantonate con altri scopi, riuscii a togliermi dagli impicci che la « magnifica serata » mi aveva procurato.*

**JIMMY.**

# MARTEDÌ

## 27 NOVEMBRE 1934-XIII

### ROMA-NAPOLI-BARI
### MILANO II · TORINO II

ROMA: kc. 713 m. 420,8 kW 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 kW 1,5
BARI kc. 1059 m. 283,3 kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: ORCHESTRA FERRUZZI (Vedi Milano).

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

16,30: Giornalino del fanciullo.

16,50: Giornale radio - Cambi.

17: Marga Sevilla Sartorio: Dizioni di poesie.

17,10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17,10 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Grieco: *Madrilena*, passo doppio; 2. Di Lazzaro: *Carioca! Carioca!*, rumba; 3. Gounod: *Faust*, fantasia; 4. Menichetti: *Friasky*, fox-trot; 5. Di Lazzaro: *Hallo, signorina!*, tango; 6. Stolz: *Oh! Marita*, valzer; 7. Innocenzi: *Se verrai stasera*, fox-trot.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,10-18,15 (Roma): Segnali per il servizio radio-atmosferico trasmessi a cura della Regia Scuola Federico Cesi.

18,40-19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

19-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19-19,15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino metereologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Comunicazioni della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,10-20,30 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Notiziario greco; 2. Rassegna settimanale di coltura in Grecia.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

### Don Pasquale

Dramma buffo in tre atti
Musica di GAETANO DONIZETTI
diretto dal M° ATTILIO PARELLI
Maestro del coro OTTORINO VERTOVA.

*Personaggi*:

*Don Pasquale* . . . . . Salvatore Baccaloni
*Dottor Malatesta* . . . . . . . Leone Paci
*Ernesto* . . . . . . . . . . . . . . Luigi Fort
*Norina* . . . . . . . . . . . . . Nilde Frattini
*Un notaro* . . . . . . . . . . . Carlo Prato

Negli intervalli: Conversazione di Gigi Michelotti: « Colloqui » - Notiziario letterario.

Dopo l'opera: Giornale radio.

Indi (fino alle 24): Musica da ballo trasmessa dalla « Taverna dell'Albergo del Quirinale » di Roma.



**STAGIONE LIRICA DELL'EIAR**
ROMA NAPOLI BARI - MILANO II - TORINO II
Ore 20,45

## DON PASQUALE

Dramma buffo in tre atti
MUSICA DI
GAETANO DONIZETTI

DIRETTORE D'ORCHESTRA
**ATTILIO PARELLI**

### MILANO-TORINO-GENOVA
### TRIESTE-FIRENZE
### ROMA III

MILANO: kc. 814 m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11,30-12,30: SELEZIONE DI MOTIVI DA FILMS SONORI (dischi): 1. *Io di giorno, tu di notte*, Heymann-Zorro: *a)* « Allegria, allegria », *b)* « Quando vado al cinema »; 2. *E lucean le stelle*, Stolz-Mariska: *a)* « Oggi canto solo per te », *b)* « Il mio cuore batte solo per te »; 3. *L'eredità dello zio buonanima*, Galdini-Bixio: « Portami tante rose »; 4. *Un tango per te*, Stolz-Frati: *a)* « Un tango per te », *b)* « La musica invita »; 5. *Teresa Confalonieri*, Bixio-Cherubini: *a)* « 1820 » romanza, *b)* « Vecchia Vienna »; 6. *Paradiso delle stelle*, Henderson: *a)* « Sei donne », *b)* « My dog loves your dag »; 7. *Moulin Rouge*, Dubin-Warren: *a)* « Il viale dei sogni infranti », *b)* « Caffè la mattina, baci la sera »; 8. *Viva le donne*, Rahal-Join: *a)* « Accanto alle cascate », *b)*

MILANO TORINO - GENOVA
BOLZANO
Ore 20,45

## CAPELLI BIANCHI

Commedia in tre atti di
GIUSEPPE ADAMI

PERSONAGGI

Doretta Dori . . . . . . . . . Adriana de Cristoforis
Valentina . . . . . . . . . . . Celeste Marchesini
Donna Enrica . . . . . . . . . . . . Landa Galli
Luciano . . . . . . . . . . . . . . . Franco Becci
Candiani . . . . . . . . . . . . . Ernesto Ferrero
De Vincenti . . . . . . . . . . . Davide Vismara
Un cameriere . . . . . . . }
Un domestico . . . . . . . } . . . . . Emilio Calvi

# MARTEDÌ

## 27 NOVEMBRE 1934-XIII

« Shangai Lil »; 9. *Carioca*, Yourmans-Iliesco: « Orchidee al chiaro di luna », tango.
12,30: Dischi.
12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13-13,35 e 13,45-14,15: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Lehar: *L'oro e l'argento*; 2. Mascheroni: *Mascheroneide*, fantasia; 3. Italos: *La governatrice*, fantasia; 4. Gillet: *Coeur brisé*, adagio; 5. De Sena: *Sorrento*, tarantella; 6. Tosti: *Aprile*; 7. Ferruzzi: *T'amo più della stessa mia vita*.
13,35-13,45: Dischi - Borsa.
14,15-14,25 (Milano): Borsa.
16,35: Giornale radio.
16,45: Cantuccio dei bambini: Yambo: Dialoghi con Ciuffettino.
17,10: ORCHESTRA NATIUS diretta dal M° I. Culotta: 1. Zucchini: *Foolish-Jazz*, fox trot; 2. Carste: *Hedi*, valzer viennese; 3. Voigt: *Campane della sera*, tango; 4. Rapsodia napoletana su canzoni di L. Denza; 5. Valisi: *Visioni di danze*, intermezzo; 6. Dostal: *A me basta l'amore*, fox trot; 7. Ravasini: *Donna Grazia*, valzer; 8. Tamay: *Old-Old Stary*, fox trot.
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.
19-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.
19-19,15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro.
19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.
19,45 (Genova): Comunicazioni della R. Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.
20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.
20,45 (Trieste-Firenze e Roma III):

### Un'avventura sulla spiaggia

Commedia in tre atti
di LUIGI ANTONELLI

20,45 (Milano-Torino-Genova):

### Capelli bianchi

Commedia in tre atti di GIUSEPPE ADAMI
Dopo la commedia: Dischi.
23: Giornale radio.
23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.
12,30: Dischi.
12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13-14: CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. Jean Sibelius: *Pelleas e Melisanda*, suite seconda: *a)* Melisanda all'arcolaio, *b)* Entr'acte, *c)* Preludio, *d)* La morte di Melisanda; 2. Ralf: *Balletto fantastico*: *a)* Lento, *b)* Maestoso; 3. Flechter: *La signorina chic*; 4. Rust: *Impressione autunnale*; 5. Mannfred: *Carmencita*; 6. *a)* Culotta: *Taormina lunare*, *b)* Massarani: *Pànico*, scherzo sinfonico; 7. Limenta: *Soldatini in parata*.
17-18: Dischi.



19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.
19,15: Notiziario in lingue estere.
20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.
20,45:

### Capelli bianchi

Commedia in tre atti di GIUSEPPE ADAMI
Dopo la commedia: Dischi.
23: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.
13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Fetras: *Festa dei fiori*, op. 180, ouverture; 2. Marenco: *Excelsior*, selezione; 3. Romanza; 4. Fancelle: *Senza gioia*, melodia valzer; 5. Gauwin: *Carillon*, impressioni; 6. Romanza; 7. Krome: *Chiaro di luna al Rhin*, valzer; 8. Rulli: *Canzone dei giuocatori*.
13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
17,30: Salotto della Signora.
17,40-18,10: Dischi.
18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Variazioni balillesche e capitan Bombarda.
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Giornale radio.
20,20-20,45: Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
20,45: Trasmissione fonografica:

### Carmen

Opera in quattro atti di GIORGIO BIZET
Negli intervalli: A. Candrilli Marciano: « Smorfie e sorrisi di Madama Etichetta », conversazione - Notiziario.
23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Strasburgo - Ore 21,30: Trasmissione federale: **Gli uccelli**, radiocommedia tratta da Aristofane, di Zimmer. — Droitwich - Ore 19,30: **« Dal canto fermo a Purcell »: Inni e canti religiosi per coro, del tempo della Controriforma** (per giovedì a ore 19,30 e venerdì a ore 20,10 uguale programma). — Vienna - Ore 22,50: **Concerto orchestrale dedicato a opere di Carl Michael Ziehrer** (musica brillante). — Radio-Parigi - Ore 21,45: **Le campane di Corneville**, operetta in tre atti di Planquette.

## AUSTRIA

**Vienna:** kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — **Graz:** kc. 886; m. 338,6; kW. 7. — Ore 19: Notiziario. — 19,10: Quadri viennesi, per coro misto e accompagnamento di piano. — 19,45: Conversazione. — 20,5: Weber: *Euryanthe*, opera romantica in tre atti. — 22,20: Conversazione. — 22,30: Notiziario. — 22,50: Concerto orchestrale dedicato a opere di Carl Michael Ziehrer (musica brillante). — 23,50-1: Concerto di musica da ballo.

## BELGIO

**Bruxelles I** (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — **Bruxelles II** (Fiamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15.
*I programmi non sono arrivati.*

## CECOSLOVACCHIA

**Praga I:** kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,10: Concerto vocale di arie. — 19,30: Brno. — 20,45: Conversazione. — 21: Segnale orario - Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Debussy: *Il mare*, poema sinfonico; 2. Weinberger: *Danze e canti cechi*; 3. Ravel: *Rapsodia spagnola*. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15: Dischi. — 22,30-22,45: Notiziario in inglese.

**Bratislava:** kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 19: Praga. — 19,10: Concerto di violino e piano. — 19,30: Brno. — 20,45: Conversazione. — 21: Praga. — 22,15: Notiziario in ungherese. — 22,30-22,45: Dischi.

**Brno** kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 19: Praga. — 19,10: Un disco. — 19,15: Lezione di esperanto. — 19,30: Trasmissione variata: *Johann Strauss, il re del valzer*. — 20,45: Conversazione: *I Calmucchi delle steppe della Russia meridionale*. — 21-22,45: Praga.

**Moravska-Ostrava:** kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2. — Ore 19: Praga. — 19,10: Brno. — 20,45-22,30: Praga.

## DANIMARCA

**Copenaghen:** kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — **Kalundborg:** kc. 237,5; m. 1263; kW. 75. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Conversazione. — 19,30: Conversazione. — 20: Campane - Discussione: « La provincia e la radiofonia ». - In un intervallo (21,45): Notiziario. — 23-0,30: Musica da ballo.

## FRANCIA

**Bordeaux-Lafayette:** kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 19,30: Radiogiornale di Francia. — 20,45: Trasmissione per le signore. — 21: Conversazione di propaganda forestale. — 21,15: Notiziario. — 21,30: Trasmissione federale (vedi Strasburgo). In seguito: Notiziario - Segnale orario.

**Lyon-la-Doua:** kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 19,30: Radiogiornale di Francia. — 20,30: Radiogazzetta di Lione. — 20,40-21,30: Conversazioni varie. — 21,30: Trasmissione federale (vedi Strasburgo).

**Marsiglia:** kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 19: Dischi. — 19,30: Giornale radio. — 20,45: Conversazione sportiva. — 21,15: Conversazione. — 21,30: Trasmissione faderale (v. Strasburgo).

**Parigi P. P.** (Poste Parisien): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 19,30: Trasmissione religiosa protestante. — 19,50: Conversazione sul cinema. — 19,57: Conversazione sulla caccia. — 20,4: Un disco. — 20,7: Notizie sportive. — 20,10: Notiziario. — 20,25: Programma degli spettacoli. — 20,28: Concerto vocale di canzoni popolari. — 21: Intervallo. — 21,15: Concerto vocale di melodie. — 21,45: Intervallo. — 22: Dischi. — 22,40: Intervallo. — 22,55: Dischi.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 18,45: Notiziario. — 19: Conversazioni varie e attualità. — 20,15: Meteorologia. — 20,25: Risultati di corse. — 20,30: Concerto vocale. — 21: Conversazione d'arte. — 21,15: Conversazione di politica interna. — 21,30: Trasmissione federale (vedi Strasburgo).

**Radio Parigi:** kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 19,20: Notiziario - Bollettini diversi. — 19,30: Conversazione. — 19,40: Lezione di tedesco. — 20: Conversazione. — 20,20: Rassegna della stampa umoristica. — 20,30: La vita pratica. — 21: Letture letterarie. — 21,30: Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — 21,45: Planquette: *Le campane di Corneville*, operetta in tre atti. Nell'intervallo, alle 22,15: Notiziario - Conversazione sportiva. — 23,30: Musica da ballo.

**Strasburgo:** kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 19: Conversazione giuridica in tedesco. — 19,15: Attualità. — 19,30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Gross: *Per aspera ad astra*, ouverture; 2. Messager: *Suite funambulesque*; 3. Hué: *Siang Sin*, musica di balletto; 4. Jalowicz: *Una crociera nel Mediterraneo*, suite d'orchestra. — 20,30: Segnale orario - Notiziario in francese. — 20,45: Dischi. — 21: Notiziario in tedesco. — 21,30: Trasmissione federale. Zimmer: *Gli uccelli*, radiocommedia tratta da Aristofane. — 23,30: Notiziario in francese.

**Tolosa:** kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Arie di opere. — 19,30: Orchestre varie. — 19,45: Melodie. — 20: Musette. — 20,15: Arie di operette. — 20,30: Notiziarie. — 20,45: Soli vari. — 21,15: Cori. — 21,30: Organo. — 22: Fantasia radiofonica. — 22,30: Musica campestre. — 23: Fantasia radiofonica. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Musica sinfonica. — 0,15: Musica di film. — 0,30: Orchestra viennese. — 0,50: Melodie. — 1: Notiziario. — 1,5: Arie di operette. — 1,15-1,30: Musica sinfonica.

## GERMANIA

**Amburgo:** kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 19: Concerto vocale di *Lieder*. — 19,45: Concerto pianistico. — 20: Notiziario. — 20,10: Hagemeister: *Karsten Sarnow*, radiorecita in dialetto. — 21,30: Concerto corale di *Lieder*. — 22: Notiziario. — 22,20: Intermezzo variato. — 23-24: Concerto orchestrale variato: 1. Lortzing: Ouverture dell'*Armaiolo*; 2. D'Albert: Melodie da *Tiefland*; 3. De Micheli: *Suonatori ambulanti*, serenata; 4. Strauss: Pot-pourri del *Pipistrello*; 5. Poldini: *Danza delle spade*; 6. Ailbout: *Sogni*, valzer spagnolo; 7. Oscheit: *Vita zigana*, marcia.

**Berlino:** kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — *Il programma non è arrivato.*

**Breslavia:** kc. 950; m. 315,8; kW. 17. — Ore 19: Trasmissione variata per i tedeschi all'estero. — 20: Notiziario. — 20,10: Musica da ballo. — 20,45: Koenigswusterhausen. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Conversazione di radiotecnica. — 22,35-24: Musica da ballo.

**Colonia:** kc. 658; m. 455,9; kW. 100. — Ore 19: Conversazione brillante: « Enigmi e problemi ». — 19,25: Concerto pianistico. — 19,50: Attualità. — 20: Notiziario. — 20,10: Trasmissione da stabilire. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20-22,30: Per i giocatori di scacchi.

**Francoforte:** kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18,45: Concerto orchestrale variato. — 19,45: Attualità. — 20: Segnale orario - Notiziario. — 20,10: Radiocabaret — 22: Segnale orario - Notiziario - No-

# MARTEDÌ

## 27 NOVEMBRE 1934-XIII

tizie regionali - Meteorologia. — **22,25:** Conversazione: «La terra dei Nibelunghi». — **23:** Concerto di musica polacca: 1. Rozycki: *Suite di danze* per orchestra; 2. Karlowicz. *Concerto* per violino e orchestra; 3. Moniuszko: Mazurka, danza nazionale, polacca dall'opera *Halka*; 4. Szymanowski: *Ouverture* per orchestra. — **24-2:** Dischi Schumann).

**Königsberg** (Heilsberg: kc. **1031**; m. **291**; kW. **60**). — Ore **19:** Meteorologia - Per gli operai. — **19,30:** Concerto di mandolini. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Da Amburgo. — **21,30:** Concerto di violino e piano: 1. Pugnani: *Preludio e allegro*; 2. Haendel-Halvorsen: *Sarabanda* con variazioni; 3. Bartok-Szigeti: *Arie ungheresi*; 4. Zsolt: *Satiri e driadi*; 5. De Falla: *Danza spagnola*; 6. Hubay: *Scene di czardas*. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Conversazione e dizione. — **23-24:** Da Breslavia.

**Königswusterhausen:** kc. **191**; m. **1571**; kW. **60**. — Ore **19:** Stoccarda. — **20:** Notiziario. — **20,15:** Musica da ballo (dischi). — **20,45:** Trasmissione variata: *Un anno del Dopolavoro tedesco* (trasmissione dallo Sportpalast di Berlino). — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Attualità. — **22,45:** Bollettino del mare — **23-24:** Amburgo.

**Lipsia:** kc. **785**; m. **382,2**; kW. **120**. — Ore **18,20:** Concerto orchestrale e vocale dedicato alle danze popolari tedesche. — **19,35:** Conversazione: «L'imperatore Ottone il Grande». — **19,55:** Comunicati. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Czibulka: *Kyffhäuser*, radiorecita. — **20,50:** Attualità. — **21,10-0,30:** Grande concerto di musica da ballo - In un intervallo (**22,10-22,30**): Notiziario.

**Monaco di Baviera:** kc. **740**; m. **405,4**; kW. **100**. — Ore **19:** *Lieder* della Franconia. — **19,40:** Conversazione per gli operai. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Musica per strumenti a plettro. - Musica popolare. — **20,45:** Koenigswusterhausen. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Intermezzo — **23:** Musica da camera: 1. Haydn: *Trio* per piano in mi bemolle maggiore, 2. *Lieder* per contralto e piano; 3. Schumann: *Trio* per piano op. 63 in re minore. — **24:** Fine.

**Stoccarda:** kc. **574**; m. **522,6**; kW. **100**. — Ore **19:** Concerto variato dell'orchestra della stazione. — **20:** Notiziario. — **20,15:** Unger: *L'ora del sacrificio*, radiorecita. — **20,45:** Da Koenigswusterhausen. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Musica da ballo. — **23:** Da Amburgo. — **24-2:** Da Francoforte.



### INGHILTERRA

**Droitwich:** kc. **200**; m. **1500**; kW. **150**. — **London National:** kc: **1149**; m. **261,1**; kW. **50**. — **North National:** kc. **1013**; m. **296,2**; kK. **50**. — **Scottish National:** kc. **1050**; m. **285,7**; kW. **50**. — **West National:** kc. **1149**; m. **261,1**; kW. **50**. — Ore **18,15:** Musica da ballo. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** «Dal canto fermo a Purcell»: Inni e canti religiosi per coro del tempo della Controriforma. — **19,50:** Conversazione francese. — **20,20:** Concerto di dischi. — **20,30:** Conversazione. — **21:** Concerto vocale per tenore. — **21,30:** *Dotty Ditties*, sinfonia allegra scritta ed eseguita da Max Kester e Austen Croom-Johnson. — **21,40:** Concerto vocale. — **22:** Selezione delle più note canzoni odierne. — **22,30:** Segnale orario - Notiziario. — **23:** Conversazione di astronomia. — **23,20:** Concerto strumentale (quintetto) con arie per baritono. Musica popolare. — **0,10:** Letture. **0,15-1** (Droitwich): Musica da ballo.

**London Regional:** kc. **877**; m. **342,1**; kW. **50**. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** Concerto della banda militare della stazione con soli di pianoforte. — **20,15:** Concerto di musica da ballo continentale. — **21:** Emily Brontë: *Wuthering Heights*, radio-recita con adattamento radio-fonico di Barbara Couper e Howard Rose. — **21,50:** Concerto dell'orchestra da teatro della B. B. C. con arie per tenore; 1. Schmeling: *Marcia dei lanzichenecchi*; 2. J. Strauss: *Al ballo della corte*, valzer; 3. Arie per tenore; 4. Lacòme: *Gitanilla*, suite; 5. Arie per tenore; 6. Culotta: *Rapsodia napolitana*; 7. Billi: *Fantasia tripolina*; 8. Arie per tenore; 9. Berger: *Valzer triste*; 10. Ganne: Ouverture dei *Saltimbanchi*. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10-1:** Musica da ballo.

**Midland Regional:** kc. **767**; m. **391,1**; kW. **25**. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** Conversazione. — **19,45:** Concerto d'organo da cinema. — **20,15:** Michael North: *World on Wheels*, commedia con musica. — **21:** London Regional. — **21,50:** Dischi. — **22,10:** Rossini: *Il Barbiere di Siviglia*, atto terzo (ritrasmissione da un teatro di Nottingham). — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10-0,15:** London Regional.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. **686**; m. **437,3**; kW. **2,5**. — Ore **19:** Conversazione. — **19,30:** Concerto vocale di canzoni inglesi. — **20:** Concerto dell'orchestra della stazione con canto: 1. Mozart: Ouverture di *Così fan tutte*; 2. Canto; 3. Gounod: *Il tributo di Zamora*, fantasia; 4. Canto; 5. Mascagni: Intermezzo del *Guglielmo Ratcliff*; 6. Canto; 7. Ciaikovski: Scena di balletto *Il Cigno*. — **21:** L'Ora della Nazione: Composizioni jugoslave (trasmissione alternata delle stazioni di Belgrado, Zagabria e Lubiana). — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,15-23:** Concerto dell'orchestra della Guardia reale: 1. Ciaikovski: *Marcia funebre*; 2. Schubert: *Sinfonia* in si minore; 3. Gounod: *Meditazioni*; 4. Ciaikovski: *Amleto*, ouverture; 5. Wagner: La morte di Sigfrido e la marcia funebre dal *Crepuscolo degli Dei*.

**Lubiana:** kc. **527**; m. **569,3**; kW. **5**. — Ore **18,40:** Lezione di tedesco. — **19,10:** Conversazione di filosofia. — **19,30:** Dischi. — **19,50:** Segnale orario - Comunicati - Programma. — **20:** Serata dedicata ai canti popolari jugoslavi. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Dischi. — **22,30:** Dischi inglesi.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. **230**; m. **1304**; kW. **150**. — Ore **19,30:** Concerto variato di musica brillante e da ballo. — **20,30:** Risultati di corse ippiche. — **20,35:** Soli di

fisarmonica. — 21: Notiziario in francese ed in tedesco. — 21,20: Soli di piano: 1. Scarlatti: *Concerto allegro*; 2. Kreisler: *Rondino*; 3. Strauss: *Il pipistrello*. — 21,35: Tendenza del mercato internazionale finanziario. — 21,40: Concerto vocale (canzoni fiamminghe e valloni). — 22: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di violoncello: 1. Haydn: *Concerto* per violoncello e orchestra; 2. Schumann: Ouverture di *Manfred*. — 22,40: Concerto dell'orchestra della stazione. Opere belghe: 1. Vreuls: *Floramy*; 2. Doulisz: *Pastorale*; 3. Mahy: *Almiria*; 4. Rasse: *Confidenza*; 5. Strauwen: *Rigodone*; 6. Leemans: *Schizzi cinesi*. — 23,20: Musica da ballo (dischi).

## NORVEGIA

**Oslo:** kc. **260**; m. **1154**; kW. **60**. — Ore **19:** Pubblicità. — **19,15:** Meteorologia. Informazioni. — **19,30:** Segnale orario - Radio-cronaca da una fabbrica di reti sul mare occidentale. — **20:** Conversazione. — **20,30:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Fucik: *L'entrata dei gladiatori*; 2. Urbach: *Potpourri su composizioni di Offenbach*; 3. Gilbert: *Danza dei Cosacchi*; 4. Leo Fall: *La rosa di Stamboul*, valzer; 5. H. Dreyer: *In un teatro cinese*; 6. Brusselmans: *Il treno*; 7. Bortkiewicz: *Mille e una notte*, suite di balletto; 8. Rubinstein: *Toreador e Andalusa*; 9. Sousa: *Stars and stripes*, marcia. — **21,40:** Notiziario. — **22:** Conversazione di attualità. — **22,15:** *Un giro in Svezia*, concerto corale. — **22,45:** Fine della trasmissione.

## OLANDA

**Hilversum:** kc. **995**; m. **301,5**; kW. **20**. — Ore **19,10:** Conversazione. — **19,40:** Soli di piano. — **20,10:** Lezione di inglese. — **20,40:** Segnale orario. — **20,41:** Notiziario. — **20,45:** Conversazione: « I doni di Natale ». — **20,55:** Concerto dell'orchestra della stazione con arie per tenore: 1. Thomas: Ouverture di *Raymond*; 2. Weber: Un'aria nel *Franco cacciatore*; 3. Weber: *Invito al valzer*; 4. Mascagni: Preludio e siciliana nella *Cavalleria rusticana*; 5. Finck: *Splendore e vittoria*; 6. Wagner: Frammento dei *Maestri Cantori*; 7. Wagner: *Foglio d'album*; 8. Wagner: Frammento nel *Lohengrin*; 9. Wagner: Selezione nel *Tannhäuser*. — **21,50:** Soli di fisarmonica. — **22,10:** Dischi. — **22,25:** Trasmissione di una radiorecita. — **22,55:** Musica da ballo. — **23,25:** Dischi. — **23,40:** Notiziario. — **23,50:** Dischi antichi. — **0,40:** Fine.

## POLONIA

**Varsavia I:** kc. **224**; m. **1339**; kW. **120**. — **Katowice:** kc. **758**; m. **395,8**; kW. **12**. — Ore **19:** Concerto di organo. — **19,20:** Attualità. — **19,30:** Concerto vocale di arie. — **19,45:** Programma di domani - Notiziario. — **20:** Musica brillante e da ballo. — **20,45:** Notiziario. — **20,55:** Conversazione: « Come si lavora in Polonia ». — **21:** Concerto orchestrale: Musica popolare di tutto il mondo. — **22:** Concerto di pubblicità. — **22,15:** Musica da ballo. — **23,45:** Conversazione di economia in francese. — **23:** Meteorologia. — **23,5:** Musica da ballo.

## ROMANIA

**Brasov:** kc. **160**; m. **1875**; kW. **20**. — **Bucarest I:** kc. **823**; m. **364,5**; kW. **12**. — Ore **19:** Conversazione. — **19,20:** Dischi. — **19,45:** Conversazione. — **20:** Concerto orchestrale sinfonico (programma da stabilire). — **22:** Notiziario. — **22,20:** Musica brillante e da ballo.



## SPAGNA

**Barcellona:** kc. **795**; m. **377,4**; kW. **5**. — Ore **19:** Concertino di piano - Dischi richiesti - Conversazione sportiva. — **20,30:** Quotazioni di Borsa - Conversazione. — **21:** Dischi. — **21,30:** Notiziario. — **22:** Campane - Previsioni meteorologiche. — **22,5:** Note di varietà - Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta - Quotazioni di merci, valori e cotoni - Trasmissione di un'opera. — **1:** Notiziario - Fine.

**Madrid:** kc. **1095**; m. **274**; kW. **7**. — Ore **19:** Concerto bandistico. — **19,30:** Quotazioni di Borsa. - Giornale parlato. - Conversazione sull'architettura. — **20,15:** Trasmissione di un concerto variato da San Sebastiano. - Negli intervalli dizione allegra - Informazioni di caccia e pesca ecc. — **22:** Conversazione su Madrid. — **22,30:** Conversazione sulla musica orientale con esempi. — **23:** Giornale parlato. — **23,30:** Trasmissione da un teatro di Madrid (eventuale). — **0,45** (circa): Giornale parlato. - Continuazione della trasmissione teatrale. — **2:** Campane. - Fine.

## SVEZIA

**Stoccolma:** kc. **704**; m. **426,1**; kW. **55**. — **Motala:** kc. **216**; m. **1389**; kW. **30**. — **Göteborg:** kc. **941**; m. **318,8**; kW. **10**. — **Hörby:** kc. **1131**; m. **265,3**; kW. **10**. — Ore **18,45:** Conversazione in francese. — **19,30:** Concerto di pianoforte. — **19,45:** Conversazione su problemi economici. — **20,15:** Concerto di una banda militare: 1. Grundström: *Marcia*; 2. Offenbach: Ouverture dell'*Orfeo all'inferno*; 3. Lehàr: Valzer nella *Vedova allegra*; 4. Robrecht: *Giuochi delle onde*; 5. Abraham: Frammenti di *Vittoria ed il suo ussaro*; 6. Sjöberg: *Lieder di Frida*, frammenti; 7. Sousa: *Cubaland*, suite. — **21,15:** Conversazione letteraria. — **21,45:** Notiziario. — **22-23:** Concerto di musica da camera: 1. Max Ast: *Quartetto* d'archi in si bemolle minore; 2. Julius Bittner: *Quartetto* d'archi in mi bemolle maggiore.

## SVIZZERA

**Beromünster:** kc. **556**; m. **539,6**; kW. **100**. — Ore **19:** Segnale orario - Meteorologia - Comunicati. — **19,10:** Dischi. — **19,20:** Conversazione e concerto vocale: « Il lied tedesco ». — **19,50:** Introduzione alla trasmissione seguente. — **20:** Serata dedicata a Fritz Bua, orchestra sotto la direzione di Scherchen e Othmar Schoeck - In un intervallo: Notiziario. — **22:** Fine.

**Monte Ceneri:** kc. **1167**; m. **257,1**; kW. **15**. — Ore **19,44:** Annuncio. — **19,45:** Notiziario. — **19,55:** I cinque minuti della pro radio. — **20:** Cantano Tito Schipa e Amelita Galli-Curci (dischi). — **20,20:** « La vendetta di Conchita », romanzo radiofonico di Vittore Frigerio. — **20,30:** Concerto orchestrale: Mendelssohn: *Sogno di una notte d'estate*. — **21:** Pierluigi Erizzo: *Le trappole del bosco*, satiresco in due tempi. — **21,45:** Concerto di clavicembalo e mandolino. — **22:** Fine

**Sottens:** kc. **677**; m. **443,1**; kW. **25**. — Ore **19:** Conversazione religiosa protestante. — **19,20:** Concerto orchestrale di maree militari. — **19,40:** Conversazione: « Il teatro a Parigi ». — **20:** Notiziario. — **20,20:** Introduzione alla trasmissione seguente. — **20,30-22,30:** Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione (programma da stabilire). In un intervallo: Notiziario.

## UNGHERIA

**Budapest I:** kc. **546**; m. **549,5**; kW. **120**. — Ore **18,35:** Concerto di violoncello e piano. — **19,15:** Radiocronaca da uno studio cinematografico. — **20:** Conversazione. — **21,15:** Giornale parlato. — **21,35:** Dischi. — **22,10:** Bollettino meteorologico. — **22,30:** Concerto di pianoforte: 1. Bach: *Ciaccona*; 2. Brahms: *Capriccio*; 3. Chopin: *Berceuse*; 4. Chopin: *Ballata* in fa minore. — 5. Strauss: *Allegra Vienna*; 6. Buttykay: *Variazioni*; 7. Liszt: *La campanella*. — **23,25:** Concerto strumentale (quintetto).

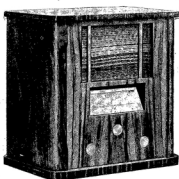
## STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Algeri:** kc. **941**; m. **318,8**; kW. **12**. — Ore **19:** Dischi. — **19,30:** Conversazione d'arte. — **19,45:** Notiziario. — **19,55:** Meteorologia. — **20:** Conversazione cinematografica. — **20,15:** Dischi. — **20,30:** Cronaca d'Algeri. — **20,45:** Estrazione di premi. — **20,55:** Notiziario. — **21:** Segnale orario. — **21,2:** Canti di operette. — **21,25:** Notiziario. — **21,30:** René Benjamin: *Il Pascià*, commedia in due atti. — **22,20:** Notiziario. — **22,25:** Concerto strumentale: 1. Simian: *Acquarello*; 2. Saint-Saëns: *Romanza*; 3. Defosse: *Secondo notturno*; 4. Haendel: *Sonata*. — **22,50:** Notiziario. — **23-23,45:** Dischi.

# ANSALDO LORENZ

**NUOVA PRODUZIONE 1934-35**

**RADIO**

**SUPER 5. V. 2. Midget**

## SUPERETERODINA 5. V. 2 — MIDGET

Riceve effettivamente con grande potenza le stazioni radiotrasmittenti ad onde corte oltre alle stazioni europee in onde medie, con perfetta riproduzione in altoparlante dinamico di moderna costruzione.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

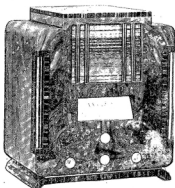
Scala parlante luminosa, rettangolare, con graduazione anche in metri di lunghezza d'onda. Commutatore per il passaggio dalle onde corte alle medie ed alla parte fonografica. Presa per pick-up. Controllo automatico di sensibilità (antifading), controllo di volume e di tono. 6 circuiti accordati. Onde corte da 19 a 52 metri. Onde medie da 210 a 580 metri. Uscita indistorta 3 Watt. Valvole 2. A. 7 - 58 - 2. A. 6 2. A. 5 - 80. Mobile moderno ed elegante in radica di noce.

TUTTI I NOSTRI TIPI VENGONO FORNITI SU ORDINAZIONE ANCHE IN MOBILE PER RADIOFONOGRAFO CON O SENZA PARTE FONOGRAFICA ~ I RADIOFONOGRAFI SONO MUNITI DI COMPLESSO FONOGRAFICO MODERNISSIMO CON AVVIAMENTO E ARRESTO AUTOMATICO ~ CHIEDERE PREZZI E CONDIZIONI, SENZA ALCUN IMPEGNO, PER VENDITA IN CONTANTI E PER VENDITA RATEALE

## SUPERETERODINA 6. V. 2 — MIDGET

Riceve con la massima potenza le principali stazioni del mondo su onde corte e onde medie. Grande sensibilità e selettività e fedelissima riproduzione della voce e del suono in altoparlante moderno a cono medio o grande. Effettiva e perfetta ricezione delle onde corte.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

Scala parlante luminosa rettangolare con l'indicazione delle principali stazioni a onde medie e corte, oltre alla graduazione in metri. Commutatore per il passaggio dalle onde corte alle medie e alla parte fonografica. Presa per pick-up. Controllo automatico di volume (antifading), regolatore di tono. Uscita indistorta 3 Watt. Valvole 58 - 2. A. 7 - 58 - 2. A. 6 - 2. A. 5 - 80. Elegante mobile in radica di noce con colonnine cromate.

**SUPER 6. V. 2. Midget**

ESCLUSIVA DI VENDITA:

**BIRECA - ITALIA S. A.** Via Settembrini, 108 MILANO - Tel. 286-059

**CONCESSIONARI:**
ROMA: Via XX Settembre, 98 G - Telef. 44-417
NAPOLI: Via S. Bartolomeo, 43 - Telef. 26-356
MESSINA: Via Risorgimento n. 88

## SPIRITI DELLA MUSICA SLAVA

*Escludiamo per un momento dai musicisti tipicamente slavi Ciaicovschi, il Turghenieff della musica russa, elegante e occidentalizzato, e Chopin mezzo francese di nascita e parigino d'adozione. Risuoniamo invece qualche pagina significativa di Mussorgski, di Borodin, di Pantscenko, di Arensky o di Scriabin. Rileggiamo qualche piccolo, malinconico schizzo di Levin, qualche sospirosa elegia di Napravnich, qualche delicata danza di Resikoff.*

*Risuscitiamo questo Ottocento russo, questo romantico ambiente che abbiamo imparato a conoscere nei grandi romanzi di Tolstoi e di Dostoiewsky, nei racconti di Gogol e di Turghenieff.*

*Questa musica, che è l'apologia del disordine e che, come tale, è moralmente pericolosa, è infatti intimamente, sostanzialmente «vera musica».*

*Tecnici quasi tutti brillantissimi, nella scrittura come nell'esecuzione, questi compositori hanno una passione lisztiana per il virtuosismo trascendentale. Amano gli accordi a larga estensione e le rapidissime volate di semicrome che si appoggiano su canti complicati nei registri bassi; musica quanto mai cromatizzata, derivazione teorica e anche sentimentale della scuola di Field e di Liszt, essa ha tuttavia una sua personalità inconfondibile: genera, come nessuna altra, il senso della fatalità e dell'infinito, suscita l'angoscia dei deserti interiori e delle vaste solitudini del mondo.*

*Qualcuno, tra i minori, riecheggia atteggiamenti occidentali, rifonde e rivive ispirazioni di maestri francesi e tedeschi; ma sempre vi imprime un suggello di inconfondibile tristezza, di amara e affettuosa inquietudine.*

*Un esempio. Resikoff è indubbiamente un rimaneggiatore di Chopin e di Liszt. Ma si suoni qualcuna delle sue composizioni per pianoforte: la «Valse mignonne», o la «Valse mélancolique». Due piccole cose «mignonnes» e «mélancoliques» che dovevano far effetto nei salotti. Sono scritte bene, con garbo e delicatezza; potrebbero essere graziosamente insignificanti senza qualche improvviso accento di barbara tristezza maschile in mezzo alla femminea grazia e frivolità del resto.*

*Questa tristezza fatta di oscurità e di passione, questa angoscia smaniosa di evasioni eppure quasi appagata di se stessa e della sua grigia voluttà, è cosa tipicamente slava.*

*La ritroviamo dovunque nella musica, nella letteratura, nella pittura slava, in tutte le manifestazioni del pensiero e della sensibilità di questa razza geniale ed inquieta.*

*Quando non c'è questa tristezza, allora assistiamo all'orgia magnifica del colore e del ritmo. Nessuna gioia è più vertiginosa di quella che torna ad illuminare un vecchio dolore. La moderna musica russa, seguendo le elaborazioni intellettualistiche dell'Occidente, come ne aveva seguito, un secolo fa, la sbandata passione, si sferra in una selvaggia aderenza alla vita, non meno sensuale e brutale della tristezza di ieri, anche se ne possiede tutta la raffinata delicatezza apparente.*

*Aspetti diversi peraltro del medesimo atteggiamento, frutti dissimili della medesima fatalità.*

*Dal chiaro di luna romantico ai rumori di macchine e ai ritmi di officine antiromantiche, l'anima della musica slava ha compiuto un giro intorno a se stessa, passando per il paesaggismo debussista e per la bottega d'immagini raveliana.*

*Ma, mutate le forme, è rimasta immutata l'inquietudine, e, ciò che più conta, parlando di musica, la sensibilità della sostanza musicale. Che è sostanza musicale autentica, anche se per musica e quindi per arte, qui s'intende ancora impeto ed evasione e non ragionamento ed armonia.*

*Con il che si potrebbe anche concludere questo brevissimo esame dicendo che come il problema della musica tedesca e italiana è stato sempre l'aderenza della materia sonora ad un principio d'ordine e di equilibrio, gli spiriti della musica slava sono invece il trionfo della genialità e del disordine. Come chi dicesse «genio e sregolatezza».*

GIAN GALEAZZO SEVERI.

# MERCOLEDÌ

## 28 NOVEMBRE 1934-XIII

### ROMA-NAPOLI-BARI
### MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE: a) Lilly Martellini: *La gallina nera*, radioscena; b) *Dischi*.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Kàlmàn: *Contessa Maritza*, fantasia; 2. Witting: *Non date ragione al nostro amore;* 3. Puccini: *Tosca*, fantasia; 4. Ricciardi: *Vento;* 5. Costa: *Rapsodia napoletana;* 6. Farini: *Lucietta;* 7. Zucchini: *Hurricane;* 8. Coster: *Con un altro.*

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

16,30 (Roma-Napoli): Giornalino del fanciullo.

16,30 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Dianora.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17,10-17,55 (Roma-Napoli): MUSICA VARIA (Vedi Milano).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

19-20 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese) - Dischi.

19-19,15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40-20 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30: **Commemorazione di Giacomo Puccini**

(Vedi quadro).

20,45-23 (Milano II-Torino II): VARIETÀ e DISCHI.

20,45 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno greco;* 2. Trasmissione del concerto commemorativo di G. Puccini; 3. Puccini: *Inno a Roma* - Nell'intervallo: Notiziario in lingua greca.

21,30: Trasmissione dalla Queen's Hall di Londra:

**Concerto della B.B.C. Symphony Orchestra**

(Vedi Milano).

23: Giornale radio.



ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
Ore 20,30

### COMMEMORAZIONE DI GIACOMO PUCCINI

**1. - UGO OJETTI**
*«Ricordando Giacomo Puccini»*

**2. - PUCCINI: *LA BOHÈME***
(SELEZIONE)

a) Atto I: *Scena Mimì e Rodolfo, racconto di Mimì e finale;* b) Atto II: *Valzer di Musetta;* c) Atto III: *Addio di Mimì e Quartetto;* d) Atto IV: *Duetto Mimì e Rodolfo e ultima scena dell'opera*

Esecutori: Tenore GIACOMO LAURI VOLPI (Rodolfo), Soprano ILDE BRUNAZZI (Mimì), Soprano GIANNA PEREA LABIA (Musetta), Baritono LUIGI BERNARDI (Marcello)

DIRETTORE D'ORCHESTRA
**M° VINCENZO BELLEZZA**

### MILANO - TORINO - GENOVA
### TRIESTE - FIRENZE
### ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): *a)* Lilly Martellini: *La gallina nera*, radioscena; *b)* Dischi.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO
Ore 21,30

TRASMISSIONE DALLA QUEEN'S HALL DI LONDRA

### CONCERTO DELLA B.B.C. SYMPHONY ORCHESTRA

Musiche di
**IGOR STRAWINSKY**

PARTE PRIMA
diretta da Sir HENRY WOOD

PARTE SECONDA
**PERSEFONE**
Melodramma di
ANDRÉ GIDE
diretto da IGOR STRAWINSKY

# MERCOLEDÌ

## 28 NOVEMBRE 1934-XIII

11,30-12,30: ORCHESTRA NATIUS, diretta dal M° I. Culotta: 1. Grothe: *Tutto il mondo parla di Nanette*, fox-trot; 2. Savino: *Amori orientali*, intermezzo; 3. Rixner: *Corcovado*, carioca; 4. Borchert: *Da Heidelberg a Barcellona*, fantasia; 5. Chesi: *Soleyma*, intermezzo; 6. Ansaldo: *Memorie*, fox lento; 7. Culotta: *Majestic*, valzer brillante; 8. Ravasini: *Soledad*, tango; 9. Reisfeld: *Una ragazza tedesca*, passo doppio.
12,30: Dischi.
12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13,5: Calendario della Moda.
13,10-13,35 e 13,45-14,15: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Verdi: *Falstaff*, fantasia; 2. Schubert: *Lieder suite*; 3. Cipollini: *Intermezzo primaverile*; 4. D'Ambrosio: *Aubade*; 5. Mahler: *Leggenda renana*; 6. Mariotti: *Abbandono*; 7. Grieg: *Alla primavera*; 8. Dvorak: *Danza slava*.
13,35-13,45: Dischi - Borsa.
14,15-14,25 (Milano): Borsa.
16,35: Giornale radio.
16,45: Cantuccio dei bambini: Pino: «Girotondo».
17,10 (Milano-Torino-Genova): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso del violinista TEDDY FERRERO e della pianista MARIA BRUNI: 1. Vivaldi-Respighi: *Sonata in re maggiore*: a) moderato (a fantasia), b) allegro moderato, c) largo, d) vivace; 2. Szymanowsky: *La fontana d'Aretusa*; 3. De Falla: Danza da *La vita breve*, (violinista Teddy Ferrero); 4) Beethoven: *Sonata* op. 57 (pianista Maria Bruni).
17,10 (Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA, col concorso della violinista LAURA RAZZA e del mezzo-soprano JOLANDA CORETTI-PSENICKA. Al pianoforte il M° ENRICO MARTUCCI: 1. Grieg: *Sonata per violino e pianoforte*, op. 13: a) Lento doloroso - Allegro vivace, b) Allegretto tranquillo, c) Allegro animato; 2. a) Cesti: *Intorno all'idol mio*, b) Grieg: *Io t'amo* (canto); 3. Bloch-Nigun: *Improvisation* (violino e piano); 4. a) Chopin: *Tristesse*, b) Riccardo Strauss: *Serenata* (canto).
17,10 (Firenze): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Paradisi: *Toccata*; 2. Bach-Busoni: *Ciaccona*; 3. Chopin: *Ballata in sol minore*; 4. Albeniz: *Triana*, (pianista Mario Salerno).
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.
19-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.
19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.
19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.
19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.
20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Commemorazione di Giacomo Puccini

nel decimo anniversario della morte (vedi quadro).

20,45-23 (Roma III): VARIETÀ E DISCHI.
21,30: Trasmissione dalla Queen's Hall di Londra:

### Concerto della B.B.C. Symphony Orchestra

Musiche di IGOR STRAWINSKY.

*Parte prima* (diretta da Sir HENRY WOOD):
1. *Fuochi artificiali*, fantasia per orchestra.
2. *L'uccello di fuoco*, suite: a) Introduzione, Danza dell'uccello di fuoco nel giardino incantato di Kastchei; b) Supplica dell'uccello di fuoco; c) Giuoco delle principesse con i pomi dorati; d) Danza delle principesse; e) Danza infernale della Corte di Kastchei.
3. *Capriccio* per pianoforte e orchestra: a) Presto, Doppio movimento; b) Andante rapsodico; c) Allegro capriccioso, ma tempo giusto (al piano l'autore).

*Parte seconda* (diretta da IGOR STRAWINKY):
« PERSEFONE »
Melodramma di ANDRE' GIDE
*Personaggi*:
*Persefone* . . . . . . . . Ida Rubinstein
*Eumolpo* . . . . . . . . René Maison
1. Il ratto di Persefone.
2. Persefone all'Inferno.
3. Rinascita di Persefone.
Coro della B.B.C. diretto da LESLIE WOODGATE.
Nell'intervallo: Conversazione musicale di G. M. Ciampelli.
Dopo il concerto: Giornale radio.
(Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE: a) Lilly Martellini: *La gallina nera*, radioscena; b) Dischi.
12,25: Bollettino meteorologico.
12,30: Dischi.
12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13: Concerto del contralto ROSE ATTLER.
13,30-14: Dischi.
17-18: CONCERTO DEL QUINTETTO: 1. P. Scheinpflug: *Piccola ouverture per una commedia*; 2. Guatti-Zuliani: *Favoletta*; 3. Lüling: *Rivelazione d'amore* (cellista prof. Cristini); 4. Yoshitomo: *Bambole giapponesi*; 5. Pizzetti: *Danza dello sparviero*, dall'opera *La Pisanella*; 6. Mascagni: *Ballata*.
19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.
19,15: Notiziario in lingue estere.
20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Commemorazione di Giacomo Puccini

nel decimo anniversario della morte. (Vedi quadro)

21,30: Trasmissione dalla Queen's Hall di Londra:

### Concerto della B.B.C. Symphony Orchestra

Musiche di IGOR STRAWINSKY
Parte prima (diretta da Sir HENRY WOOD).
Parte seconda (diretta da IGOR STRAWINSKY).
« PERSEFONE »
Melodramma di ANDRE' GIDE
Coro della B.B.C. diretto da LESLIE WOODGATE.
Nell'intervallo: « Conversazione musicale » di G. M. Ciampelli.
Dopo il concerto: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE: a) Lilly Martellini: *La gallina nera*, radioscena; b) Dischi.
12,45: Giornale radio.
13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Nucci: *Serenata beffarda*, intermezzo; 2. Cilea: *Adriana Lecouvreur*, fantasia; 3. Canzone; 4. Billi: *L'amore sei tu*, valzer brillante; 5. Mattani: *Visione di poeta*, poemetto; 6. Canzone; 7. Figarola: *Ricordi d'amore*, intermezzo; 8. Petralia: *Suzur*, one step; 9. Truchi: *Rio Nunez*, paso doble.
13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
17,30-18,10: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Debussy: a) *Chiaro di luna*, b) *Menestrello*; 2. Liszt: *Consolazione* (pianista Giuseppina Sposito); 3. Billi: a) *C'era una volta*, b) *Madonna fiorentina* (soprano Costanza Notarbartolo); 4. a) Paganini-Liszt: *La caccia*, b) Albeniz: *Tango* (pianista Giuseppe Sposito); 5. a) Offenbach: *Barcarola*, b) V. Lémaire: *Vous dansez marquise* (soprano Costanza Notarbartolo).
18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Teatrino.
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Giornale radio.
20,20-20,45: Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
20,45: **Concerto sinfonico**

diretto dal M° CORRADO MARTINEZ.
1. Beethoven: *Quinta Sinfonia*.
2. Chopin: *Concerto in mi minore* per pianoforte con accompagnamento di orchestra (pianista Marisa Bentivegna).
3. Debussy: a) *Sarabanda*, b) *Minuetto*.
4. Wolf-Ferrari: *Le donne curiose*, sinfonia.

Dopo il concerto sinfonico: DISCHI DI VARIETÀ.
Nell'intervallo: F. De Maria: « Commentari dell'arte e della vita », conversazione.
23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

**LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'**

SEGNALAZIONI: Bruxelles II - Ore 21,30: **Concerto sinfonico,** diretto da Daniele Amfitheatrof. — Varsavia - Ore 21: **Concerto pianistico dedicato a Chopin.** — Amburgo - Ore 23: **Concerto d'organo dedicato a Reger.** — Monte Ceneri - Ore 20,30: **Concerto di compositori svizzeri.** — Breslavia - Ore 21,10: **« Collegium musicum » strumentale.** — Sottens - Ore 20,35: **Concerto corale e di organo dedicato a J. S. Bach.** — Lyon-la-Doua - Ore 21,30: **Ciboulette,** operetta in tre atti di R. Hahn.

## AUSTRIA

**Vienna:** kc. **592**; m. **506,8**; kW. **120**. — **Graz:** kc. **886**; m. **338,6**; kW. **7**. — Ore **19**: Notiziario. — **19,20**: Concerto di una banda militare. — **20,20**: Conversazione. — **20,35**: Esito del concerto per un poema su un *Lied* inedito di Schubert (canto e piano). — **20,50**: Conversazione: « Allegria viennese ». — **21,50**: Concerto d'organo da una chiesa. — **22,20**: Conversazione in esperanto e tedesco di Hugo Steiner: « Il 27º Congresso universale di Esperanto di Roma ed i precongressi di Klagenfurth e Innsbruck ». — **22,30**: Notiziario. — **22,50**: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. — **23,50-1**: Dischi di danze.

## BELGIO

**Bruxelles I** (Francese): kc. **620**; m. **483,9**; kW. **15**. — *Il programma non è arrivato.*

**Bruxelles II** (Fiamminga): kc. **932**; m. **321,9**; kW. **15**. — Ore **21,30**: Concerto sinfonico diretto da Daniele Amfitheatrof.

## CECOSLOVACCHIA

**Praga I:** kc. **638**; m. **470,2**; kW. **120**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,10**: Bratislava. — **19,45**: Conversazione. — **20**: Brno: — **21,30**: Dischi. — **21,40**: Womacka: *Duetto* per violino e violoncello. — **22**: Segnale orario - Notiziario. — **22,15**: Dischi. — **22,30-22,45**: Notiziario in francese.

**Bratislava:** kc. **1004**; m. **298,8**; kW. **13,5**. — Ore **19**: Praga. — **19,10**: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — **19,45**: Praga. — **20**: Brno. — **21,30**: *Un incontro con un fantasma*, radio-commedia anonima. — **22**: Praga. — **22,15**: Notiziario in ungherese. - **22,30-22,45**: Dischi.

**Brno:** kc. **922**; m. **325,4**; kW. **32**. — Ore **19**: Praga. — **19,10**: Bratislava. — **19,45**: Praga. — **20**: Anonimo: *Lamento*, cantata in 3 parti per soprano, contralto, tenore, coro misto e grande orchestra. — **21,30**: Conversazione. — **21,40-22,45**: Praga.

**Kosice:** kc. **1158**; m. **259,1**; kW. **2,6**. — Ore **19**: Praga — **19,10**: Bratislava. — **19,45**: Praga. — **20**: Concerto di una banda militare; Musica brillante e popolare. — **21**: Concerto popolare dell'orchestra della stazione - Composizioni di Charpentier: 1. Frammenti della *Luisa*; 2. *Impressioni d'Italia*. — **22**: Praga. — **22,15-22,45**: Bratislava.

**Moravska-Ostrava:** kc. **1113**; m. **269,5**; kW. **11,2**. — Ore **19**: Praga. — **19,10**: Attualità. — **19,20**: Introduzione alla trasmissione seguente. — **19,30** (dal Teatro Nazionale): 1. Zich: *Il capriccio del pittore*, opera; 2. Blodek: *Ai pozzi*, opera. — **22-22,30**: Praga.



## DANIMARCA

**Copenaghen:** kc. **1176**; [illegible]; kW. **10**. — **Kalundborg:** kc. **237,5**; m. **1263**; kW. [illegible] Ore **19**: Notiziario. — **19,15**: Segnale orario. — [illegible] Conversazione. — **20**: Campane - Attualità. — [illegible] Soli di sassofono. — **20,45**: Attualità. — **21,15**: Concerto di musica da camera danese. — **21,45**: Notiziario. — **22**: Concerto orchestrale di composizioni dedicate ai fanciulli. — **23-0,30**: Musica da ballo.

## FRANCIA

**Bordeaux-Lafayette:** kc. **1077**; m. **278,6**; kW. **12**. — Ore **19,30**: Radiogiornale di Francia. — **20,45**: Conversazione di critica drammatica. — **21**: Conversazione agricola. — **21,15**: Notiziario. — **21,30**: Concerto di dischi. — **22**: Concerto orchestrale sinfonico di musica francese. *Negli intervalli*: Canto - In seguito: Notiziario - Segnale orario.

**Lyon-la-Doua:** kc. **648**; m. **463**; kW. **15**. — Ore **19,30**: Radiogiornale di Francia. — **20,30**: Radiogazzetta di Lione. — **20,40-21,30**: Conversazioni varie. — **21,30**: R. Hahn: *Ciboulette*, operetta in tre atti. - In seguito: Notiziario.

**Marsiglia:** kc. **749**; m. **400,5**; kW. **5**. — Ore **19**: Conversazione. — **19,30**: Giornale radio. — **20,45**: Dischi. — **21,15**: Conversazione in esperanto. — **21,30**: Serata di commedie: 1. Molière: *L'avaro*, commedia in cinque atti; 2. J. Normand: *Non si dimentica*, commedia in un atto - Indi: Musica da ballo.

**Parigi P. P.** (Poste Parisien): kc. **959**; m. **312,8**; kW. **100**. — Ore **19,30**: Conversazione per gli Ebrei. — **19,57**: Attualità. — **20,4**: Un disco. — **20,7**: Notizie sportive. — **20,10**: Notiziario. — **20,25**: Programma degli spettacoli. — **20,28**: Dischi. — **21**: Intervallo. — **21,15**: Concerto vocale di canzoni. — **21,45**: Conversazione. — **22**: Trasmissione variata: In correzionale. — **22,30**: Intervallo. — **22,45**: Concerto di saxofono. — **23-24**: Musica da ballo.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. **215**; m. **1395**; kW. **13**. — Ore **18,45**: Notiziario. — **19**: Conversazioni varie e attualità. — **20,15**: Meteorologia. — **20,25**: Risultati di corse. — **20,45**: Per i giovani. — **21,15**: Conversazione di politica interna. — **21,30**: Radio-concerto strumentale Musica classica: 1. J. B. Loeillet: *Sonata a tre*; 2. Mozart: *Quintetto*. — **22,10**: *Fine*.

**Radio Parigi:** kc. **182**; m. **1648**; kW. **75**. — Ore **19,15**: Notiziario - Bollettini diversi. — **19,30**: Conversazione artistica. — **19,45**: Conversazione medica. — **20**: Rassegna di libri. — **20,20**: Rassegna della stampa anglosassone. — **20,30**: La vita pratica. — **21**: Concerto di musica da camera - Recitazione di poesie. Nell'intervallo, alle **21,30** Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — **22,16**: Informazioni - Conversazione di Paul Reboux. — **23,30**: Musica da ballo.

**Strasburgo:** kc. **859**; m. **349,2**; kW. **15**. — Ore **19**: Conversazione giuridica. — **19,15**: Conversazione turistica. — **19,30**: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Lacombe: *Rapsodia su arie della regione d'Oc*; 2. Dyck: *Sul Volga*, suite d'orchestra; 3. Solo di cello; 4. Ciaikovski: *Capriccio italiano*; 5. Fourdrain: *Suite pittoresca*. — **20,30**: Segnale orario - Notiziario in francese. — **20,45**: Per i giovani. — **21,15**: Notiziario in tedesco. — **21,45**: Concerto di un'orchestrina di mandolini. In un intervallo: Conversazione. — **23,30**: Notiziario in francese. — **23,40-0,30**: Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

**Tolosa:** kc. **913**; m. **328,6**; kW. **60**. — Ore **19**: Notiziario. — **19,15**: Brani di operette. — **19,30**: Arie di opere. — **19,45**: Chitarra hawaiana. — **20**: Arie di operette. — **20,15**: Musica militare. — **20,30**: Notiziario. — **20,45**: Musica sinfonica. — **20,50**: Conversazione. — **21,15**: Brani di operette. — **21,30**: Soli di violino e piano. — **22**: Fantasia radiofonica. — **22,30**: Orchestra viennese. — **23**: Musica di film. — **23,15**: Notiziario. — **23,30**: Offenbach: Selezione dai *Briganti*. — **0,15**: Musica richiesta. — **0,30**: Melodie. — **0,50**: Orchestre varie. — **1**: Notiziario. — **1,5**: Fantasia radiofonica. — **1,15-1,30**: Brani di opere.

## GERMANIA

**Amburgo:** kc. **904**; m. **331,9**; kW. **100**. — Ore **20**: Da Francoforte. — **20,35**: Da Koenigswusterhausen. — **21**: Concerto orchestrale dedicato al valzer. — **22**: Notiziario. — **22,20**: Intermezzo musicale. — **23**: Concerto di organo dedicato a Reger: 1. *Preludio sul corale « O Welt ich muss dich lassen »*, op. 67; 2. *Fantasia e fuga « Wachet auf, ruft uns die Stimme »*, op. 52. — **23,25-24**: Concerto di violino e piano: 1. Veracini-Respighi: *Sonata* in la minore; 2. Mozart: *Sonata* in do maggiore.

**Berlino:** kc. **841**; m. **356,7**; kW. **100**. — *Il programma non è arrivato.*

**Breslavia:** kc. **950**; m. **315,8**; kW. **17**. — Ore **20**: Francoforte. — **20,40**: Koenigswusterhausen. — **21,10**: « Collegium musicum » instrumentale: Musica brillante di Mozart: 1. *Divertimento* in mi bemolle maggiore per violino, viola e cello; 2. Due *duetti scherzosi*; 3. Un *divertimento musicale* per due violini, viola, basso e due corni. — **22**: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30-24**: Musica da ballo.

**Colonia:** kc. **658**; m. **455,9**; kW. **100**. — Ore **19**: Dischi. — **19,50**: Attualità. — **20**: Notiziario. — **20,10**: Da Stoccarda. — **20,35**: Da Koenigswusterhausen. — **21**: Da Francoforte. — **22**: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20**: Musica da ballo. — **24-1,15**: Schäferdiek: *Un giorno di vita militare*, radiorecita con musica.

**Francoforte:** kc. **1195**; m. **251**; kW. **17**. — Ore **18,45**: Concerto orchestrale variato. — **19,45**: Attualità. — **20**: Segnale orario - Notiziario. — **20,10**: Conversazione sulla Saar. — **20,35**: Da Koenigswusterhausen. — **21**: Trasmissione brillante: *Risa al microfono*. — **22**: Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — **22,30**: Juon: *Sonata* per violino e piano n. 2, op. 69, in fa maggiore. — **23**: Musica da ballo. — **24**: Da Stoccarda.

**Königsberg** (Heilsberg: kc. **1031**; m. **291**; kW. **60**). — Ore **19**: Per i giovani. — **19,20**: Concerto di cembalo. — **20**: Da Francoforte. — **20,35**: Da Koenigswusterhausen. — **21**: Trasmissione da Varsavia. — **21,30**: Racconto. — **22**: Notiziario - Meteorologia. — **22,30-24**: Musica da ballo.

**Königswusterhausen:** kc. **191**; m. **1571**; kW. **60**. — Ore **19**: Dizione - Indi: Beethoven: *Concerto* per corno e piano. — **19,30**: Lezione di italiano. — **20**: Notiziario. — **20,10**: Stoccarda. — **20,35**: Trasmissione nazionale per i giovani. — **21,10**: Concerto di una banda dei Giovani hitleriani. — **22**: Notiziario - Meteorologia. — **22,30**: Attualità. — **22,45**: Bollettino del mare. — **23-24**: Francoforte.

**Lipsia:** kc. **785**; m. **382,2**; kW. **120**. — Ore **18,25**: Trasmissione variata: *Nei paesi e nelle cittadine della Germania*. — **19,40**: Concerto corale di *Lieder* antichi. — **20**: Notiziario. — **20,10**: Stoccarda. — **20,35**: Koenigswusterhausen. — **21**: Bruckner: *Sinfonia* n. 1, in do minore (redazione di Linz). — **22**: Notiziario. — **22,30-24**: Koenigsberg.

**Monaco di Baviera:** kc. **740**; m. **405,4**; kW. **100**. — Ore **19**: Cervantes: *L'estremadurese geloso*, radiorecita. — **20**: Francoforte. — **20,10**: Francoforte. — **20,35**: Koenigswusterhausen. — **21**: Musica da ballo. — **22**: Notiziario. — **22,20**: Intermezzo. — **23-24**: Francoforte (musica da ballo).

**Stoccarda:** kc. **574**; m. **522,6**; kW. **100**. — Ore **18,30**: Concerto orchestrale variato. — **20**: Notiziario. **20,10**: Conversazione: « La nostra Saar ». — **20,35**: Da Koenigswusterhausen. — **21**: Concerto orchestrale di musica nordica: 1. Schjelderup: *Piccola suite norvegese*; 2. Palmgren: *Il fiume*, concerto di piano con orchestra. Nell'intervallo: Dizione (Ibsen e Björnson). — **22**: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30**: Musica da ballo per due piani. — **23**: Dischi. — **24-2**: Musica popolare e brillante.

## INGHILTERRA

**Droitwich:** kc. **200**; m. **1500**; kW. **150**. — **London National:** kc. **1149**; m. **261,1**; kW. **50**. — **North National:** kc. **1013**; m. **296,2**; kK. **50**. — **Scottish National:** kc. **1050**; m. **285,7**; kW. **50**. — **West National:** kc. **1149**; m. **261,1**; kW **50**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,30**: Conversazione. — **19,45**: Conversazione agricola. — **20,5**: « Dal canto fermo a Purcell ». Inni e canti religiosi del tempo della Controriforma. — **20,25**: Intervallo. — **20,30**: Concerto orchestrale di musica brillante. — **21,15**: Conversazione introduttiva alla trasmissione seguente. — **21,30**: Concerto sinfonico (per il programma vedi Roma). — **22.20** (Intervallo): Notiziario. — **23,35**: Letture. — **23,50-1**: Musica da ballo (Droitwich).

# 28 NOVEMBRE 1934-XIII

**London Regional**: kc. **877**; m. **342,1**; kW. **50**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,25**: Intermezzo. — **19,30**: Concerto bandistico con arie per basso. — **20,30**: Musica strumentale (quintetto) con arie per soprano. Composizioni teatrali. — **21,30**: Trasmissione di varietà con The Kentucky Minstrels. — **22,30**: Segnale orario - Notiziario. — *Il matrimonio della Principessa*, radio-cronaca retrospettiva delle nozze della Regina Alessandra nel 1863. — **23,15-1**: Musica da ballo.

**Midland Regional**: kc. **767**; m. **391,1**; kW. **25**. — Ore **19**: Segnale orario - Notiziario. — **19,30**: Musica da ballo. — **20,10**: Conversazione. — **20,20**: Concerto corale e orchestrale ritrasmesso da Lincoln: 1. *God Save the King*; 2. Elgar: Ouverture di *Cockaigne*; 3. Elgar: *The music makers*, op. 69. — **21,30**: London Regional. — **22,30**: Segnale orario - Notiziario. — **23-24**: London Regional.

## JUGOSLAVIA

**Belgrado**: kc. **686**; m. **437,3**; kW. **2,5**. — Ore **19,10**: Dischi. — **19,20**: L'Ora della Nazione. — **19,50**: Notiziario. — **20**: Lubiana. — **22-22,15**: Segnale orario - Notiziario.

**Lubiana**: kc. **527**; m. **569,3**; kW. **5**. — Ore **18,40**: Corrispondenza cogli ascoltatori. — **19,10**: Conversazione nazionale. — **19,50**: Segnale orario - Comunicati - Programma. — **20**: Conversazione giuridica. — **20,20**: Concerto vocale. — **21**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **21,30**: Segnale orario - Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione.

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo**: kc. **230**; m. **1304**; kW. **150**. — Ore **19,30**: Concerto variato di musica brillante e da ballo. — **20,30**: Risultati di corse ippiche francesi. — **20,35**: Conversazione sul Lussemburgo. — **20,40**: Soli di fisarmonica. — **21**: Notiziario in francese ed in tedesco. — **21,20**: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Youmans: *No, no, Nanette*; 2. Salabert: *Arie di Polin*. — **21,35**: Tendenza del mercato internazionale finanziario. — **21,40**: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a opere lussemburghesi. — **22,15**: Frammenti di films sonori. — **22,30**: Canzoni lussemburghesi. — **22,55**: Concerto bachiano: 1. *Sarabanda e bourrée*, per flauto e cambalo; 2. *Preludio* in si maggiore per violino solo; 3. *Toccata e fuga*, per cembalo. 4. *Sarabanda*, per violino solo; 5. *Trio* in sol maggiore. — **23,30**: Musica da ballo per il jazz della stazione.

## NORVEGIA

**Oslo**: kc. **260**; m. **1154**; kW. **60**. — Ore **19**: Pubblicità. — **19.15**: Notiziario. — **19,30**: Segnale orario - Conversazione agricola. — **19,40**: Cronaca teatrale. — **20**: Concerto dell'orchestra della stazione. Frammenti di opere note: 1. Leoncavallo: *I Pagliacci*; 2. Verdi: *Il Trovatore*. — **20,30**: Conversazione. — **21**: Continuazione del concerto: 3. Offenbach: *Cacatois*, ouverture; 4. Coleridge-Taylor: *Minehaka*, suite di balletto; 5. Debussy: *La Cathédrale engloutie*; 6. Glazunov: *Grande passo spagnuolo*. — **21,40** Meteorologia - Notiziario. — **22**: Conversazione di attualità. — **22,15**: Letture letterarie. — **22,45**: Musica da ballo (dischi). — **23.30**: Fine della trasmissione.

## OLANDA

**Hilversum**: kc. **995**; m. **301,5**; kW. **20**. — Ore **19,10**: Concerto per trio. — **19.40**: Bollettino sportivo. — **20**: Concerto per due pianoforti. Musica leggera. — **20,30**: Conversazione. — **20.40**: Appelli di soccorso. — **20,43**: Notiziario. — **20.50**: Dischi. — **21.10**: Concerto di musica brillante. — **21,40**: Conversazione. — **21,50**: Notiziario. — **21.55**: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — **22,40**: Trasmissione da Londra (per il programma vedi Droitwich). — **23,30-0,40**: Dischi.

## POLONIA

**Varsavia I**: kc. **224**; m. **1339**; kW. **120**. — **Katowice**: kc. **758**; m. **395,8**; kW. **12**. — Ore **19,45**: Programma di domani - Notiziario. — **20**: Musica brillante (dischi). — **20,45**: Notiziario. — **20.55**: Conversazione: « Come si lavora in Polonia ». — **21**: Concerto pianistico dedicato a Chopin: 1. *Notturno* in fa diesis maggiore, op. 16; 2 Tre *mazurke*: *a*) in si bemolle minore, op. 24, *b*) in sol maggiore, op. 50, *c*) in do diesis minore, op. 30; 3. Due *studi*: *a*) in la bemolle maggiore, op. 25, *b*) in mi minore, op. 25; 4. *Ballata* in fa maggiore, op. 38. — **21,30**: Conversazione in inglese: « La pesca sportiva in Polonia ». — **21,40**: Concerto corale di canti popolari. — **22**: Concerto di pubblicità. — **22,15**: Musica da ballo. — **23**: Meteorologia. — **23.5**: Musica da ballo. — **23.5** (Katowice): Corrispondenza in francese cogli ascoltatori.

## ROMANIA

**Brasov**: kc. **160**; m. **1875**; kW. **20**. — **Bucarest I**: kc. **823**; m. **364,5**; kW. **12**. — Ore **19**: Conversazione. — **19.20**: Concerto di musica da camera. — **20**: Concerto pianistico: 1. Bach-Liszt: *Preludio e fuga* per organo; 2. Liszt: *Studio da concerto*; 3. Paganini-Liszt: *Studio*; 4. Brahms: *Rapsodia*. — **20,45**: Concerto vocale di arie. — **21,5**: Musica da ballo. — **22**: Notiziario — **22,20**: Musica brillante e da ballo.

## SPAGNA

**Barcellona**: kc. **795**; m. **377,4**; kW. **5**. — Ore **19**: Concerto di dischi richiesti. — **20**: Conversazione sportiva. — **20,30**: Quotazioni di Borsa - Dischi. — **21**: Dischi scelti. — **22**: Campane - Previsioni meteorologiche. — **22,5**: Note di società. — **22,10**: Rivista festiva in versi. — **22,20**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **22,30**: Conversazione - Continuazione del concerto. — **23**: Notiziario da Madrid - Concerto strumentale ritrasmesso. — **1**: Giornale parlato - Fine.

**Madrid**: kc. **1095**; m. **274**; kW. **7**. — Ore **19**: Concerto di musica teatrale (canto). — **19.30**: Quotazioni di Borsa. - Notiziario. - Concerto del sestetto della stazione. — **20,30**: Conversazione agricola. — **21,15**: Giornale parlato. — **21,30**: Trasmissione da Londra (per il programma vedi Droitwich). **23,50**: Giornale parlato. - Musica da ballo. — **0,45**: Giornale parlato. — **1**: Campane. - Fine.

## SVEZIA

**Stoccolma**: kc. **704**; m. **426,1**; kW. **55**. — **Motala**: kc. **216**; m. **1389**; kW. **30**. — **Göteborg**: kc. **941**; m. **318,8**; kW. **10**. — **Hörby**: kc. **1131**; m. **265,3**; kW. **10**. — Ore **18,45**: Lezione di tedesco. — **19,30**: Conversazione. — **20**: Concerto di pianoforte: 1. Schumann: *Novelletta* in re maggiore; 2. Grieg: Quattro *Lieder popolari norvegesi*. — **20,15**: Karel Capek: *R.U.R.* (*Rossums Universal Robot*), radiorecita. — **21,45**: Notiziario. — **22-23**: Musica moderna da ballo.

## SVIZZERA

**Beromünster**: kc. **556**; m. **539,6**; kW. **100**. — Ore **19,50**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **20,20**: Conversazione: « Il lago di Zurigo ». — **21**: Notiziario. — **21,10**: Conversazione e concerto dell'orchestra della stazione: Wagner e Rossini. — **22,15-22,20**: Conversazione in dialetto sulla Svizzera.

**Monte Ceneri**: kc. **1167**; m. **257,1**; kW. **15**. — Ore **19,44**: Annuncio. — **19,45**: Notiziario. — **20**: Orientazione agricola - I prezzi del mercato. — **20,15**: Arie da *La vedova allegra* di Lèhar (dischi). — **20,20**: « La vendetta di Conchita », romanzo radiofonico di Vittore Frigerio. — **20.30**: Concerto di compositori svizzeri: Rodolfo Moser, Basilea: 1. *Suite* per archi, op. 47; 2. *Concerto a tre* per violino, viola, violoncello e orchestra ad archi, op. 56; 3. *Suite sopra canzoni popolari delle Alpi francesi*, op. 55, n. 1. — **21,30**: Celebrità dello schermo (dischi). — **22**: Fine.

**Sottens**: kc. **677**; m. **443,1**; kW. **25**. — Ore **18,30**: Lezione di esperanto. — **18.40**: Dischi. — **18.50**: Per i giocatori di scacchi. — **19,10**: Conversazione medica. — **19,40**: Notiziario. — **20**: Concerto pianistico. — **20,20**: Conversazione: « Al Sinai ». — **20.35**: Concerto corale e di organo dedicato a J. S. Bach. In un intervallo: Notiziario. — **22**: Per gli ascoltatori. — **22,15**: Relazione sui lavori della S.d.N. — **22,30-23**: Musica da ballo.

## UNGHERIA

**Budapest I**: kc. **546**; m. **549,5**; kW. **120**. — Ore **18,45**: Trasmissione per gli operai. — **19.20**: Concerto vocale. — **20**: Trasmissione di una commedia in tre atti di Carlo Goldoni. — **21.40**: Giornale parlato. — **22**: Concerto di musica da jazz (danze). — **24**: Concerto dell'orchestra dell'Opera diretto da Fr. Fridl.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Algeri**: kc. **941**; m. **318,8**; kW. **12**. — Ore **19**: Concerto di musica orientale variata. — **19,45**: Notiziario. — **20**: Conversazione veterinaria. — **20.15**: Dischi. — **20,30**: Conversazione per le signore. — **20,45**: Estrazione di premi. — **20,55**: Notiziario. — **21**: Segnale orario. — **21**: Dischi. — **21,35**: Notiziario. — **21.30**: Concerto dell'orchestra della stazione - Musica di balletto. Nell'intervallo e alla fine: Notiziari.

## DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 69

POLITONALITA' — *E' una tendenza, seguita da alcuni moderni, a svolgere insieme parecchie voci o parecchi complessi di voci in tonalità differenti.*

POLKA — *Danza rapida in dupla di semiminime. Il ritmo è dato da una semicroma in levare e tre in battere, l'ultima delle quali col punto. Viene dalla Boemia.*

PORRECTUS — *Uno dei neumi: indicava tre note, due delle quali discendenti e la terza ascendente.*

PORTAMENTO — *Atteggiamento del canto, col quale si va da una nota a un'altra toccando rapidamente tutti i gradi diatonici e cromatici della gamma, tra una nota e l'altra. Differisce dal «legato» per l'esecuzione alquanto più lenta. Il portamento può farsi anche sugli strumenti ad arco, sul trombone a tiro e sul corno a mano. S'indica con una sbarra congiungente le due note, o addirittura con l'indicazione «portato».*

POSITIVO — *Questo aggettivo fu usato per indicare prima l'organo fisso, contrapposto al portatile, e poi un piccolo organo da camera.*

POSIZIONE — *E' l'ordine dei suoni coi quali si presenta un accordo. Un accordo di quinta, per esempio, è in posizione di terza quando la terza occupa la parte più alta. Le parti in armonia sono in posizione «stretta» quando le tre superiori al basso non escono dall'intervallo di ottava; in posizione «lata» quando superano tale intervallo. Negli strumenti ad arco, la prima posizione è quella contigua al capotasto. Sugli strumenti a tastiera, gli accordi sono in posizione divisa quando possono esser eseguiti in parte con la mano destra e in parte con la sinistra.*

POSTLUDIO — *Perorazione strumentale d'un componimento in musica.*

POT-POURRI — *L'equivalente italiano sarebbe «centone». Trattasi d'una raccolta di motivi favoriti, per lo più d'una stessa opera, senz'altro scopo che quello di divertire. In pratica si dà loro il nome di «fantasie», per quanto la vera e propria fantasia artistica non entri per nulla nella loro fattura, dato che la materia già preesiste, e il raccordo dei motivi è il più elementare possibile.*

PRELUDIO — *Secondo l'etimologia, significa l'introduzione (strumentale) ad una composizione. Fu una delle più antiche forme di musica strumentale, nella quale il tema veniva esposto prima nella sua nuda e semplice espressione e spesso armonizzato omofonicamente, e poi ornato di fioriture, di note di passaggio e arricchito ritmicamente. Fu pure dato il nome di «preludio» a un tempo della sonata, della «suite» (l'unico che non era in forma di danza) e all'introduzione delle fughe. Wagner definì «preludio» le pagine introduttive d'alcuni suoi melodrammi. In Chopin, i «Preludi» sono ventiquattro composizioni, nutrite quasi di una sostanza epigrammatica (Vatielli), disposte per tutte le tonalità maggiori e minori: brevi passi lirici, dettati sotto l'impulso dell'ispirazione. Anche Debussy lasciò una raccolta di ventiquattro Preludi per piano.*

PREPARAZIONE — *Procedimento insegnato dall'armonia per rendere meno crudo l'effetto delle dissonanze. Consiste nel far sentire una delle note che producono la dissonanza come parte integrante d'un accordo consonante precedente nella stessa voce.*

PRESTO — *Indicazione del movimento più rapido nell'esecuzione d'una musica.*

PRIMICERIO — *Capo dei parafonisti (V.), che dirigeva l'esecuzione dei canti dei chierici quando, processionalmente, si recavano da una basilica all'altra di Roma per servizi religiosi.*

PROCATALETTICO — *Vuol dire «senza incominciamento». Si definisce così un motivo o verso musicale acefalo, avente cioè una pausa in principio.*

(Continua). CARL.

# GIOVEDÌ

## 29 NOVEMBRE 1934-XIII

### ROMA-NAPOLI-BARI
### MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-13,35: I QUATTRO MOSCHETTIERI
Parodia di NIZZA e MORBELLI.
Commento musicale di E. STORACI.
Settimo episodio: «I moschettieri e la bella Sulamita» ovvero: «Chi la fa l'aspetti».

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

13,45-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Avilar: *Adios mi amor;* 2. Ponchielli: *Gioconda,* danza delle ore; 3. Lehàr: *La vedova allegra,* fantasia; 4. Della Pietra: *La danzatrice di Canton.*

16,30 (Napoli): Bambinopoli: La palestra del perchè - Corrispondenza - Giuochi.

16,30 (Roma): Giornalino del fanciullo.

16,30-16,50 (Bari): Il salotto delle signore (Lavinia Trerotoli - Adami).

17,50: Giornale radio - Cambi.

17-17,55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. *a)* Szymanowski: *Due mazurche,* op. 54, *b)* Turina: *Féria* (pianista Pietro Scarpini); 2. *a)* Berlioz: *La dannazione di Faust,* «Su queste rose», *b)* Bizet: *I pescatori di perle,* «Il nembo si calmò» (baritono Oddo Galeotti); 3. *a)* Wagner: *Sogni, b)* Respighi: *Scherzo, c)* Gounod: *Saffo,* «O mia lira immortale» (soprano Maria Fersula); 4. *a)* Albeniz: *Lavapies, b)* Strawinski: *Piano rag-music* (pianista Pietro Scarpini); 5. *a)* Franchetti: *Germania,* «Io morirò», *b)* Giordano: *Andrea Chénier,* monologo (baritono Oddo Galeotti).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Quotazioni del grano.

18,10 (Napoli): Conversazione culturale del prof. Alessandro Cutolo.

19-20 (Roma III): Note romane: Prof. Huetter: «Vecchi templi scomparsi» - Dischi.

19-19,15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40 (Napoli): Cronache dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45-21,15 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno greco;* 2. Eventuali trasmissioni di messaggi in lingua greca e italiana; 3. Notiziario in lingua greca; 4. Trasmissione di musiche popolari elleniche eseguite nello Studio dell'E.I.A.R.; 5. *Marcia Reale* e *Giovinezza.*

20,45:

**La Bottega del Caffè**

Commedia in tre atti di CARLO GOLDONI

Dopo la commedia: Dischi.

23: Giornale radio.

23,10-24: Musica da ballo.

### MILANO - TORINO - GENOVA
### TRIESTE - FIRENZE
### ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11,30-12,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Crosti: *Jolandita;* 2. Paribeni: *Momento mistico;* 3. Lehàr: *La vedova allegra,* selezione; 4. Nucci: *Sogni di mare;* 5. Ostali: Valzer dal balletto *Il*

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II
Ore 20,45

## LA BOTTEGA DEL CAFFÈ

Commedia in tre atti di
CARLO GOLDONI

Personaggi:

Rodolfo, caffettiere . . . . . . . . Rodolfo Martini
Don Marzio, gentiluomo napoletano . . . . . . . . Ernesto Ferrero
Eugenio, mercante . . . . . . . . Franco Becci
Flaminio sotto il nome di Conte Leonardo . . . . . . . . Edoardo Borelli
Placida, moglie di Flaminio, in abito di pellegrina . . . . . . . . Nella Marcacci
Vittoria, moglie di Eugenio . . . . . . . . Adriana de Cristoforis
Lisaura, ballerina . . . . . . . . Minnie Rossini
Pandolfo, biscazziere . . . . . . . . Giuseppe Galeati
Trappola, garzone di Rodolfo . . . . . . . . Davide Vismara
Capitano di birri . . . . . . . . Guido de Monticelli
Un cameriere di locanda . . . . . . . . Emilio Calvi

# GIOVEDÌ

## 29 NOVEMBRE 1934-XIII

*poeta e la rosa;* 6. Grieg: *Giorno di nozze;* 7. Friml: *Crepuscolo;* 8. Senesi: *Serenata dei sospiri;* 9. Wagner: *Foglia d'album;* 10. Volpatti: *Due canzoni italiane.*

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: I QUATTRO MOSCHETTIERI. Parodia di NIZZA e MORBELLI. Commento musicale di E. STORACI. Settimo episodio: «I moschettieri e la bella Sulamita» ovvero: «Chi la fa l'aspetti».

13,35-13,45: Dischi - Borsa.

13,45-14,15: Dischi: L'amor di Patria nella musica di Giuseppe Verdi: 1. *I vespri siciliani,* sinfonia; 2. *Nabucco,* «Va pensiero», coro; 3. *Ernani,* «Si ridesti il leon di Castiglia», coro; 4. *I Lombardi,* «O Signor che dal tetto natio», coro; 5. *La battaglia di Legnano,* sinfonia.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini. (Milano): Alberto Casella: «Sillabario di poesia»; (Torino): Radio-giornalino di Spumettino; (Genova): Palestra dei piccoli; (Trieste): «Balilla, a noi!»: Lingue e usanze di tutti i paesi del mondo: L'Inghilterra (L'Amico Lucio); (Firenze): Collodi nipote: Divagazioni di Paolino.

17,10: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Bruckner: *Ouverture in sol minore;* 2. Korngold: Suite da *Molto chiasso per nulla;* 3. Dvorak: *Leggenda n.* 8; 4. Nevine-Artok: *Suite di primavera;* 5. Respighi: *Leggenda;* 6. Pizzetti: *La pisanella,* danza dello sparviero; 7. Reger: *Umoresca;* 8. Brahms: *Danza ungherese n.* 10.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45:

### La Gioconda

Melodramma in quattro atti di TOBIA GORRIO.
Musica di AMILCARE PONCHIELLI.
Maestro concertatore e direttore d'orchestra: EDOARDO VITALE.
Maestro del coro: EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Raffaello De Rensis: Conversazione musicale - Mario Corsi: «L'autore assiste alla rappresentazione», conversazione - Notiziario cinematografico.

(Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30: I QUATTRO MOSCHETTIERI. Parodia di NIZZA e MORBELLI. Musica di E. STORACI.

13,30-14: CONCERTO DEL QUINTETTO.

17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI: *a)* La Zia dei perchè; *b)* Lo Zio Bomba; *c)* La Cugina Orietta. In seguito: Dischi.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

### La Gioconda

Melodramma in quattro atti di TOBIA GORRIO.
Musica di AMILCARE PONCHIELLI.
Maestro concertatore e direttore d'orchestra: EDOARDO VITALE.
Maestro del coro: EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Raffaello De Rensis: Conversazione musicale - Conversazione di Mario Corsi - Notiziario cinematografico.

Dopo l'opera: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13,5: I QUATTRO MOSCHETTIERI. Parodia di NIZZA e MORBELLI. Commento musicale di E. STORACI. Settimo episodio: «I moschettieri e la bella Sulamita» ovvero «Chi la fa l'aspetti».

13,35-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Ballig: *Alla mia bambola,* op. 56, serenatella; 2. Pietri: *Rompicollo,* fantasia; 3. Romanza; 4. De Micheli: *Novelletta,* intermezzo; 5. Redi: *La mia vita sei tu,* fox-trot; 6. Savino: *Amori orientali,* intermezzo.

13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: Dischi.

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Gli amiconi di Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

### Serata varia

1. Pietri: *Addio giovinezza,* primo atto.
Mario Franchini: «Storia di un taxi», conversazione.
21: CANZONI DI VARIETÀ.
22 (circa):
LA VITA NON TI HA SORRISO
Un atto di ENRICO RAGUSA
22,30 (circa):
CONCERTO VARIATO
1. De Micheli: *Le Canzoni d'Italia,* orchestra e voci.
2. Reber: *Fiera di Lipsia,* fantasia.
23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO - PALERMO
Ore 13,5

# I QUATTRO MOSCHETTIERI

Radioromanzo comico di NIZZA e MORBELLI

con commenti musicali di

E. STORACI

SETTIMA PUNTATA:

I MOSCHETTIERI
E LA BELLA SULAMITA
OVVERO
CHI LA FA L'ASPETTI

OFFERTO DALLA S. A. "PERUGINA"

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Parigi P.P. - Ore 21,20: **Ludo,** commedia in tre atti di P. Scize. — Beromünster - Ore 20: **I quattro rusteghi,** opera in tre atti di Wolf-Ferrari (dallo Stadttheater di Basilea). — Koenigswusterhausen - Ore 20,45: **Concerto dell'Orchestra filarmonica di Berlino.** — Francoforte - Ore 22,30: **Concerto di cetre, mandolini e chitarre.** — Lipsia - Ore 20,10: **Concerto dell'Orchestra filarmonica di Dresda,** con canto. Musiche di Haendel, Mozart, Humperdinck, Verdi, Wagner. — Madrid - Ore 22: **Il Cavaliere della rosa,** operetta di R. Strauss (dal Gran Teatro del Liceo di Barcellona). — Copenaghen - Ore 20,10: **Concerto dell'orchestra della stazione,** diretto da Fr. Busch, con Ad. Busch.

### AUSTRIA

**Vienna:** kc. **592;** m. **506,8;** kW. **120.** — **Graz:** kc. **886;** m. **338,6;** kW. **7.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,20:** Conversazione. — **19,35:** Concerto orchestrale di musica brillante e popolare con soli diversi. — **20,40:** Rassegna di libri di nuova edizione. — **21:** Concerto orchestrale sinfonico con soli di violino: 1. J. S. Bach: *Concerto brandenburghese* n. 3; 2. Beethoven: *Prima sinfonia* in do maggiore; 3. Brahms: *Concerto* per violino e orchestra in re maggiore; 4. Dvorak: *Alla natura,* ouverture, op. 91. — **22,30:** Notiziario. — **23:** Concerto di clavicembalo: 1. Haydn: *Sonata* in fa maggiore; 2. Couperin: a) *Alle pecorelle,* b) *L'usignuolo amato;* 3. J. Ph. Rameau: a) *L'allegro,* b) *Tamburino.* — **22,30:** Musica da ballo. — **0,20-1:** Dischi di danze.

### BELGIO

**Bruxelles I** (Francese): kc. **620;** m. **483,9;** kW. **15.**
**Bruxelles II** (Fiamminga): kc. **932;** m. **321,9;** kW. **15.**
*I programmi non sono arrivati.*

### CECOSLOVACCHIA

**Praga I:** kc. **638;** m. **470,2;** kW. **120.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,10:** Un disco. — **19,15:** Lezione di russo. — **19,30:** Conversazione umoristica. — **20:** Conversazione. — **20,15:** Roussel: *Sonata* per violino e piano. — **20,45:** A. Gide: *Le roi Candaule,* tragedia in 5 atti. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,15-23:** Musica popolare e brillante.

**Bratislava:** kc. **1004;** m. **298,8;** kW. **13,5.** — Ore **19:** Praga. — **19,30:** Concerto bandistico variato. — **20,15:** Kosice. — **21,15:** Trasmissione letteraria variata-*Mickiewicz* (dizione in polacco e slovacco). — **22:** Praga. — **22,15:** Notiziario in ungherese. — **22,30-23:** Praga.

**Brno** kc. **922;** m. **325,4;** kW. **32.** — Ore **19:** Praga. — **19,30.** Moravska-Ostrava. — **20-23:** Praga.

**Kosice:** kc. **1158;** m. **259,1;** kW. **2,6.** — Ore **19:** Praga. — **19,30:** Bratislava. — **20,15:** B. Tvrdy: *Golgota,* radio-recita (eseguito dalla compagnia drammatica della stazione). — **21,15:** Bratislava. — **22:** Praga. — **22.15:** Bratislava. — **22,30-23:** Praga.

**Moravska-Ostrava:** kc. **1113;** m. **269,5;** kW. **11,2.** — Ore **19:** Praga. — **19,10:** Un disco. — **19,15:** Conversazione medica. — **19,30:** Musica da ballo. — **20:** Attualità. — **20,15-23:** Praga.

### DANIMARCA

**Copenaghen:** kc. **1176;** m. **255,1;** kW. **10.** — **Kalundborg:** kc. **237,5;** m. **1263;** kW. **75.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Segnale orario - Conversazione. — **19,45:** Conversazione. — **20,10:** Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Fritz Busch con Adolfo Busch: 1. Mozart: *Sinfonia* n. 38 in re maggiore; 2. Bach: *Concerto* per violino e orchestra in la minore - 10 minuti di intervallo - 3. Brahms: *Concerto* per violino e orchestra in re maggiore op. 77. — **22,15:** Notiziario. — **22,30:** Letture. — **22,50-0,30:** Musica da ballo.

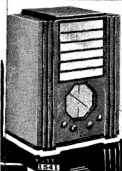
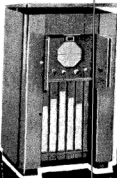
### FRANCIA

**Bordeaux-Lafayette:** kc. **1077;** m. **278,6;** kW. **12.** — Ore **19,30:** Radiogiornale di Francia. — **20,45:** Conversazione sulla disoccupazione. — **21:** Conversazione di propaganda vinicola. — **21,15:** Notiziario - Informazioni. — **21,30:** Serata radioteatrale. L. Besnard: *Nell'ombra dell'harem,* commedia. - In seguito: Notiziario - Segnale orario.

**Lyon-la-Doua:** kc. **648;** m. **463;** kW. **15.** — Ore **19,30:** Radiogiornale di Francia. — **20,30:** Radiogazzetta di Lione. — **20,40-21,30:** Conversazioni varie. — **21,30:** Trasmissione di musica da camera, con intermezzi di canto. - In seguito notiziario.

**Marsiglia:** kc. **749;** m. **400,5;** kW. **5.** — Ore **19:** Dischi. — **19,30:** Giornale radio. — **20,45:** Dischi. — **21:** Per gli ascoltatori. — **21,30:** Trasmissione da un'altra stazione.

**Parigi P. P.** (Poste Parisien): kc. **959;** m. **312,8;** kW. **100.** — Ore **19,30:** Per i fanciulli. — **20,4:** Un disco. — **20,7:** Notizie sportive. — **20,10:** Notiziario. — **20,25:** Programma degli spettacoli. — **20,28:** *Les deux Pénenots,* radio-bozzetto. — **21:** Conversazione. — **21,15:** Rassegna settimanale. — **21,20:** Pierre Scize: *Ludo,* commedia in 3 atti. — **23,30-24:** Musica da ballo.

FADA
LP
Radio
FAMOSE SVPERETERODINE
COSTRVITE DALLA SOC.TA MECCANICA
"LA PRECISA" S.A.I. NAPOLI
1541
5 valvole con
3 gamme d'onde
Mobile « Midget »
Prezzo, L. 1050.
1542
SCALA PARLANTE
5 valvole con
3 gamme d'onde
CONTROLLO DI VOLUME
Mobile consolle L. 1300.
RADIOFONOGRAFO L. 1650.
1743
INDICATORE DI SINTONIA
7 valvole con
3 gamme d'onde
CONTROLLO DI TONALITÀ
Mobile consolle. L. 1900.
RADIOFONOGRAFO L. 2300.
1044
CONTROLLO DI SENSIBILITÀ
10 valvole con
5 gamme d'onde
RADIOFONOGRAFO
L. 3700.
VENDITE ANCHE A RATE MENSILI
FELD

# GIOVEDÌ

## 29 NOVEMBRE 1934-XIII

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 18,45: Notiziario. — 19: Conversazioni varie e attualità. — 20,15: Meteorologia. — 20,25: Risultati di corse. — 20,30: Radio-concerto strumentale: 1. Galeotti: *Berceuse;* 2. Saint-Saëns: *Romanza;* 3. Fauré: *Les Berceaux;* 4. P. Revel: *Il canto del Mulino;* 5. Ch. Gounod: *A sera;* 6. Popper: *Tarantella;* 7. P. Revel: *Un giorno altrove.* — 21: Dischi. — 21,15: Conversazione di politica interna. — 21,30: Continuazione del concerto Musica variata e da ballo. — 22: Fine.

**Radio Parigi:** kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18: Mattinata classica. Corneille: *Nicomede*, tragedia. — 20: Notiziario - Bollettini diversi. — 20,15: Rassegna della stampa tedesca. — 20,30: La vita pratica. — 21: Letture letterarie. — 22,30: Rassegna per i giornali della sera - Meteorologia. — 21,45: Concerto sinfonico dell'orchestra nazionale diretto da Inghelbrecht, con intermezzi di canto: 1. Massenet: Ouverture di *Fedra;* 2. Canto; 3. Beethoven: *Prometeo*, balletto; 4. Canto; 5. Dukas: *Sinfonia*. Negli intervalli, alle 22,15: Bollettino sportivo - Cronaca della moda. 23,30: Musica da ballo.

**Strasburgo:** kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 19: Conversazione sulla Spagna. — 19,15: Conversazione di storia. — 19,30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mozart: Ouverture del *Ratto dal serraglio;* 2. Gounod: Balletto della *Regina di Saba;* 3. Ganne: *Illys*, suite bizantina; 4. D'Indy: *Sarabanda e minuetto;* 5. Chapuis: *Notti di primavera*, balletto; 6. Ganne: *Marcia russa*. — 20,30: Segnale orario - Notiziario in francese. — 20,45: Dischi. — 21: Notiziario in tedesco. — 21,30: Serata in dialetto alsaziano. Pierre Arnold: *Numme Wage Dir*, operetta alsaziana in tre atti. — 23,30: Notiziario in francese.

**Tolosa:** kc. 913; m. 328,6; kW. 60. — Ore 19: Notiziario. — 19,15: Orchestre varie. — 19,30: Per i fanciulli. — 19,45: Brani di operette. — 20: Musica di film. — 20,15: Orchestra viennese. — 20,30: Notiziario. — 20,45: Trombe da caccia. — 21,15: Musette. — 21,30: Arie di operette. — 22: Rossini: Selezione dal *Barbiere di Siviglia*. — 23: Fantasia radiofonica. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Anonimo: *I fiori*, fantasia radiofonica. — 0,15: Musica militare. — 0,30: Arie di opere. — 0,50: Orchestre varie. — 1: Notiziario. — 1,5: Canzonette. — 1,15-1,30: Brani di opere.

### GERMANIA

**Amburgo:** kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 19: Trasmissione variata dedicata ai pescatori. — 20: Notiziario. — 20,10: Grande serata danzante. In un intervallo (22-22,30): Notiziario - Conversazione. — 23: Da Koenigswusterhausen. — 24-1: Concerto orchestrale e corale. Weber: Selezione del *Franco tiratore*.

**Berlino:** kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — *Il programma non è arrivato.*

**Breslavia:** kc. 950; m. 315,8; kW. 17. — Ore 19: Concerto di violino e piano. — 19,25: Il microfono su un campo di lavoro: « Colle vanghe ». — 20: Notiziario. — 20,10-24: Berlino - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia.

**Colonia:** kc. 658; m. 455,9; kW. 100. — Ore 19: Radiocabaret. — 20: Notiziario. — 20,15: Concerto di musica da camera: 1. Haydn: *Sonata* in sol maggiore, n. 11 per piano; 2. Mozart: *Trio* in si bemolle maggiore n. 5. — 20,45: J. Müller: *Musica e amore*, operetta brillante (rielaborazione). — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Rassegna settimanale. — 22,30-24: Da Koenigswusterhausen.

**Francoforte:** kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18,45: Concerto orchestrale variato. — 19,45: Attualità. — 20: Segnale orario - Notiziario. — 20,10: Conversazione sulla Saar. — 20,30: Serata brillante di varietà (tutti gli artisti e gli strumenti della stazione al microfono). — 22: Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — 22,20: Conversazione. — 22,30: Concerto di cetre, mandolini e chitarre. — 23: Concerto orchestrale e vocale dedicato a Philipp Emanuel Bach: 1. *Sinfonia* in re maggiore; 2. *Sonata* per piano; 3. *Lieder* per solo e piano; 4. *Concerto* in mi bemolle maggiore per cembalo, piano e orchestra. — 24: Da Stoccarda.

**Königsberg** (Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60). — Ore 19: Concerto vocale di arie. — 19,30: Per i giovani. — 20: Notiziario. — 20,15: Musica da ballo: *Insalata di frutta.* — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Conversazione. — 22,30-24: Da Koenigswusterhausen.

**Königswusterhausen:** kc. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 19: Trasmissione variata: *Aneddoti sulla birra.* — 20: Notiziario - Meteorologia. — 20,10: Come Francoforte (v. Lunedì, ore 21,10). — 20,45: Concerto dell'orchestra filarmonica di Berlino: 1. Thuille: *Ouverture romantica;* 2. Trencker: Variazioni su un tema del *Flauto magico*, op. 19; 3. Glazunov: *Concerto di violino* in la minore; 4. Borodin: *Sinfonia* n. 3 (*incompiuta*) - In un intervallo: Conversazione: « Ricordi... ». — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Attualità. — 22,45: Bollettino del mare. — 23-24: Musica da ballo.

**Lipsia:** kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 18,30: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 19,35: Conversazione: « La parentela germanica ». — 19,55: Comunicati. — 20: Notiziario. — 20,10: Concerto dell'orchestra filarmonica di Dresda con canto: 1. Haendel: Ouverture del *Serse;* 2. Canto; 3. Mozart: Frammenti dal *Flauto magico;* 4. Humperdinck: Frammenti di *Figli di Re;* 5. Verdi: Ouverture della *Forza del destino;* 6. Canto; 7. Wagner: Preludio del 3° atto dei *Maestri cantori;* 8. Wagner: Scena finale della *Valchiria*. — 22-22,20: Notiziario.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 19: Colonia. — 20: Notiziario. — 20,10: Concerto orchestrale sinfonico: 1. Rimski-Korsakov: Suite orchestrale dall'opera *Lo Zar Saltano;* 2. Rachmaninov: *Concerto* per piano e orchestra. — 21,10: Trasmissione variata (orchestra e canzoni). — 22: Notiziario. — 22,20: Intermezzo. — 23-24: Koenigswusterhausen (musica da ballo).

**Stoccarda:** kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 19: Da Koenigswusterhausen. — 20: Notiziario. — 20,10: Da Francoforte. — 20,30: Schaeff-Scheefen: *Tamburi e santi*, radiorecita sulla liberazione del contadino tedesco. — 21,15: Schubert: *Il quintetto « della trota »*, in la maggiore, op. 114. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,20: Conversazione. — 22,30: Da Koenigswusterhausen. — 24-2: Musica popolare e brillante.

### INGHILTERRA

**Droitwich:** kc. 200; m. 1500; kW. 150. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kK. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — Ore 11,45: Radio-cronaca delle nozze del Principe Giorgio colla Principessa Marina di Grecia. — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,25: Intermezzo. — 19,30: « Dal canto fermo a Purcell » Inni e canti religiosi della Controriforma. — 19,50: Conversazione in tedesco. — 20,20: Concerto di dischi. — 20,30. Conversazione pedagogica. — 21: Austen Croom-Johnson: *The Show goes over;* radio-rivista con musica. — 22: Concerto di dischi. — 22,30: Segnale orario - Notiziario. — 23: Breve funzione religiosa di mezza settimana. — 23,15: Concerto di musica da camera: 1. (per quintetto) a) Charles Stainer: *Scherzo*, b) Lotter: *Mattinata*, c) Barthé: *Passacaglia;* 2. Beethoven: *Quintetto* in mi bemolle op. 16; 3. C. H. Levebvre: *Quintetto*. — 0,10: Letture. — 0,15-1: Musica da ballo (Droitwich solamente).

**London Regional:** kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Trasmissione di varietà da un teatro. — 20,15: Concerto orchestrale di musica brillante. Orchestra diretta da Alfredo Campoli. — 21: Midland Regional. — 21,45: Concerto dell'orchestra della B. B. C. (sezione C.) con arie per soprano: 1. Verdi: Ouverture dai *Vespri Siciliani;* 2. Canto; 3. Dittersdorf: *Sinfonia* in do; 4. Canto; 5. Kenneth Harding: *Fetonte;* 6. Holst: *Suite giapponese*. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10-1: Musica da ballo.

**Midland Regional:** kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: London Regional. — 20,15: Conversazione agricola. — 20,30: Concerto strumentale (quintetto), Musica leggera. — 21: Trasmissione variata (musica e canzoni). — 21,45: Concerto orchestrale sinfonico ritrasmesso da Malvrn: 1. Mozart: Ouverture da le *Nozze di Figaro;* 2. Arie per baritono; 3. Schumann: *Concerto* in la minore; 4. Arie per baritono; 5. Mendelssohn: Ouverture da la *Grotta di Fingal*. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10-0,15: London Regional.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc 686; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 19: Dischi. — 19,10: Conversazione. — 19,40: Dischi. — 19,50: Notiziario. — 20: L'Ora della Nazione. — 20,30: Concerto di viola e piano: 1. Brahms: *Sonata*, op. 120, n. 1; 2. Schumann: *Fiabe*, n. 1 e 4. — 21: Conversazione. — 21,30-23: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Puccini: Fantasia sulla *Tosca;* 2. Puccini: Frammento di *Manon Lescaut;* 3. Lalo: Ouverture del *Re di Ys;* 4. Lalo: *Canto russo;* 5. Mouton: *Scene rustiche;* 6. Sibelius: *Valzer triste;* 7. Grünfeld: *Barcarola*. - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario.

**Lubiana:** Kc. 527; m. 569,3; kW. 5. — Ore 19: Lezione di serbo-croato. — 19,30: Conversazione nazionale — 19,50: Segnale orario - Comunicati - Programma. — 20: Belgrado. — 22: Segnale orario - Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 19,30: Concerto variato di musica brillante e da ballo. — 20,30: Risultati di corse ippiche francesi. — 20,35: Recitazione di poesie. — 20,40: Concerto vocale. — 21: Notiziario in francese ed in tedesco. — 21,20: Concerto variato. — 21,35: Tendenza del mercato internazionale. — 21,40: Continuazione del concerto variato. — 22,10: Dischi. — 22,15: Concerto di pianoforte: 1. Bach: *Toccata* in re minore; 2. Beethoven: *Sonata* op. 53 n. 21. — 22,45: Dischi. — 22,50: Concerto di musica tedesca (orchestra della stazione): 1. Weber: *Invito alla danza;* 2. Mendelssohn: *Sogno di una notte d'estate*. — 23,15: Musica moderna tedesca: 1. H. Degen: *Concerto* per orchestra. — 23,40: Musica da ballo (dischi).



### NORVEGIA

**Oslo:** kc. 260; m. 1154; kW 60. — Ore 19: Pubblicità. — 19,15: Notiziario. — 19,30: Segnale orario. Musica popolare norvegese. — 20: Concerto pianistico. — 20,30: Conversazione sul conflitto sulla lingua norvegese. — 21,40: Meteorologia - Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Programma variato brillante. — 23: Fine.

### OLANDA

**Hilversum:** kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 19,10: Conversazione sportiva. — 19,40: Soli di piano. — 20,10: Lezione di inglese. — 20,40: Segnale orario. — 20,41: Notiziario. — 20,45: Grieg: Suite nel *Peer Gynt* (recitazione, canto e orchestra). — 22,55: Radiocronaca delle nozze del Principe Giorgio d'Inghilterra e della Principessa Marina di Grecia. — 23,25: Dischi. — 23,40: Notiziario. — 23,50: Musica brillante. — 0,40: Fine della trasmissione.

### POLONIA

**Varsavia I:** kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 19: Per i soldati. — 19,20: Attualità. — 19,30: Dischi. — 19,45: Programma di domani - Notiziario. — 20: Concerto orchestrale dedicato alla musica e alle danze popolari polacche. — 20,45: Notiziario. — 20,55: Conversazione: « Come si lavora in Polonia ». — 21: Concerto dell'orchestra della stazione, con canto: 1. Moniuszko: Ouverture della *Contessa;* 2. Marczewski: *Notte di Novembre;* 3. Canto; 4. Moszkowski: *Cracoviana;* 5. Chopin-Rybicki: *Mazurka* in do maggiore; 6. Melcer: *Marcia del sec.* XVIII. — 21,45: Conversazione: *Conoscere se stessi*. — 22: Concerto di pubblicità. — 22,15: Lezione di ballo. — 22,35: Musica da ballo. — 22,45: Conversazione in esperanto: « La produzione delle piante in Polonia ». — 23: Meteorologia. — 23,5: Musica da ballo.

### ROMANIA

**Brasov:** kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 19: Conversazione. — 19,30: Trasmissione di un'opera dall'Opera Rumena - In un intervallo: Letture. — 22: Notiziario.

### SPAGNA

**Barcellona:** kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Dischi richiesti. — 20,30: Borsa - Dischi. — 21: Dischi. — 21,30: Notiziario. — 22: Campane della cattedrale - Meteorologia. — 22,5: Note di società - Ritrasmissione di un'opera. — 1: Giornale parlato - Fine.

**Madrid:** kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 19: Concerto del sestetto della stazione. — 19,30: Quotazioni di Borsa. - Giornale parlato. - Trasmissione per i fanciulli. 21,15: Giornale parlato. - Concerto vocale. — 22: Trasmissione di un'opera dal Gran Teatro del Liceo di Barcellona: R. Strauss: *Il cavaliere della rosa*. — 23: Giornale parlato. - Continuazione della trasmissione da Barcellona. — 0,45: Giornale parlato. - Continuazione della trasmissione teatrale. — 1: Campane. - Fine.

### SVEZIA

**Stoccolma:** kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 30. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,8; kW. 10. — **Hörby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 18,45: Lezione di inglese. — 19,30: Conversazione meteorologica. — 19,45: Concerto vocale. — 20: Conversazione letteraria. — 20,30: Concerto corale dall'Accademia musicale. — 21,45: Notiziario. — 22-23: Concerto di musica brillante per sestetto.

### SVIZZERA

**Beromünster:** kc. 556; m. 539,6; kW. 100. — Ore 19: Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — 19,5: Conversazione sulla S. d. N. — 19,25: Dischi. — 19,45: Per i fotografi dilettanti. — 20 (dallo Stadttheater di Basilea): Wolf-Ferrari: *I quattro rusteghi*, opera in 3 atti. — 22,30-23: Per gli Svizzeri all'estero.

**Monte Ceneri:** kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19,44: Annuncio. — 19,45: Notiziario. — 20: Canti nostalgici del terzetto romantico. — 20,20: « La vendetta di Conchita », romanzo radiofonico di Vittore Frigerio. — La serata dei desideri. — 20,30: Canzonette (dischi). — 21: Concerto variato (orchestra e dischi). — 22: Fine.

**Sottens:** kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 19: Concerto pianistico. — 19,15: Attualità musicali. — 20: Conversazione su Jules Romains. — 20,25: Trasmissione brillante variata dedicata al cantone di Neuchâtel. — 21,15: Notiziario. — 21,25-22,45: Il cabaret delle nove e mezzo (dal Moulin Rouge di Ginevra).

### UNGHERIA

**Budapest I:** kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 18,30: Dischi. — 19,10: Conversazione su Puccini. — 19,30: Trasmissione dell'Opera Reale Ungherese. — 22,30: Informazioni. Dopo l'opera: Musica zigana. — 23,20: Musica da ballo per jazz.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Algeri:** kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19: Pei fanciulli. — 19,30: Conversazione in inglese. — 19,45: Notiziario. — 20: Cronaca di Orano. — 20,15: Melodie. — 20,30: La curiosità e le ricreazioni del prof. Cosinus. — 20,45: Estrazione di premi. — 20,55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21,2: Dischi. — 21,15: Bozzetto radiofonico. — 21,30: Notiziario. — 21,35: Dischi. — 22,5: Notiziario. — 22,10: Concerto di musica orientale variata. — 22,55: Notiziario.

## ARTISTI AL MICROFONO

Doppiamente difficile fu il successo aperto, per Nera Carini, e doppiamente faticoso arrivarci; perchè il destino di questa che la stampa unanime, il giudizio di autori e critici, la simpatia del pubblico, definirono «una delle migliori e più vere artiste drammatiche del tempo», volle che l'opera sua si svolgesse sempre un po' in ombra. Recitò cioè — quasi ininterrottamente — accanto a dei colossi, e, prima attrice assoluta, accanto a Luigi Carini. Due bravi... con lo stesso nome. Se Carini era idolo, restava poco posto a Nera Carini per diventarlo. Non che non lo potesse. Non lo voleva. Occorreva servire attentamente, cioè con la massima bravura e arte e devozione e tecnica e poesia, il bel volo di Luigi. E qui rifulse, veramente, l'attrice. Perchè se Luigi Carini, in Madame Sans-Gêne, riscuoteva i grandi plausi dei pubblici, come Napoleone, così come li aveva riscossi accanto a Virginia Reiter, Nera Carini, pur servendolo, seppe tuttavia diventare una Caterina superba di verità umana, di abilità scenica, di naturalezza e grazia e furberia.

Aveva iniziato con Ermete Novelli, come amorosa; poi come attrice giovane. Novelli non insegnava come direttore; insegnava facendosi ascoltare. E Nera, piccola e bionda, attentissima, fremente di entusiasmo e di desiderio imitativo, raggomitolata in un angolo, ascoltava il grande attore, scena per scena, battuta per battuta, fino a saperne a memoria la parte.

Dopo Novelli, Virginia Reiter, la più soave e mirabile voce del Teatro italiano, in quei tempi. La «naturalissima» per eccellenza: colei che portava sulle scene l'umanità come se l'avesse tolta a prestito a creature vive, ogni volta, e poi vissuta in se stessa. Tanto naturale, che accadde a Nera Carini, una volta, di restare sorpresa, a bocca aperta, avendo creduto che la Reiter parlasse con lei, anzichè dire la battuta. E quando le fu chiesto perchè s'era incantata, rispose: «Scusi... credevo che parlasse con me...».

E poi, Tina di Lorenzo. Così bella che, una sera, Nera Carini, uscita in scena, si fermò a guardarla, ammirata: e restò lì, in estasi, dimenticando la sua battuta.

Ma questo riguarda la sua incantevole e sincera trepidazione per l'arte. Non l'arte sua. Vera, potente, interiorissima, arte. Fatta di raccolte meditazioni, di silenzi pensosi, di pause smarrite, di pronti slanci, di efficacissimi gridi, tutto misurato, sentito, espresso non con la sola voce e parola, ma anche con l'essere tutto, con le mani, col tremito delle labbra, con certe perdizioni di suono inconfondibili. E di lei resta indimenticabile la stupenda risata e non facilmente ritrovabile il bellissimo pianto.

Un giorno, dopo tanti anni di devozione, la stampa si occupò di lei. E fu come quando si scopre una grave dimenticanza. Fu un coro di elogi, di speranze, di incitamenti. Chi faceva come lei lo Sparviero? Chi misurò la sua arte, come lei, nel dolore bambinesco della folle creatura innamorata, in Piccola fonte? Nell'ora del più del volo, malinconie e stanchezze la indussero, giovane e fervida, a ritirarsi. Pubblici e critica e autori la rimpiansero.

Ora la sua bella voce, timbrata in ogni sfumatura della gamma sonora, rivive, dal microfono, per delizia degli ascoltatori. Chi ha sentito, fra l'altro, le sue interpretazioni di Congedo e di La vedova, non può che desiderarne la frequenza nello Studio della prosa milanese. E' dell'altra sera la semplice e umana Signora Rosa, seguita da In portineria, di Verga. A presto, la Piccola fonte di Bracco e tante altre.

Nera Carini ama la radio. E, bisogna dirlo, la teme. Avvezza a soffrire, quando recitava sui palcoscenici, continua a soffrire, in sè e alla superficie, anche davanti alla massa ignota e invisibile dei radioascoltatori. Può ancora — beata lei! — tremare, nell'esercizio dell'arte. Beata lei, perchè l'arte è sofferenza e patimento: soprattutto per chi vale abbastanza da non credere mai di valere abbastanza.

A. C.

# VENERDÌ

## 30 NOVEMBRE 1934-XIII

### ROMA - NAPOLI - BARI
### MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 4
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20.45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Mascheroni: *Le donne di Zabum;* 2. Liszt: *Rapsodia ungherese* n. 6; 3. Tarenghi: *Serenata;* 4. Sadun: *Valzer;* 5. Giannini: *Scherzo;* 6. Dvorak: *Danza slava* n. 2; 7. Doelle: *Vieni a Madrid;* 8. Lattuada: *Per le vie di Siviglia.*

13,35-13,45: Giornale radio - Borsa.

16: Trasmissione dalla Regia Accademia Filarmonica di S. Cecilia: CONCERTO DEL VIOLINISTA ANTONIO ABUSSI.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,10: Padre Emidio Passionista: Il XIX Centenario della Redenzione: «La passione di Cristo vissuta dalla beata Gemma Galgani».

19-20 (Roma III); Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese-spagnuolo e tedesco) - Dischi.

19-19,15 (Roma - Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Bollettino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Giornale radio.

20,10: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45-21,15 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno greco;* 2. Trasmissione del primo atto dell'operetta *Il Duchino* di C. Lecocq; 4. *Marcia Reale* e *Giovinezza.*

20,45: **Il Duchino**

Operetta in tre atti di CARLO LECOCQ
Direttore Mº RENATO JOSI.

*Personaggi:*
*Il duca di Partenay* . . . . . . . Minia Lises
*La Duchessa* . . . . . . . . . Uccia Cattaneo
*Il signor di Monthenary* . . . Guido Agnoletti
*Il professor Patello* . . . . . Tito Angeletti
*Diana di Castellausac* . . . Virginia Ferri
*Il signor di Navailles* . . . Ubaldo Torricini
*I paggi* . . . . . M. Baratta - E. Lacorini

Negli intervalli: «Vagabondaggio», di Luigi Antonelli - «Nelle foreste tenebrose del Matto Grosso», conversazione.

23: Giornale radio.

### MILANO - TORINO - GENOVA
### TRIESTE - FIRENZE
### ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11,30-12,30: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Waldteufel: *Estudiantina;* 2. Zuccoli: *Algerina;* 3. Ganne: *La zarina;* 4. Pietri: *Addio giovinezza,* fantasia; 5. Roland: *Taci;* 6. Raff: *Cavatina;* 7. Stefer: *Se tu vorrai;* 8. Manzetti: *Chiaro di luna a Como.*

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,35 e 13,45-14,15: DISCHI: Ouvertures e selezioni di opere comiche e operette di compositori francesi: 1. Auber: *Fra diavolo,* ouverture; 2. Lecocq: *La figlia di Madama Angot,* fantasia; 3. Boieldieu: *Il califfo di Bagdad,* ouverture; 4. Planquette: *Le campane di Corneville,* fantasia; 5. Adam: *Se fossi re,* ouverture; 6. Audran: *La mascotte,* fantasia; 7. Ganne: *I saltimbanchi,* fantasia; 8. Auber: *Il domino nero,* ouverture.

13,35-13,45: Dischi - Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini: Il nano Bagonghi: Radio-chiacchierata - Giochetti enigmistici.

17,10: CONCERTO VOCALE, col concorso del soprano ELENA BENEDETTI e del baritono RODOLFO SUPAN: 1. Bizet: *I pescatori di perle,* «Siccome un dì» (soprano); 2. Giordano: *Andrea Chénier,* «Nemico della patria» (baritono); Donizetti: *La Sonnambula,* «Ah! non credea mirarti» (soprano); 4. Verdi: *Ernani,* «Oh! de' verd'anni miei» (baritono); 5. Cimarosa: *Il matrimonio segreto,* «Perdonate signor mio» (soprano); 6. Bizet: *Carmen,* «Con voi ber... (baritono); 7. Rossini: *La cambiale di matrimonio,* «Vorrei provare il giubilo» (soprano); 8. Verdi: *Trovatore,* «Il balen del tuo sorriso» (baritono).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,20 (Firenze): Padre Emidio Passionista: Il XIX Centenario della Redenzione: «La passione di Cristo vissuta dalla beata Gemma Galgani».

19-20 (Milano II - Torino II): MUSICA VARIA.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-

---

MILANO - TORINO
GENOVA
TRIESTE-FIRENZE
BOLZANO
ROMA III
Ore 20,45

**CONCERTO SINFONICO**

diretto dal Maestro

ALCEO TONI

---

ROMA-NAPOLI-BARI
MILANO II
TORINO II
Ore 20.45

**IL DUCHINO**

Operetta in tre atti di

C. LECOCQ

---

ROMA - NAPOLI - BARI
Ore 16

**R. ACCADEMIA FILARMONICA DI S. CECILIA**

Concerto del violinista

ANTONIO ABUSSI

---

PALERMO
Ore 20,45

**MUSICA DA CAMERA**

Concerto col concorso del violoncellista

GIUSEPPE CAMINITI

della pianista GABRIELLA SCALA
e del soprano
ANNA BAGNERA

# VENERDÌ

## 30 NOVEMBRE 1934-XIII

giornale dell'Enit - Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro.

19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19,45-20 (Genova): Comunicazioni della Reale Società Geografica e del Dopolavoro.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20,45: **Concerto sinfonico**

diretto dal M° ALCEO TONI.

*Parte prima:*

1. Toni: *Il Cavaliere romantico*, ouverture.
2. Toni: *Fantocci ribelli*, balletto.

*Parte seconda:*

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

### Concerto di musica da camera

col concorso del violoncellista GIUSEPPE CAMINITI, della pianista GABRIELLA SCALA e del soprano ANNA BAGNERA.

1. Bach-Caminiti: *Suite in do maggiore* (solista Giuseppe Caminiti).
2. a) Durante: *Vergin tutto amor;* b) Bencini: *Tanto sospirerò;* c) Falconieri: *Begli occhi lucenti* (soprano A. Bagnera).
3. Nodàk: *Ballata*, op. 2 (pianista Gabriella Scala).
4. I. Pizzetti: *Tre canti per violoncello e pianoforte* (violoncello Giuseppe Caminiti, pianista Gabriella Scala).
5. Caminiti: a) *Bramosia d'amore;* b) *Mia piccola amica* (soprano Anna Bagnera).
6. Palmgren: a) *Il cigno;* b) *Valzer finlandese* (pianista G. Scala).

Nell'intervallo: Enrico Ragusa: «Terza lezione di moda», conversazione.

Dopo il concerto: Dischi.

23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

**LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'**

SEGNALAZIONI: Parigi P.P. - Ore **21,15: Là in alto,** operetta di M. Yvain. — Varsavia - Ore **20,5: Concerto orchestrale sinfonico** (dal Conservatorio). — Bratislava - Ore **20: Nicolai-Sibich-Zriny,** opera nazionale creata in tre atti, di J. Zaic. — Königsberg -

solo; 2. Haendel: *Concerto grosso* per archi; 3. A. Roussel: *Divertimento;* 4. Boëlmann: *Variazioni sinfoniche;* 5. Liszt: *Rapsodia n. 1* - Nell'intervallo, alle **21,15:** Conversazione di politica interna.

**Radio Parigi:** kc. **182;** m. **1648;** kW. **75.** — Ore **19,15:** Notiziario - Bollettini diversi. — **19,30:** Letture poetiche. — **19,45:** Cronaca teatrale. — **20:** Conversazione sulla Cecoslovacchia. — **20,15:** Rassegna di riviste letterarie. — **20,25:** Cronaca delle assicurazioni sociali. — **21:** Serata di canzoni popolari francesi con accompagnamento di piano. Negli intervalli, alle **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — **22,15:** Informazioni - Cronaca gastronomica. — **23,30:** Musica da ballo.

## INGHILTERRA

**Droitwich:** kc. 200; m. 1500; kW. 150. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Bollettini settimanali di notizie speciali. — **19,30:** Conversazione musicale su Beethoven. — **19,50:** Conversazione di giardinaggio. — **20,10:** « Dal canto fermo a Purcell » Inni e canti religiosi della Controriforma (per coro). — **20,30:** Trasmissione di

# VENERDÌ
## 30 NOVEMBRE 1934-XIII

varietà con The Kentucky Minstrels. — 21,20: Programma speciale per il giorno di Sant'Andrea. — 22,20: Segnale orario - Notiziario. — 23: Conversazione sulle cause della guerra. — 23,15: Concerto orchestrale dedicato a Ciaicorski: 1. *Ouverture solenne 1812*; 2. Suite dallo *Schiaccianoci*; 3. *Tema e variazioni* (suite *Mozartiana*); 4. Valzer della *Bella addormentata nel bosco*. — 0,10: Letture. — 0,15-1 (Droitwich): Musica da ballo.

**London Regional**: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,25: Intervallo. — 19,30: Musica da ballo. — 20,15: Concerto orchestrale (orchestra di West Regional). — 21: Conversazione sul Canadà. — 21,15: Concerto d'organo da Broadcasting House: 1. Purcell: *Improvvisazione per organo*; 2. W. Russell: *Largo e fuga*; 3. Parry: *Fantasia corale su un antico tono inglese*; 4. Lemare: *Sogno*; 5. Basil Harwood: *Sonata* in do diesis minore. — 22: Austen Croom-Johnson: *The Show goes over*, radio-rivista con musica. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10-1: Musica da ballo.

**Midland Regional**: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: London Regional. — 20,15: Conversazione. — 20,55: Concerto di violoncello. — 21: London Regional. — 21,15: Soli di piano. — 21,30: Jan Gordon: *Piping George*, commedia in un atto. — 22: London Regional. — 23: Segnale orario - Notiziario. — 23,10-0,15: London Regional.

## JUGOSLAVIA

**Belgrado**: kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — Ore 19: Conversazione. — 19,40: L'Ora della Nazione. — 20,10: Notiziario. — 20,20 (da Zagabria): Concerto di canti popolari per coro a 4 voci, recitazione. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15-23: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Weber: Ouverture del *Franco tiratore*; 2. Rimski-Korsakov: Frammento dello *Zar Saltan*; 3. Dvorak: *Umoresca*; 4. Bizet: Suite dell'*Arlesiana*.

**Lubiana**: kc. 527; m. 569,3; kW. 5. — Ore 19: Conversazione nazionale. — 19,25: Dischi. — 19,50: Segnale orario - Comunicati - Programma. — 20: Trasmissione da Zagabria: Conversazione, Concerto di canti popolari per coro a 4 voci, recitazione. — 22: Segnale orario - Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione.

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo**: kc. 230; m. 1304; kW. 193. — Ore 19,30: Concerto variato di musica brillante e da ballo. — 20,20: Risultati di corse ippiche francesi. — 20,35: Radio-cabaret olandese. — 21: Notiziario in francese ed in tedesco. — 21,20: Concerto vocale. — 21,35: Tendenza del mercato internazionale. — 21,40: Continuazione del concerto vocale. — 21,50: Soli di piano: 1. Ravel: *Sonatina*. — 22,10: Dischi. — 22,15: Canzoni italiane (dischi). — 22,30: Concerto Hille. — 22,45: Concerto di gala dell'orchestra della stazione con Vasa Prihoda, violino 1. Weber: Ouverture del *Franco cacciatore*; 2. Ciaicovski: *Concerto* in re maggiore per violino e orchestra; 3. Paganini: *Concerto* in re maggiore (violino). — 23,40: Musica da ballo (dischi).

## NORVEGIA

**Oslo**: kc. 260; m. 1154; kW. 60. — Ore 19: Pubblicità. — 19,15: Meteorologia - Notiziario. — 19,30: Segnale orario. - Conversazione agricola. — 19,45: Radiocronaca dalla riva del mare. — 20,15: Concerto di romanze nordiche. — 20,45: Letture letterarie. — 21,15: Concerto di musica brillante: 1. Jos Strauss: *Leggende della foresta viennese*; 2. Jos. Strauss: *Rondini di villaggio dell'Austria* (canto); 3. Livingstone: *Harlem Twist*; 4. F. v. Vocsey: *Valzer triste*; 5. Jimmy Dorsey: *Solo di sassofono*. — 21,35: Pubblicazioni. — 21,40: Meteorologia. - Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Conversazione. — 22,45: Fine della trasmissione.



## OLANDA

**Hilversum**: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 18,40: Concerto orchestrale. Musica brillante e da ballo. — 19,40: Concerto d'organo da cinema. — 20,10: Conversazione. — 20,30: Dischi. — 20,37: Appelli di soccorso. — 20,40: Conversazione. — 21,10: Concerto per due pianoforti: 1. Mozart: *Sonata* in re; 2. Schubert: *Variazioni* in mi minore; 3. Schubert: *Marcia* in si minore. — 21,40: Conversazione. — 22,10: Continuazione del concerto: 4. Debussy: *Petite suite*; 5. Schmitt: *Richiamo di clowns*; 6. Fauré: *Dolly*. — 22,40: Notiziario. — 22,55: Conversazione. — 23,40-0,40: Dischi.

## POLONIA

**Varsavia I**: kc. 224; m. 1339; kW. 120. — **Katowice**: kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 19: Concerto di fanfare. — 19,20: Attualità. — 19,30: Dischi. — 19,45: Programma di domani - Notiziario. — 20: Conversazione. — 20,5: Concerto orchestrale sinfonico ritrasmesso dal Conservatorio: 1. Conversazione; 2. Mendelssohn: *Sinfonia italiana*; 3. Mozart: *Concerto* di violino in mi bemolle maggiore; 4. Borodin: *Sinfonia* in si minore; 5. Zander: *Rondò*; 6. Chausson: *Poema*, per violino con orchestra. - In un intervallo: Conversazione: «Come si lavora in Polonia». — 22,30: Recitazione. — 22,40: Concerto di pubblicità. — 23: Comunicati. — 23,5: Musica da ballo. — 23,5: (Katowice): Corrispondenza in francese con gli ascoltatori.

## ROMANIA

**Brasov**: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest I**: kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 19: Conversazione. — 19,20: Dischi. — 20: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20,10: Concerto dell'orchestra filarmonica di Bucarest diretto da Georgescu - Parte prima: 1. Bach-Honegger: *Suite*; 2. Bach: *Concerto* per piano e orchestra in fa minore; 3. Beethoven: *Concerto* n. 1 in do maggiore per piano e orchestra. — 21: Introduzione alla seconda parte del concerto sinfonico. — 21,15: Concerto sinfonico - Parte seconda: Beethoven: *Sinfonia* n. 5 in do minore. — 22: Notiziario.

## SPAGNA

**Barcellona**: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Concertino di musica da camera - Concerto di dischi. — 20,30: Quotazioni di Borsa - Dischi richiesti. — 21,30: Notiziario - Dischi. — 22: Campane - Previsioni meteorologiche. — 22,5: Note di società - Trasmissione per gli equipaggi in rotta - Quotazioni di Borsa. — 22,8: Concerto offerto da una ditta privata. — 23: Da Madrid - Concerto strumentale da un caffè. — 1: Notiziario - Fine.

**Madrid**: kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 19: Concerto del sestetto della stazione. — 19,30: Quotazioni di Borsa. - Giornale parlato. - Trasmissione per le signore. — 21,15: Giornale parlato. - Concerto di chitarra: 1. Sors: *Due minuetti*; 2. Sors: *Andante largo*; 3. Alard: *Studio brillante*; 4. Tarrega: *Capriccio arabo*; 5. Granados: *Danza quinta*; 6. Bach: *Preludio*; 7. Brana: *Canzone*, valzer; 8. Gottschlak: *Tremolo*. — 22: Trasmissione variata offerta da una ditta. — 23: Giornale parlato. - Concerto di piano: 1. Beethoven: *Sonata appassionata*; 2. Granados: *Allegro di concerto*; 3. Chopin: *Ballata* n. 3; 4. Schubert: *Improvviso* in la bemolle; 5. Liszt: *Polacca* n. 2. — 0,15: Musica da ballo. — 0,45: Giornale parlato. — 1: Campane. - Fine.

## SVEZIA

**Stoccolma**: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala**: kc. 216; m. 1389; kW. 30. — **Göteborg**: kc. 941; m. 318,8; kW. 10. — **Hörby**: kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 19: Dischi. — 19,30: Trasmissione di varietà. — 20,15: E. Sjögren: *Sonata* in sol minore per violino e piano, op. 19. — 20,40: Recitazione. — 21,10: Concerto vocale. — 21,40: Notiziario. — 21,55-23: Ture Rangström: *La sposa inghirlandata*, opera (terzo e quarto atto). Ritrasmissione dal Teatro Reale dell'Opera.

## SVIZZERA

**Beromünster**: kc. 556; m. 539,6; kW. 100. — Ore 19: Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — 19,20: Radio-commedia musicale in dialetto. — 20,25: Dischi. — 20,30: Conversazione: «La revisione della costituzione». — 21: Notiziario. — 21,10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,25: Trasmissione da stabilire. — 21,45-22,15: Concerto corale di *Lieder* popolari.

**Monte Ceneri**: kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19,44: Annuncio. — 19,45: Notiziario. — 20: Serata popolare: Le marce del Ticino. — 20,20: «La vendetta di Conchita», romanzo radiofonico di Vittore Frigerio. — 20,30: Invito alla danza. Ballabili classici per orchestra: 1. Weber: *Invito alla danza*, valzer; 2. Mozart: *Minuetto*; 3. Gluck: *Gavotta*, *Musetta*; 4. Raff: *La polca della Regina*; 5. Liszt: *Mazurca brillante*. — 21: Poesia triste e lieta del nostro popolo. — 21,30: Ninne-Nanne (dischi). — 22: Fine.

**Sottens**: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 19: Bollettino turistico e sportivo. — 19,15: Concerto orchestrale: Valzer popolari. — 19,40: Notiziario politico. — 20: Conversazione su Bernard Shaw. — 20,30: Bernard Shaw: *L'uomo del destino*, scherzo in un atto. — 21,15: Notiziario. — 21,25-22,15: Concerto orchestrale. Rameau: Frammenti delle *Indie galanti*.



## UNGHERIA

**Budapest I**: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 18,30: La contessa Zasio canta canzoni italiane. — 19,10: Conversazione. — 19,45: Dischi. — 20,45: Conversazione. — 21,20: Concerto dell'orchestra dell'Opera diretto da L. Rajter: 1. Schumann: *Genoveffa*, ouverture; 2. Goldmark: Marcia dall'opera *La Regina di Saba*; 3. Wagner: *Tannhäuser*, ouverture; 4. Dohnanyi: *La zia Simona*; 5. Strauss: Suite nel *Cavaliere della rosa*. — 22: Giornale parlato. — 22,50: Concerto di musica zigana.

## TRASMISSIONI IN ESPERANTO

DOMENICA 25 NOVEMBRE 1934

**10,30-11**: *Lilla P.T.T. Nord* (m. 247,3; kW. 1,3): Corso Informazioni.

**10,40-11**: *Lyon-la-Doua* (m. 463; kW. 15): Lezione elementare.

MARTEDI' 27 NOVEMBRE 1934

**19,15-19,30**: *Brno* (m. 325; kW. 32) e *relais*: Lezione elementare.

**19,20-19,40**: *Huizen* (m. 1875; kW. 50): Lezione elementare.

**19,45-20,15**: *Radio Lyon* (m. 215; kW. 1): Lezione.

**20**: *Tallin* (m. 410,4; kW. 20): Notiziario.

MERCOLEDI' 28 NOVEMBRE 1934

**18,30-18,40**: *Sottens* (m. 443,1; kW. 25): Lezione elementare.

**21-15-21,30**: *Marsiglia* (m. 400,5; kW. 5): Conversazione del sig. Bourdelon.

**22,20-22,30**: *Vienna* (m. 506,8; kW. 120): Conversazione: «Il 27° Congresso di Roma ed i pre-congressi di Klagenfurth e Innsbruck».

GIOVEDI' 29 NOVEMBRE 1934

**18,30-19**: *Parigi P. T. T.* (m. 431,7; kW. 7), *Grenoble* (m. 514,8 kW. 12), *Limoges* (m. 335,2; kW. 1): Conversazione. Lezione.

**21,40-22**: *Kaunas* (m. 1935; kW. 7): Conversazione.

**22,45-23**: *Varsavia* (m. 1339; kW. 120): Conversazione: «La produzione delle piante in Polonia».

VENERDI' 30 NOVEMBRE 1934

**19,15-19,30**: *Brno* (m. 325; kW. 32) e *relais*: Lezione elementare.

**21,20-21,30**: *Juan-les-Pins* (m. 240,2; kW. 2): Lezione elementare del sig. G. Avril.

SABATO 1° DICEMBRE 1934

**17,10-17,20**: *Parigi Torre Eiffel* (m. 1389; kW. 16): Conversazione turistica.

**18,10-18,20**: *Huizen* (m. 1875; kW. 50): Notiziario.

**21,10-21,20**: *Lyon-la-Doua* (m. 463; kW. 15): Conversazione di Madame Borel.

**CORSO DI ESPERANTO PER CORRISPONDENZA**
**Chiedere l'invio gratuito della lezione introduttiva, «L'ESPERANTO», corso Palestro, 6 - Torino.**

CAPOLAVORI MUSICALI

## Vivaldi: Concerti delle stagioni

*Nato a Venezia verso il 1675, Antonio Vivaldi, figlio di un violinista della Cappella di San Marco, appartenne anch'egli alla stessa Cappella dal 1714, ed in pari tempo tenne la direzione del Conservatorio della Pietà. Ebbe il titolo di Maestro di Cappella dal Duca Filippo di Hesse Darmstadt, governatore della Lombardia. Morì a Venezia nel 1743.*

*Il suo talento di violinista e la fecondità prodigiosa come compositore, resero noto il suo nome in un'epoca nella quale fiorirono i più grandi classici dell'arte violinistica italiana, che fa capo a Corelli, alla quale si debbono le prime e più pure forme della musica strumentale sinfonica; forme che decadute in Italia nel tardo '700, rivissero in Germania riassumendosi ed elevandosi nell'arte più complessa e grandiosa di Beethoven.*

*Parecchi* concerti *di Vivaldi furono trascritti per cembalo e per organo da J. S. Bach.*

*Della copiosissima produzione di Vivaldi ricorderemo* L'Estro armonico (*12 concerti per archi e organo*), La Stravaganza (*12 concerti per violino solista, archi e organo*), Il Cimento dell'Armonia e dell'Invenzione (*12 concerti per archi, tra i quali: quattro delle Stagioni*), La Cetra (*concerti per archi*), *numerosissimi concerti per violino ed archi, sei* concerti *per flauto ed archi, dodici sonate per violino e cembalo, dodici* sonate a tre, *e trentotto melodrammi.*

Le Quattro Stagioni *possono essere considerate come uno dei primi e più interessanti esempi di musica «a programma». Ogni stagione è illustrata da una* suite *in tre tempi: allegro, adagio, allegro; e ciascun tempo, pur mantenendo salda e organica la costruzione musicale, segue fedelmente le indicazioni di una strofa i versi della quale sono posti come didascalia nei relativi punti della partitura. Ecco le strofe riferentisi ai tempi che verranno eseguiti nel concerto del 24 corrente:*

«L'Inverno (Largo): Passar al foco i dì quieti e contenti — Mentre la pioggia fuor bagna ben cento.

La Primavera (Allegro): Giunt'è la Primavera e festosetti — La salutan gli augei con lieto canto — E i fonti allo spirar de' zeffiretti — Con dolce mormorio scorrono intanto. — Vengon coprendo l'aer di nero ammanto — E lampi e tuoni ad annunziarla eletti; — Indi, tacendo questi, gli augelletti, — Tornan di nuovo al lor canoro incanto.

L'Estate (Adagio): Toglie alle membra lasse il suo riposo — Il timore de' lampi e tuoni fieri — E de' mosche e mosconi il stuol furioso. (Presto): Ah, che purtroppo i suoi timor son veri: — Tuona e fulmina il Ciel e grandioso — Tronca il capo alle spiche, e a' grand'alteri.

L'Autunno (Allegro): I cacciator alla nov'alba a caccia — Con corni, schioppi e cani escono fuore; — Fugge la belva, e seguon la traccia. — Già sbigottita e lassa al gran rumore — De' schioppi e cani, ferita minaccia — Languida di fuggir, ma oppressa muore».

*Bernardino Molinari, valendosi del manoscritto esistente nella biblioteca del Liceo musicale di Bologna, ha integrato la partitura originale realizzandone il basso per cembalo o per organo, a seconda dei casi, ed interpretando lo spirito della musica con lo stabilire le indicazioni di movimento, i coloriti e tutti quei particolari necessari alla esecuzione, poichè essi, secondo la consuetudine dell'epoca, non erano segnati sull'originale.*

*Di questo tuttavia il revisore ha rispettato scrupolosamente la sostanza limitandosi a qualche variante di disposizione ed all'integrazione delle parti mancanti.*

*In realtà, i particolari descrittivi veri e propri non scarseggiano; tuttavia nella partitura appaiono rese molte volte impressioni intime determinatesi nell'animo dell'artista sotto l'influenza di quella grande fonte di sensazioni e di emozioni che è la natura nell'avvicendarsi delle varie stagioni, in cui si manifesta l'eterna poesia del creato con i suoi splendori, i suoi ardori, le sue tristezze, le sue mistiche promesse, i suoi gelidi dolori, le sue splendide realtà.*

*Opera quindi non banale o priva di rilievo, ma squisitamente musicale nel più profondo senso della parola.*

***

# SABATO

## 1 DICEMBRE 1934 - XIII

### ROMA-NAPOLI-BARI
### MILANO II - TORINO II

Roma: kc. 713 - m. 420,8 kW. 50
Napoli: kc. 1104 - m. 271,7 kW. 1,5
Bari kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
Milano II: kc. 1357 - m 221,1 - kW. 4
Torino II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,2
MILANO II e TORINO II
entrano in collegamento con Roma alle 20,45.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.
8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.
10,30-10,50: Programma scolastico (a cura dell'Ente Radio Rurale: a) *Dialogo con Dicembre;* b) *Disegno radiofonico.*
12,30: Dischi.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13,5-13,35 e 13,45-14,15: Concerto di musica varia: 1. Bossi: *El caballero;* 2. Petralia: *Primavera;* 3. Puccini: *Madama Butterfly,* fantasia; 4. De Micheli: *Le canzoni d'Italia;* 5. Chopin: *Notturno,* op. 5; 6. Caster: *Valse triste;* 8. Barzizza: *Come un raggio di sole.*
13,35-13,45: Giornale radio.
16,30 (Roma): Giornalino del fanciullo; (Napoli): Bambinopoli: Attraverso gli occhiali magici - Bimbi, poesia, arte; (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Dianora.
16,55: Giornale radio - Cambi ed estrazioni del R. Lotto.
17,10-17,55 (Roma-Bari): Orchestra Gemmy.
17,10 (Napoli): Concerto inaugurale della Camerata Napoletana (dalla Sala Maddaloni). Direttore M° A. Casella; solisti *Giuseppina Prodiga* (violino), *Pietro Scarpini* (pianoforte), *Maria Lattarulo* (soprano).
17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Quotazioni del grano.
18,40-19 (Bari): Programma speciale per la Grecia: Lezione di lingua italiana.
19-19,15 (Roma - Bari): Radio-giornale dell'Enit - Bollettino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.
19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.
19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere.
19,30-20 (Roma III): Dischi di musica varia.
19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.
20: Giornale radio - Notizie sportive.
20,10-20,30 (Bari): Programma speciale per la Grecia: 1. *Inno greco;* 2. Trasmissione speciale sportiva per i giovani; 3. Notiziario greco; 4. *Marcia Reale* e *Giovinezza.*
20,10-20,30: Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
20,30-20,45: Cronache del Regime: «Lo sport».
20,45:

#### Concerto del violinista Arrigo Serato

1. Vivaldi: Dai «Concerti delle stagioni»: *a)* L'inverno: *Accanto al fuoco mentre cade la pioggia* (largo); *b)* La primavera: *La gioconda stagione* (allegro); *c)* L'estate: *Afa del meriggio e temporale; d)* L'autunno: *I cacciatori all'alba* (allegro) (orchestra d'archi).
2. J. S. Bach: *Concerto in re maggiore,* per violino e orchestra: *a)* Allegro; *b)* Adagio; *c)* Allegro assai (violinista Arrigo Serato).

Lucio d'Ambra: «La vita letteraria e artistica».

3. Beethoven: *Concerto in re maggiore,* per violino e orchestra, op. 61: *a)* Allegro non troppo; *b)* Larghetto; *c)* Rondò (violinista Arrigo Serato).

Dopo il concerto: Libri nuovi - Musica da ballo trasmessa dalla «Taverna dell'Albergo del Quirinale» di Roma (fino alle ore 24).
23-23,10: Giornale radio.

A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE
Roma - Napoli - Bari - Milano
Torino - Genova - Trieste
Firenze - Bolzano - Palermo
Ore 10,30
DIALOGO CON DICEMBRE
(Conversazione fra [illegible] Dicembre)
II.
DISEGNO RADIOFONICO

ROMA - NAPOLI
BARI - MILANO II
TORINO II
Ore 20,45
CONCERTO DEL VIOLINISTA
ARRIGO SERATO

### MILANO - TORINO - GENOVA
### TRIESTE - FIRENZE
### ROMA III

Milano: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — Torino: kc. 1140 m. 263,2 - kW. 7. — Genova: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10
Trieste: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10
Firenze: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20
Roma III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.
8-8,15: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.
10,30-10,50: Programma scolastico (a cura dell'Ente Radio Rurale): a) *Dialogo con Dicembre;* b) *Disegno radiofonico.*
11,30: Orchestra da camera Malatesta: 1. Kreutzer: *Accampamento notturno a Granada,* ouverture; 2. Carabella: *Rapsodia romanesca;* 3. Florida: *Danza delle sultane;* 4. Mac Dowell: *Nelle foreste d'America;* 5. Byford: *Confession;* 6. Pedrollo: *Maria di Magdala,* intermezzo; 7. Niemann: *Serenata catalana;* 8. Grieg: *Serenata francese;* 9. Niemann: *Disputa fra Me Ciang e Me Ciung.*
12,30: Dischi.
12,45: Giornale radio.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13-13,35 e 13,45-14,15: Orchestra Hollywood: 1. Blanco: *Se tu mi guardi mi uccidi;* 2. Borchert: *Pot-pourri di fox-trot;* 3. Leoncavallo: *La reginetta delle rose,* valzer delle rose; 4. Siede: *Meddy;* 5. Ganne: *I saltimbanchi,* fantasia; 6. Joselito: *Corrida real;* 7. Kockert: *Quando annotta;* 8. Schoenberg: *Happy I found you.*
13,35-13,45: Dischi.
14,15-14,25: Borsa.
16,35-16,45: Giornale radio.
16,45 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio dei bambini: Lucilla Antonelli: «La favola dei seminatori»; (Firenze): Fata Dianora; (Trieste): Il teatrino dei Balilla (Zio Bombarda).
17: Rubrica della signora.
17,10: Orchestra da camera dell'Istituto Fascista di coltura di Genova diretta dal M° Mario Barbieri: 1. Vivaldi-Nachez: *Concerto* in sol minore per violino e orchestra (violinista B. Bargoni); 2. Parodi La Rosa: *Omaggio a Vivaldi;* 3. Bloch: *Concerto grosso,* per pianoforte e orchestra d'archi (solista L. Criscuolo).
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Estrazioni del R. Lotto.
19-20 (Milano II - Torino II): Musica varia.
19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Comunicati dell'Enit e del Dopolavoro.
19,15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.
19,45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.
20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache del Regime: «Lo sport».

# SABATO

## 1 DICEMBRE 1934 - XIII

20,45:

### Selezione di operette

diretta dal M° Tito Petralia.

Nell'intervallo: Fernando Barbacini: « Caratteristiche astro-meteorologiche del mese di dicembre ».

22: Libri nuovi.

22,10:

### Mezz'ora di jazz

diretta dal M° Tito Petralia.

22,40: Dischi.

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## BOLZANO

Kc. 536 m. 559,7 - kW. 1

10,30-10,50: Programma scolastico (a cura dell'Ente Radio Rurale): a) *Dialogo con Dicembre;* b) *Disegno radiofonico.*

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: Concerto del Quintetto: 1. Schmalstich: *Le campane di Saint Cyr;* 2. a) Pedrollo: *Serenata veneziana,* b) Garavaglios: *Danza di bimbi;* 3. Cabella: *Suite russa;* 4. Rimsky-Korsakoff: *Shéhérazade* (parafrasi di Roger Britt); 5. Ranzato: *Strimpellata;* 6. Mendelssohn: *Rondò capriccioso;* 7. Frossard: *Ninfe e libellule.*

17-18: Dischi.

19: Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Notiziario in lingue estere.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Cronache del Regime.

20,45:

### Selezione di operette

diretta dal M° Tito Petralia.

Nell'intervallo: Fernando Barbacini: « Caratteristiche astro-meteorologiche del mese di dicembre ».

22: Libri nuovi.

22,10:

### Mezz'ora di jazz

diretta dal M° Tito Petralia.

22,40: Dischi.

23: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,30-10,50: Programma scolastico (a cura dell'Ente Radio Rurale): a) *Dialogo con Dicembre;* b) *Disegno radiofonico.*

12,45: Giornale radio.

13-14: Concertino di musica varia: 1. Keter Bela: *Ouverture di una commedia;* 2. Weber: *Invito al valzer,* op. 65; 3. Canzone; 4. Sarasate: *Danza spagnola n.* 8, op. 26; 5. Poula: *La Carioca,* nuova danza; 6. Canzone; 7. Rubinstein: *Fernamoz,* intermezzo; 8. Grothe: *Voglio cantar l'amore,* paso doble; 9. Culotta: *Clown,* intermezzo grottesco.



13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: Pianista Lina Landolfi: 1. Chopin: a) *Polonese,* b) *Notturno,* c) *Studio in mi;* 2. Debussy: a) *Sera a Granata,* b) *Giardino sotto la pioggia;* 3. Albeniz: *Triana.*

18,10-18,30: Musichette e fiabe di Lodoletta.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.

20,20: Araldo sportivo.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,45:

### Concerto pucciniano

diretto dal M° Ottavio Ziino.

1. *Le Villi,* tregenda.
2. *Tosca,* atto secondo, selezione.
3. *Manon Lescaut,* atto secondo: *a*) Duetto Des Grieux-Manon e finale atto terzo; *b*) Intermezzo.
4. *Madama Butterfly,* atto terzo; romanza Pinkerton e terzetto finale.

(Esecutori: soprano Silvia De Lisi, mezzosoprano Nina Algozino, tenore Salvatore Pollicino, baritono Nicola Di Cristina, baritono Paolo Tita, basso Ag. Oliva).

Negli intervalli: G. Foti: « Avvelenatrici famose », conversazione - Libri nuovi.

Dopo la musica teatrale: Varietà Parlophon.

23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Monaco - Ore 19: **Il piccolo Saone,** operetta in tre atti di C. W. Petzl. — Strasburgo - Ore 21,30: **Serata teatrale.** Commedie. — Bordeaux-Lafayette - Ore 22: **Serata radioteatrale.** Commedie. — Varsavia: Ore 21: **Concerto orchestrale sinfonico.** Musiche di Mendelssohn-Wilhelmi, Svendsen, Sibelius, Wagner.

## AUSTRIA

**Vienna:** kc. **592;** m. **506,8;** kW. **120.** — **Graz:** kc. **886;** m. **338,6;** kW. **7.** — Ore **18,50:** Concerto vocale di arie e *Lieder.* — **19,30:** Concerto di canzioni e Schlager. — **20,15:** *Lieder* marinari svedesi (recitazione, canto e piano). — **20,40:** Hertha Odemann: *Die Standuhr auf Rönneberga,* radiorecita (prima trasmissione radiofonica). — **22:** Concerto di musica brillante e popolare. In un intervallo, alle **22,20:** Notiziario. — **23,45-1:** Concerto strumentale (quartetto) di musica viennese.

## BELGIO

**Bruxelles I** (Francese): kc. **620;** m. **483,9;** kW. **15.** — **Bruxelles II** (Fiamminga): kc. **932;** m. **321,9;** kW. **15.** — *I programmi non sono arrivati.*

## CECOSLOVACCHIA

**Praga I:** kc. **638;** m. **470,2;** kW. **120.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,10:** Concerto corale di canti popolari con acc. e soli d'orchestra. — **19,50:** Conversazione in occasione della Festa Nazionale Jugoslava. — **20,5:** Trasmissione dalla Sala Smetana di un concerto corale di canti popolari cechi e jugoslavi in occasione della Festa Nazionale Jugoslava. — **21:** Segnale orario - Urban: *Il capo della nazione,* film radiofonico dedicato alla vita di Alessandro I. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,15:** Dischi. — **22,30-23,30:** Moravska-Ostrava.

**Bratislava:** kc. **1004;** m. **298,8;** kW. **13,5.** — Ore **19:** Praga. — **19,50:** Concerto di fanfare. — **20,25:** Gutwirth: *Il primo malinteso,* commedia. — **20,25:** Concerto di viola e piano: 1. Osterc: *Sonata in mi* minore: 2. Osterc: *Ciaccona.* — **21:** Praga. — **22,15:** Notiziario in ungherese. — **22,30-23,30:** Moravska-Ostrava.

**Brno** kc. **922;** m. **325,4;** kW. **32.** — Ore **19:** Praga. — **20,5:** Trasmissione musicale variata: *L'umorismo nella musica ceca.* — **21:** Praga. — **22,30-23,30:** Moravska-Ostrava.

**Kosice:** kc. **1158;** m. **259,1;** kW. **2,6.** — Ore **19:** Praga. — **19,50:** Conversazione sulla Jugoslavia. — **20,5:** Concerto di una banda militare: Musica brillante e popolare. — **21:** Praga. — **22,15:** Bratislava. — **22,30-23,30:** Moravska-Ostrava.

**Moravska-Ostrava:** kc. **1113;** m. **269,5;** kW. **11,2.** — Ore **19:** Praga. — **20,5:** Brno. — **21:** Praga. — **22,30-23,30:** Trasmissione variata: Soli vari, canti, fisarmoniche, danze.

## DANIMARCA

**Copenaghen:** kc. **1176;** m. **255,1;** kW. **10.** — **Kalundborg:** kc. **237,5;** m. **1263;** kW. **75.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Segnale orario. — **19,30:** Conversazione. — **20:** Campane - Trasmissione di una serata brillante di varietà. — **22:** Notiziario. — **22,15:** Concerto orchestrale variato. — **23-0,15:** Musica da ballo.

## FRANCIA

**Bordeaux-Lafayette:** kc. **1077;** m. **278,6;** kW. **12.** — Ore **18:** Concerto Pasdeloup (da Parigi). — **20:** Radiogiornale di Francia. — **20,45:** Bollettino sportivo. — **21:** Lezione di inglese. — **21,15:** Notiziario - Bollettini. **22,30:** Dischi. — **22:** Serata radioteatrale. Mouezy-Eon: *Si lavora senza dolore,* commedia in un atto; 2. Max Maurey: *Lo Stradivarius,* commedia in un atto - In seguito: Segnale orario - Notiziario.

**Lyon-la-Doua:** kc. **648;** m. **463;** kW. **15.** — Ore **19,30:** Radiogiornale di Francia. — **20,30:** Radiogazzetta di Lione. — **20,50-21,30:** Conversazioni varie. — **21,10:** Conversazione in esperanto di Madame Borel. — **21,30:** Serata di varietà: René Paul Groffe. *Il Sant'Umberto del signor Durand,* fantasia radiofonica. — **23,30:** Musica da ballo. - In seguito: Notiziario.

**Marsiglia:** kc. **749;** m. **400,5;** kW. **5.** — Ore **18:** Trasmissione del Concerto Pasdeloup da Parigi. — **20:** Giornale radio. — **20,45:** Dischi. — **21:** Per gli ascoltatori. — **21,15:** Cronaca agricola. — **21,30:** Concerto vocale - Indi: Musica da ballo.

**Parigi P. P.** (Poste Parisien): kc. **959;** m. **312,8;** kW. **100.** — Ore **19,25:** Bollettini vari. — **19,30:** Conversazione religiosa cattolica. — **19,55:** Attualità. — **20,2:** Un disco. — **20,5:** Notizie sportive. — **20,7:** Notiziario. — **20,20:** Programma *degli* spettacoli. — **20,23:** Rassegna settimanale. — **20,30:** Dischi. — **21:** Intervallo. — **21,15:** Dischi. — **21,45:** Intervallo. — **22:** Concerto di musica da jazz. — **23,30:** Musica da ballo (dischi).

**Parigi Torre Eiffel:** kc. **215;** m. **1395;** kW. **13.** — Ore **18,45:** Conversazione turistica in *esperanto* - Notiziario. — **19:** Conversazioni e attualità. — **20,15:** Meteorologia. — **20,25:** Risultati di corse. — **20,30:** Serata radio-teatrale: Anton Cecov: a) *Il tragico suo malgrado,* b) *L'anniversario della fondazione,* c) *Il canto del cigno* (tre farse). — **22:** Fine.

**Radio Parigi:** kc. **182;** m. **1648;** kW. **75.** — Ore **19,15:** Notiziario - Bollettini diversi. — **19,30:** Letture letterarie. — **19,50:** Conversazione. — **20:** Conversazione sul calendario repubblicano. — **20,20:** Rassegna dei giornali della stampa latina. — **20,30:** La vita pratica. — **21:** Canzoni tratte dai racconti di Andersen. — **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. - **21,45:** Concerto di musica brillante e da ballo, con intermezzi di canto. Negli intervalli, alle **21,30:** Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. — **21,15:** Informazioni - Bollettino sportivo - Conversazione. — **23 30:** Musica da ballo.

**Strasburgo:** kc. **859;** m. **349,2;** kW. **15.** — Ore **18:** Trasmissione del Concerto Pasdeloup da Parigi. — **19,45:** Lezione di francese. — **20:** Conversazione agricola. — **20,15:** Dischi. — **20,30:** Segnale orario - Notiziario in francese — **20,45:** Dischi. — **21:** Notiziario in tedesco. — **21,30:** Serata teatrale: 1. Picard: *Petites et grandes amies,* saynète in un atto; 2. Picard: *Départ en vacances,* in un atto; 3. François: *Vieux Jeu,* saynète; 4. White: *Le mariage parfait,* in un atto; 5. Chèvre: *Défense de chasser,* in un atto. In un intervallo: Notiziario in francese. — **23,30-1:** Musica da ballo.

**Tolosa:** kc. **913;** m. **328,6;** kW. **60.** — Ore **19:** Notiziario. — **19,15:** Brani di opere. — **19.30:** Musica di film. — **19,45:** Musica militare. — **20:** Canzonette. — **20,15:** Orchestre varie. — **20,30:** Notiziario. — **20,45:** Trombe da caccia. — **20,50:** Conversazione. — **21,15:** Scene comiche. — **21,30:** Mandolini. — **22:** Anonimo: *Il sogno,* fantasia radiofonica. — **22.30:** Musica di film — **23:** Arie di operette. — **23,15:** Notiziario. — **23,30:** Quadriglie. — **0,15:** Musica richiesta. — **0,30:** Organo di cinema. — **0,50:** Melodie. — **1:** Notiziario. — **1,5:** Fantasia radiofonica. — **1,15-1,30:** Orchestra viennese.

## GERMANIA

**Amburgo:** kc. **904;** m. **331,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Concerto di mandolini. — **19,30:** Wriede: *Setten,* radiorecita. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Grande serata brillante di varietà e di musica da ballo. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Intermezzo musicale — **23-1:** Musica da ballo.

**Berlino:** kc. **841;** m. **356,7;** kW. **100.** — *Il programma non è arrivato.*

**Breslavia:** kc. **950;** m. **315,8;** kW. **17.** — Ore **19:** Campane. — **19,5:** Racconto. — **19,15:** Rassegna sonora del programma della prossima settimana. — **19,40:** Rassegna settimanale. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Serata brillante di varietà e di musica da ballo. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,30-1:** Amburgo.

**Colonia:** kc. **658;** m. **455,9;** kW. **100.** — Ore **19:** Concerto di chitarre con arie per soli e coro. — **19,50:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20,15:** Serata brillante di varietà e di musica da ballo: *L'umorismo*

# SABATO

## 1 DICEMBRE 1934 - XIII

nel Basso Reno. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22,20-1:** Da Amburgo.

**Francoforte:** kc. **1195;** m. **251;** kW. **17.** — Ore **18,45:** Concerto orchestrale variato. — **19,45:** Attualità. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **20,5:** Da Stoccarda. — **20,15:** Serata brillante di varietà e di musica da ballo: *Sorridendo attraverso la Germania.* — **22,30:** Segnale orario - Notiziario - Notizie regionali - Meteorologia. — **23:** Da Monaco. — **24-2:** Dischi.

**Königsberg** (Heilsberg: kc. **1031;** m. **291;** kW. **60**). — Ore **19:** Bollett. meteorologico - Conversazione. — **19,35:** Concerto vocale di *Lieder* per baritono. — **20:** Notiziario. — **20,10:** Trasmissione per i giovani. — **21,10:** Trasmissione umoristica variata: *Novella o commedia?* — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30-0,30:** Musica da ballo.

**Königswusterhausen:** kc. **191;** m. **1571;** kW. **60.** — Ore **18,40:** Radiocabaret (dischi). — **19,40:** Conversazione: « Che ne dite? ». — **20:** Notiziario - Meteorologia. — **20,15:** Serata brillante di varietà e di musica da ballo: *Tutti i violini partano d'amore!* — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **22,30:** Resoconto di un incontro di hockey sul ghiaccio. — **22,45:** Bollettino del mare. — **23-0,30:** Koenigsberg.

**Lipsia:** kc. **785;** m. **382,2;** kW. **120.** — Ore **18,50:** Musica di film (dischi). — **19,25:** Conversazione. — **19,50:** Comunicati. — **20:** Notiziario. — **20,10-1:** Trasmissione da Amburgo.

**Monaco di Baviera:** kc. **740;** m. **405,4;** kW. **100.** — Ore **19:** Carl Walter Petzl: *Il piccolo Saone*, operetta in tre atti. — **20,30:** Notiziario. — **20,45:** Conversazione d'arte: « La Nascita di Cristo del Dürer ». **21:** Trasmissione variata da Ludwigshau. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Intermezzo. — **23-24:** Musica da ballo.

**Stoccarda:** kc. **574;** m. **522,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Trasmissione musicale brillante: *Biglietti da visita sonori.* — **20:** Notiziario. — **20,5:** Conversazione sulla Saar. — **20,15:** Da Amburgo. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22.30:** Dischi (*Lieder*). — **23:** Da Monaco. — **24-2:** Da Francoforte.

### INGHILTERRA

**Droitwich:** kc. **200;** m. **1500;** kW. **150.** — **London National:** kc: **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — **North National:** kc. **1013;** m. **296,2;** kW. **50.** — **Scottish National:** kc. **1050;** m. **285,7;** kW. **50.** — **West National:** kc. **1149;** m. **261,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** Conversazione sportiva. — **19,45:** Concerto per soprano. (Droitwich) Intermezzo in gaelico. — **20:** In città stanotte, supplemento ai programmi della settimana. — **20,30:** Concerto della banda militare della stazione. Negli intervalli arie per basso: 1. Alford: *Vecchio Panama*, marcia; 2. Delibes: Ouverture del *L'ha detto il re;* 3. Canto con accompagnamento di banda; 4. Wagner; Selezione dal *Tannhäuser;* 5. Canto; 6. Waldteufel: *Nei tuoi occhi*, valzer; 7. Quilter: *Drink to me only with thine eyes;* 8. Jessel: *Parata dei soldatini di piombo.* — **21,30:** Music-hall. — **22.30:** Segnale orario - Notiziario. — **23:** Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — **23,55:** Letture. — **24-1** (Droitwich): Musica da ballo.

**London Regional:** kc. **877;** m. **342,1;** kW. **50.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** Concerto orchestrale con arie per soprano (Musica brillante). — **20,30:** Concerto vocale (baritono). — **21:** Soli di pianoforte. Rachmaninov: *Variazioni su un tema di Chopin* op. 22. — **21,30:** Lettura di un racconto. — **22**. Concerto orchestrale con arie per tenore: 1. Ciaicovski: *Marcia slava;* 2. Hérold: Ouverture da *Zampa;* 3. Canto; 4. J. Strauss: *Accelerazioni*, valzer; 5. Canto; 6. W. H. Reed: *Suite veneziana.* — **23:** Segnale orario - Notiziario. **23,10-1:** Musica da ballo.

**Midland Regional:** kc. **767;** m. **391,1;** kW. **25.** — Ore **19:** Segnale orario - Notiziario. — **19,30:** *Concerto* strumentale (quintetto). Musica brillante. — **20,10:** Conversazione. — **20,30:** Trasmissione di un *concerto* popolare di canti e musica da Birmingham. — **21,30:** Intervallo: Conversazione. — **21,40:** Continuazione del concerto. — **22,30:** Trasmissione musicale variata. — **23:** Segnale orario - Notiziario. — **23,10:** Calendario regionale. — **23,10:** Conversazione. — **23,30-24:** London Regional.



### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. **686;** m. **437,3;** kW. **2,5.** — Ore **19:** Recitazione. — **19,40:** Dischi. — **20:** Notiziario. — **20,10:** L'Ora della Nazione. — **20,40:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Golemovic: *Preludio e capriccio;* 2. Mokranjac: *Canzoni montenegrine;* 3. Leopold: *Perle jugoslave.* — **21,10:** Radio-commedia. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22,15-23,30:** Concerto corale di canti popolari.

**Lubiana:** kc. **527;** m. **569,3;** kW. **5.** — Ore **18,50:** Lezione di francese. — **19,20:** Conversazione nazionale. — **19,50:** Segnale orario - Comunicati - Programma. — **20:** Trasmissione da stabilire. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. **230;** m. **1304;** kW. **150.** — Ore **19,30:** Concerto di musica brillante e da ballo. — **20,30:** Risultati di corse ippiche francesi. — **20,35:** Soli di fisarmonica. — **21:** Notiziario in francese ed in tedesco. — **21,25:** Concerto vocale. — **21,50:** Concerto di dischi. — **22,30:** Conversazione di Darius Milhaud: « La mia collaborazione con Claudel ». — **22,40:** Concerto dell'orchestra della stazione, con Maurizio Marechal (violoncello): 1. Debussy: *Piccola suite;* 2. Lalo: *Concerto* per violoncello e orchestra; 3. Charpentier: *Luisa*, intermezzo del secondo atto. — **23,40:** Conversazione cinematografica. — **23,45:** Soli di violoncello e piano: 1. Karjinski: *Schizzo;* 2. Albeniz: *Tango;* 3. Bazelaire: *Suite francese.* — **0,5:** Pot-pourri musicale della stazione. — **0,30:** Concerto di musica da ballo.

### NORVEGIA

**Oslo:** kc. **260;** m. **1154;** kW. **60.** — Ore **19:** Pubblicità. — **19,15:** Meteorologia. - Notiziario. — **19.30:** Segnale orario. - Conversazione. — **19,50:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Rossini: Ouverture del *Guglielmo Tell;* 2. Rachmaninov: *Concerto* per piano e orchestra in re minore op. 18; 3. Smetana: *Moldavia*, poema sinfonico; 4. Urbach: *Pasticcio di composizioni di Mendelssohn;* 5. Ketelbey: *La danza dei marinai allegri;* 6. Waldteufel: *Arrivederci*, valzer. — **21,15:** Conversazione. — **21,40:** Meteorologia. - Notiziario. — **22:** Conversazione di attualità. — **22,15:** Letture letterarie. — **22,45:** Musica da ballo (dischi). — **24:** Fine della trasmissione.

### OLANDA

**Hilversum:** kc. **995;** m. **301,5;** kW. **20.** — Ore **19,10:** Dischi. — **19,40:** Da stabilire. — **20,40:** Appelli di soccorso. — **20,43:** Dischi. — **21:** Dischi. — **21,10:** Programma variato (orchestra e canto).

### POLONIA

**Varsavia I:** kc. **224;** m. **1339;** kW. **120.** — **Katowice:** kc. **758;** m. **395,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Concerto corale di canti popolari. — **19,20:** Conversazione: « Città della Polonia ». — **19,30:** Musica da jazz per piano. — **19,45:** Programma di domani - Notiziario. — **20:** Concerto di musica brillante polacca con intermezzi di canto. — **20,45:** Notiziario. — **20,55:** Conversazione: « Come si lavora in Polonia. — **21:** Concerto orchestrale sinfonico: 1. Mendelssohn: *Ruy Blas;* 2. Paganini-Wilhelmi: *Concerto* in re maggiore, op. 6 (violino); 3. Svendsen: Due *melodie svedesi* per orchestra d'archi:; 4. Sibelius: *Valzer triste;* 5. Wagner: Marcia dal *Tannhäuser.* — **21,45:** Conversazione: « Indiscrezioni letterarie ». — **22:** Concerto di pubblicità. — **22,15:** Musica da ballo. — **23:** Meteorologia. — **23,5:** Dischi. — **24:** Musica da ballo.

### ROMANIA

**Brasov:** kc. **160;** m. **1875;** kW. **20.** — **Bucarest I:** kc. **823;** m. **364,5;** kW. **12.** — Ore **19:** Conversazione. — **19,20:** Dischi. — **20:** Brahms: *Un requiem tedesco* (diretto da Stadelmann). — **21:** Conversazione. — **21,30:** Musica spagnuola brillante e da ballo. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

### SPAGNA

**Barcellona:** kc. **795;** m. **377,4;** kW. **5.** — Ore **19:** Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — **20,30:** Quotazioni di Borsa - Continuazione del concerto di dischi. — **21:** Dischi scelti. — **21,30:** Notiziario. — **22:** Campane della cattedrale - Previsioni meteorologiche. — **22,5:** Note di società - Quotazioni di merci, valori e cotoni. — **22,10:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **23:** Notiziario - Continuazione del concerto orchestrale. — **23,30:** Concerto di una orchestrina di mandolini. — **1:** Notiziario - Fine. — **2-3:** Trasmissione di dischi.

**Madrid:** kc. **1095;** m. **274;** kW. **7.** — Ore **19:** Concerto del sestetto della stazione. — **19,30:** *Quotazioni di Borsa.* - Giornale parlato. - Trasmissione dal Teatro Español del concerto dell'Orchestra Filarmonica di Madrid diretto da Bartolomé Perez Casas: 1. Schubert: *Sinfonia incompiuta;* 2. Beethoven: *Sesta sinfonia* (Pastorale); 3. Salvador Bacarisse: *Concerto* in do maggiore per piano e orchestra. - Nell'intervallo: Giornale parlato. — **22:** Concerto vocale. — **23:** Giornale parlato. - Concerto di violino: 1. Lalo: Primo tempo della *Sinfonia spagnuola;* 2. Debussy: *La fille aux cheveux de lin;* 3. Wieniawski: *Ricordo di Mosca;* 4. Cotarelo: *Notturno;* 5. Paganini: *Capriccio* n. 20; 6. Pugnani: *Tempo di minuetto;* 7. Glazunov: Cadenza e finale del *Concerto.* - In seguito: Musica da ballo. — **0,45:** Giornale parlato. — **1:** Campane. - Fine.

La rubrica **GIOCHI ED ENIGMI** si trova a pagina 18

### SVEZIA

**Stoccolma:** kc. **704;** m. **426,1;** kW. **55.** — **Motala:** kc. **216;** m. **1389;** kW. **30.** — **Göteborg:** kc. **941;** m. **318,8;** kW. **10.** — **Hörby:** kc. **1131;** m. **265,3;** kW. **10.** — Ore **18,45:** Concerto vocale e soli di piano. — **19,30:** Conversazione sportiva. — **20:** Concerto di musica da ballo antica e moderna. — **22-24:** Musica moderna da ballo.

### SVIZZERA

**Beromünster:** kc. **556;** m. **539,6;** kW. **100.** — Ore **19:** Trasmissione popolare variata: « *La nostra patria:* Basilea ». — **21:** Notiziario. — **21,10-23:** Serata variata brillante con musica da ballo: « A Basilea ».

**Monte Ceneri:** kc. **1167;** m. **257,1;** kW. **15.** — Ore **19,44:** Annuncio. — **19,45:** Notiziario. — **20:** Fantasie per cine-organo (dischi). — **20,20:** « La vendetta di Conchita », romanzo radiofonico di Vittore Frigerio — **20,30:** Concerto vocale e strumentale: 1. Mascagni: *Le Maschere*, ouverture (Orch.); 2. Leoncavallo: *Pagliacci*, Duetto Nedda e Silvio; 3. Mozart: *Don Giovanni*, ouverture (Orch.); 4. Mozart, *Don Giovanni*, « Là ci darem la mano », duetto; 5. Verdi, *I due Foscari*, preludio (Orch.); 6. Verdi, *Rigoletto*, « Tutte le feste al tempio », (duetto); 7. Puccini, *Suor Angelica*, intermezzo (Orch.); 8. Donaudy: *a)* « *Oh del mio amato ben* ». *b)* « *Spirate pur spirate* » 9. Verdi: *Ballo in maschera*, « Eri tu »; 10. Mozart: *Le nozze di Figaro*, ouverture (Orch.); 11. Mozart: *Le nozze di Figaro*, « Deh vieni non tardar »; 12. Massenet, *Il Re di Lahore* « O casto fior »; 13. Puccini: *Turandot*, « Tu che di gel sei cinta »; 14. Meyerbeer, *Dinorah*, « Sei vendicata assai ». — **21,45:** I quindici minuti del forestiero. « Nel cortile delle auto-postali ». — **22:** Ballabili (dischi). — **22,30:** Sette giorni in rivista, cronaca per i nostri emigranti. — **22,45:** Fine.

**Sottens:** kc. **677;** m. **443,1;** kW. **25.** — Ore **19,2:** Campane. — **19,5:** Conversazione sul cinema. — **19,30:** Musica da jazz. — **19,40:** Notiziario. — **20:** Concerto vocale di canzoni popolari francesi. — **21:** Notiziario. — **21,10:** Concerto di una banda militare. In un intervallo: Notiziario. — **21,50:** Relazione sui lavori della S.d.N. — **22,20-23:** Musica da ballo (dischi).

### UNGHERIA

**Budapest I:** kc. **546;** m. **549,5;** kW. **120.** — Ore **18,50:** Concerto di solisti. — **19,40:** *Canzoni popolari* con accompagnamento di orchestra zigana. — **20,50:** Giornale parlato. — **21:** Concerto della Società musicale Franz Liszt di Sopron: Schubert: *Ottetto.* — **22,15:** Dischi. — **23:** Concerto dell'orchestra dell'Opera diretto da Fr. Fridl: 1. Doppler: *Ilka*, ouverture; 2. Figedy: *Seconda suite ungherese;* 3. Erkel: *Bank Ban*, sogno; 4. Nagy: *Valzer romantico;* 5. Lölling: *Suite indiana.*

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**Algeri:** kc. **941;** m. **318,8;** kW. **12.** — Ore **19:** Dischi. — **19,45:** Notiziario. — **20:** Dischi. — **20,30:** Conversazione sportiva. — **20,45:** Estrazione di premi. — **21:** Segnale orario. — **21,2:** Mezz'ora di allegria. — **21,30:** Dischi. — **21,40:** Notiziario. — **21,45:** Concerto dell'orchestra della stazione - Musica popolare. Nell'intervallo e alla fine: Notiziari.

# IL NOVECENTO INNANZI VIENE...

Viene disapprovando od approvando, accolto egualmente con simpatia salvo un tizio che firma **Duralluminio.** Il medesimo crederà che sia per quanto dice di me, ma invece no. Quello che mi urta è vedere con quali frasi grossolane motteggia il mancato dono della maternità e chi questa sogna ed attende. Mi urta vedere con quale dileggio parla dei malati e m'invita a mandarli « a farsi friggere! ». Lusingatissima dev'essere « **Una** » nel sapere che costui vuol mettersi al suo fianco!! Non voglio indugiare su quanto scrive. Probabilmente ripeterò poi le fiorite espressioni che ha per me; ma quelle sui lettori della pagina no e poi no: ne proverei vergogna a trascriverle. Vergogna per lui!

A « Quelli di Asiago » per ora un semplice bravissimi! A « Grillina Licia » un grazie affettuoso per la sua prima letterina tanto bella. A quell'altra bimba carissima che le par di essere la quarta Grillina e ragiona da assennata donnina, dirò che so da informazioni indirette, subito assunte, il lavoro essere in continuo aumento, quindi non dovrebbe accadere quanto la preoccupa. Occorrerebbe potessi rispondere privatamente per meglio spiegare.

Incomincio... e ce ne sarà fino a quande direte: « basta!!! ».

Baffo, non mi conosci, ma non ne vale la pena. A « Una », per l'ondata « sincera » che la sua schietta lettera ha portato, tutta la mia simpatia.

Così, perbacco. Ne aveva bisogno il tuo « Radiofocolare » di una purificata. Che si ritrovi alfine il piacere di leggere uno scritto che odori di « sincerità ».

Ecco, Baffo, volevo dirti soltanto questo.

Radiofocolarista « Una »,

Quando si ha... dell'acido in corpo, è buona norma igienica non prendere la penna, ma il citrato di magnesia e fare una passeggiata all'aria libera. Credimi: ne guadagna il corpo, lo spirito e (perchè no?) il « Radiofocolare ». Ti avverto subito che non sono medico e perciò, per questa ricetta di sicuro effetto, non mi devi alcun onorario.

**Alberto Russo.**

Baffo, perchè hai pubblicato quella lettera di « Una »? Hai messo la rivoluzione nel mio animo. Sono precipitata in una lunghissima meditazione dalla quale mi risveglio solo ora; e voglio manifestarvi i principî chiari e distinti ai quali sono faticosamente giunta, per rivoluzionare puranco gli animi vostri.

Intanto: l'animo è compatibile col '900, epoca nostra? o non è olezzante '500 lontano un miglio, dappoichè anco gli umanisti di quel secolo di gretto oro ne parlavano? Vecchiume aborrescibile! Nichilizziamolo.

Ed ecco le mie deduzioni:

**Primo:** Verissimo. Noi radiofocolaristi siamo positivamente svenevoli, romantici, e zuccherati. Lo zucchero di Primaverina poi è attaccaticcio: ci si è attaccato a ciascuno in quell'animo che non abbiamo.

**Secondo:** Noi siamo « come tu ci vuoi » in modo da far invidia a Pirandello; cambiamo metodo: ognuno di noi sia come lo vuole l'inquilino dirimpetto *o il* tramviere del tram che non prende mai: così ci sarà varietà.

**Terzo:** Sì, signori! E' ora di « riformiamoci », come direbbe il « Guerin Meschino ».

Edera del Castello gradirà che le indichi in una breve strofa lo stile che le ci vuole:

Piove
piove piove piove sempre più.
Il cielo era blu
ma non lo è più.
E' grigio.
Grigio bigio, bigio, grigio.
Piove, pioove, piòòòò!
Fine, fiine, fiiiii!
Piove.

A Guglielmo sarà forse inutile consigliare che deve mandarci sue modernissime pose: per esempio un occhio in mezzo a turbinosi circoli o magnifici ingrandimenti delle sue estremità. E che la cinematografia lo abbia in gloria.

Margherita, per essere al corrente, dovrà strappare i suoi candidi petali, lasciandone solo quattro, disposti simmetricamente, che colorerà di un bel verde mal di fegato.

Pregherò inoltre Spighetta, la giuliva artista, di fornirci testate in cui non si capisca niente di niente. Posso consigliarle di disegnare al buio e con la mano sinistra, ciò perfezionerà l'opera.

Antometta, Tifosa, Francesco Sulliotti, Robinson, Vasco di Gama, Sempre Spagna, Grillo canterino, ristuccano con la loro fedele amicizia. Mi domando perchè essi, che sono i veri assidui, non ci hanno mai detto insolenze banali. Sarebbero forse talmente depravati da essere persone per bene?

E quella Primaverina, divinità pietosa, quella Primaverina! Quella piccola incosciente che ha il torto di possedere una prosa fresca, sincera, candida, ridente, cristallina, quando si deciderà a redimersi? Che scriva come un certo autore. Quanto ci guadagnerebbe! (e l'autore, se scrivesse come lei).

Pentiamoci, finchè siamo in tempo. Soltanto Patatina, Torpedone e Rimorchio, credo, non avranno bisogno di ritocco; la prima potrà applicarsi al Tendismo; Torpedone e Rimorchio, così ben uniti, potranno collaborare a un romanzo novecentesco:

Pot pot pot! stratatà. Corro corro volo saetto fulmino. Polverone dietro, polverone innanzi. Largo laaargo. (Ahi, ahi! interiezioni plebee d'un passante). Avanti, avanti. Vita, gioventù, strada, parallelismo. 300 all'ora. Popopot! Stratatà. Bum!

Quel « bum! » non fa parte del romanzo di Torpedone e Rimorchio: è mio: è salito dal profondo di quell'animo che mi sono accorte di avere. Ecco quanto ho detto io, Spillo (spillo, non broche) di italianissimo acciaio, piccolo, umile, ma che sa, all'occasione, italianamente pungere.

**Spillo.**

Carissimo Baffo,

Non c'è che dire. L'amica « Una » ti ha conciato per le feste, con la seconda parte della tua lettera. Ora, se fosse possibile, vorrei dire io quattro parolette a questa « Una » in una lettera aperta, la quale però non sarebbe affatto necessaria, visto che tu sai magistralmente rispondere. Ad ogni modo... « Il nostro « Radiofocolare », del quale siamo tanto orgogliosi e che sa spargere senza parere tanta luce di bene è, secondo « Una », una accozzaglia di finzioni. Tutto è ricercato, manifatturato, voluto, falso in una parola. False, dunque, le lettere di Primaverina e le sofferenze di Lux. False la rassegnata serenità di Ilare e Gobbino e false le sofferenze di Mammina in soffitta. Così, secondo « Una », chi viene a te e ti confida il suo pianto per averne conforto, è mentitore. Perchè? Ma perchè dunque? E tutti quelli che ti scrivono, fingono o un dolore che non conoscono, o una serenità che non hanno. Abbasso il '500. Abbasso le romanticherie e le svenevolezze. Evviva il dinamismo!... Perchè, se non mi sbaglio « Una » esige proprio questo: che noi, aggrappati ancora, in mezzo a tanto fervore di novità, a quell'epoca romantica che ha dato il « Piccolo mondo » fogazzariano, il « Romanticismo » di Rovetta e « Come le foglie » di Giacosa, che ce ne andiamo. Perchè quello che pensiamo noi, che sentiamo noi, **e siamo pur noi giovanissimi e abbiamo conosciute e vissute** le pagine del rinnovamento nazionale, è, secondo « Una », falso.

No, signorina « Una ». Lei, forse, è troppo giovane, se non d'anni, certo d'esperienza. Sicuramente nata e cresciuta in un ambiente comodo, dove ogni desiderio è stato appagato, ogni originalità tollerata, se non incoraggiata, dove il dolore non è mai entrato (e sia sempre così) a straziare l'anima, certo non può ammirare e capire il « Radiofocolare », la palestra ove si rincorrono, in un mutevole gioco, le gioie serene degli uni con le sconfortanti amarezze degli altri. E questo fa tanto bene, cara « Una ». Tanti occhi lacrimosi hanno ritrovato, in questa pagina di falsità, la tenue luce di una nuova speranza. Molti, che sostavano titubanti e sfiduciati, hanno ripreso con nuovo ardore il difficile cammino. E il pianto delle mamme, che hanno il loro nido desolatamente vuoto, si riasciuga al contatto di tutti quei bimbi che popolano il « Radiofocolare » e sono un poco come i bimbi di tutti.

Lasci, lasci, amica « Una », il '900 sincopato su ritmi ostrogoti a tutti coloro che di esso amano solamente ciò che è corruzione, e a cui hanno messo nome progresso. Ogni religione *ha* i suoi altari. Non inorridisca se c'è ancora qualcuno che conserva nei cassetti un foglio spiegazzato, o un fiore appassito. E non sorrida col sardonico sorriso novecentesco, che intende imporre la teoria dell'oblìo delle cose morte. Quel fiore o quel foglio agli occhi di una madre che ha perduto il figlio, o di un figlio che abbia perduto la mamma, valgono di più assai di tutto le « rumbe » o le « carioche » moderne. Queste fan ridere e ballare, quelli fanno piangere. Ma il riso non ha mai redento il mondo e gli uomini come sa redimere il pianto.

Tutto ciò, amica « Una », lei mostra di non sapere. E sa perchè? Perchè in lei c'è troppa pretesa di superiorità e poca esperienza, o tanto cervello e niente cuore. Lasci pure il « Radiofocolare » a coloro che sanno amare, che sanno soffrire, che sanno sopratutto credere. Ci lasci alle nostre finzioni che fanno ridere e adori il « 900 ».

Ma non troppo. Perchè anche lui, come tutte le divinità pagane, è volubile assai ed è destinato a passare presto di moda.

**Rimorchio.**

Il nostro « Rimorchio » ha qui una conferma su quanto scrive.

Proprio mentre raccoglievo un fascio delle lettere ricevute, una ne giunge di un caro amico, il nostro **Otto.**

Gli è morta la Mamma!... Ancor la sera prima canterellava allegramente con i cantori popolari ticinesi le vecchie canzoni alpine. Scrive il buon Otto:

A me sembra una cosa non vera, un incubo che mi opprime e debbo ogni volta fare uno sforzo mentale per convincermi della cruda realtà.

Forse mi comprenderai *meglio* se ti dirò che 6 anni fa ho perduto il mio caro papà, di morte improvvisa e che dopo d'allora tutto il nostro affetto s'era concentrato sulla mamma che noi adoravamo. Essa da quel tempo non era uscita che rare volte poichè diceva che le sembrava di dover morire di crepacuore a non potersi far più accompagnare dal papà, e noi si rispettava la sua volontà. Io specialmente le domeniche le passai quasi tutte a casa con lei; anche quando essa voleva che uscissi con gli altri rimanevo fuori al massimo una o due ore per poi rientrare sempre oppresso da un'ansia che mi faceva temere per la sua salute. Quando tornavo a casa era essa che veniva ad aprirmi ed era lei che mi accompagnava alla porta quando uscivo. E se per caso qualche volta non me la vedevo venire incontro, correvo per tutte le stanze a cercarla. La prima cosa che chiedevo era: Dov'è la mamma?

Ed ora non vorrei più rincasare per non dover sentirmi soffocare dal nodo che mi stringe alla gola, per non **dover** compiere lo sforzo immane a trattenermi dall'urlare: Mamma! dov'è la mamma?

I miei fratelli, ambedue più giovani di me, sanno piangere almeno; ma io non so che stringere i denti fin quasi a spezzarli e solo una specie di apatia mi solleva un po', o forse mi opprime ancor più.

Finisco questa mia sconclusionata chiedendoti di raccomandare ai tuoi piccoli amici di recitare una prece per la mia povera, buona mamma.

Ti ringrazio, tuo **Otto.**

Otto è un figlio del '900. Ma, grazie al Cielo, il novecento, come tutti i secoli del passato e del futuro avrà sempre per sacri gli affetti e la Madre rappresenta e rappresenterà la Creatura più cara, più amata, più venerata e più rimpianta.

Il caro e buon Otto, nel suo cocente dolore, s'è ricordato del « Radiofocolare » in quanto esso ha più di sincero e di più puro: i bimbi, e termina chiedendo che essi preghino « per la sua povera e buona Mamma... ».

Buon amico. Il « Radiofocolare » ne ha tanti di bimbi e le « mammine » faranno giungere le piccole mani in una preghiera. Anche questo è un fiore, cara « Una ». E devi, con chi la pensa come te, scostarti con reverenza...

Lealtà vuole ch'io dica che « Una » avvertiva in una parte della sua, ch'io dovetti sacrificare, che ella a furia di vivere nell'adorato Novecento, ne aveva un po' prese le espressioni moderniste. Questo passo non trovò spazio nella pagina. E debbo anche avvertire che l'amica non aveva firmato « Una ». Fui io a scrivere sotto questo pseudonimo. Sono autorizzato ora a dire alla fine della resa dei conti come firmava l'assidua.

A ritrovarc' settimana prossima con altre lettere.

**BAFFO DI GATTO**

Gianni, Mimma e Piero Giordana.

# CASA MAMMA E BAMBINI

## È QUESTIONE DI...

Ho avuto pochi giorni or sono necessità di andare in un ufficio pubblico importantissimo. Non sono donna d'affari, non c'ero mai stata. L'ufficio è in un grande palazzo nuovo, nuovissimo, nuovo al... Novecento per cento. Bisogna vedere! Tutto finestroni, cristalli, metalli cromati, mosaici, linoleum, targhe di marmo cipollino. L'imponente vestibolo si apre con molte porte sopra un immenso cortile occupato nel mezzo da una ben sagomata aiuola erbosa ed alberata. Alcuni giardinieri stavano quel giorno tosando l'erba e arrotondando la chioma degli alberetti con precisione geometrica. Alcuni manovali raccoglievano e spazzavano con cura le foglie e i fili d'erba eliminati.

Dal vestibolo partono tante scale contrassegnate da lettere alfabetiche: vi ho pur detto che si tratta di un insieme d'uffici importantissimo, a cui deve ricorrere, chi per un affare e chi per l'altro, mezzo mondo. Per quello che m'interessava, mi fu indicata una delle tante scale. Avevo tutte le ragioni di aspettarmi un seguito del brillante nitore a cui ero stata introdotta... Ebbene, no. Proprio alla base della scala ho dovuto domandarmi se per qualche ordine tanto perentorio quanto tassativo chi deve salirla non venga costretto fin dal primo scalino a vuotare le proprie tasche di tutti i biglietti del tram, di tutte le carte di caramelle, di tutti i frammenti di stagnola argentata e dorata, di tutti i minuzzoli di carta, di tutti i gusci di noccioline del Giappone, e di non so quale altra roba possano ospitare incongruamente le tasche. Perchè proprio il bel pavimento di mosaico era disseminato di tutto ciò; e per l'esattezza devo anche aggiungere molti, ma molti mozziconi di sigarette e di sigari. Ma salendo la vasta scala, ho dovuto persuadermi che le inesauribili tasche di chi doveva salirle non erano state affatto svuotate completamente fin dal primo scalino. Ogni scalino seguitava a ornarsi delle stesse carte, degli stessi mozziconi, degli stessi gusci. Non ne sono ben sicura, ma credo che vi fosse pure qualche modesto torsolo di mela, finita di rosicchiare in fretta prima di conferire coll'impiegato.

Confesso che ho meditato a lungo sull'accanimento — non trovo altra parola — con cui le persone salenti quella scala (e forse anche le altre...) l'hanno deturpata, e, pur mutandosi, seguitano a deturparla con tutti quei deplorevoli rifiuti. Se si trattasse di uno di quei vecchi uffici scuri, tristi, polverosi, che oggi vanno via via scomparendo ma che ognuno di noi ha conosciuti, direi per indulgere: Il brutto chiama il brutto... Ma qui è proprio il caso di enunciare l'opposto: Il bello chiama... o dovrebbe chiamare il bello. Ciò che è nuovo, nitido, elegante dovrebbe incutere anche nell'anima meno intrisa di estetica, un senso se non altro di soggezione. E' ben triste e scoraggiante dover invece constatare che tale senso di soggezione, di riguardo per la cosa pubblica è rarissimo. Un coefficiente di tanta trascuratezza è anche l'anonimo: colui che non butterebbe sul pavimento di casa sua neppure una briciola di pane, chi si curva con cura, anzi, a raccattare il minuzzolo di carta che nel suo studio è sfuggito al cestino della carta straccia, è lo stesso che scendendo dal tram butta via con la massima noncuranza il biglietto, che mangiando una caramella o una frutta per istrada, getta sul marciapiede involucro o buccia, che leggendo una circolare o un giornale di cui poi non si sa più nulla, o sparpaglia al vento i cento minuzzoli o ne fa una pallottola... Chi è il colpevole? E chi lo sa! E' l'ignoto, è il «tutti»; e l'anonimo non è perseguibile.

Eppure non è possibile che la persona che deturpa così — e peggio, ahimè — il luogo pubblico, non provi un senso di disagio quando è vittima della bruttura da altri compiuta. Si fa una bella scampagnata; si trova un luogo ridente, ombroso, comodo, dove si potrà sedere a far colazione. Ma in giorni precedenti una comitiva ha lì pure sostato e mangiato: e l'erba è disseminata di scatole vuote di sardine, di cartacce unte, di bucce di salame e di banane... Si ha un bel non possedere quella famosa anima intrisa di estetica; ma non dànno noia quegli ignobili rifiuti? E perchè lasceremmo noi a comitive sopravvenienti quegli stessi rifiuti che hanno nauseato il nostro allegro appetito e il nostro senso, se non del bello, della decenza?

A Villa Borghese, al Pincio, i due ineffabili regni dei bambini, v'è un ometto che tutto il giorno ha il suo da fare. Munito di un bastone a punta accuminata e di un cesto, infila le carte, le bucce, gl'involucri, i frammenti di giocattoli, tutti i relitti delle merende e dei giochi infantili, e ne libera i tappeti erbosi, gettandoli nel suo cesto. Vi sono bensì, in tutti i viali e i giardini italiani, disseminati, appesi ad alberi, dei cesti per i rifiuti; ma è raro veder qualcuno valersene, specie i bimbi.

Ora, si stanno formando nell'Italiano d'oggi una coscienza, una dignità nuove che fanno di lui — per usare una autentica, profonda definizione d'un giovane inglese, *«non più un suonatore d'organetto, ma un conduttore di macchine»*. E perchè non si potrebbe cominciar a formare nel minuscolo Italiano che gioca e mangia nei prati fioriti della sua bella Italia, la coscienza anche dell'uomo rispettoso della nettezza, dell'ordine, della bellezza immacolata? Sono certa che quando un bimbetto, mangiando una caramella, butterà la carta nel cesto dei rifiuti anzi che sull'erba, anche le scale maestose dei grandi uffici pubblici appariranno nitide d'ogni bruttura.

**LIDIA MORELLI.**

*Avv. B. - Firenze.* — Sono lietissima d'averle suggerito, col *Karkadè*, una bevanda deliziosa e salutare. Di più, il fiore dell'infuso appena noto qui, fiorisce nelle nostre Colonie!

**L. M.**

## LA CHIRURGIA ESTETICA

Chirurgia estetica! E' un titolo che per molti miei lettori ha bisogno di più ampia e specifica definizione, nè io saprei darla meglio che con le parole di Dartiguez, il chirurgo francese che è uno degli apostoli di questa disciplina:

«La chirurgia estetica è l'insieme delle operazioni che hanno un carattere plastico per rimediare dei difetti naturali od acquisiti della morfologia umana, i quali portano pregiudizio al valore personale o sociale dell'individuo».

Così intesa e definita questa branca della medicina acquista realmente un alto valore sociale: essa è certamente ancora mal nota e peggio apprezzata dal pubblico.

Il pubblico in genere mal informato, è persuaso che la chirurgia estetica sia un semplice tentativo di riparare agli oltraggi del tempo, ad uso specialmente di qualche bellezza professionale, e che il suo scopo principale, se non unico, sia quello di far scomparire le rughe e le saccoccie sotto gli occhi o rialzare quanto col tempo si sia rilassato od abbassato.

Questo modo di giudicare è molto ingiusto e dimostra una incomprensione di questa disciplina che ha campo d'azione ben più vasto, obbiettivi ben più importanti e di portata veramente scientifica e sociale.

Essa non è affatto nuova e noi ne troviamo traccia in tutte le antiche civiltà ed in tutte le scuole medico-chirurgiche dell'antichità e dell'evo medio.

Certo la guerra con le sue numerose ed estese mutilazioni diede un forte impulso a questa disciplina e fu incentivo a perfezionarne i metodi e a moltiplicarne le applicazioni.

In fondo la chirurgia estetica comprende in sè tutta la chirurgia, riparatrice e plastica: il chirurgo che fa un trapianto, od una plastica fa sempre della chirurgia estetica come fa l'ortopedista che raddrizza un piede torto od un collo storto, o l'oculista che corregge uno strabismo od il rinologo che rifà un naso difettoso.

La chirurgia estetica ha per suo campo di applicazione tutto l'organismo umano: ha certamente un avvenire promettente e luminoso.

Come a tutte le cose belle e soprattutto ardite non mancarono anche qui i detrattori che gridarono e si sollevarono contro questa chirurgia di compiacenza, considerandola come un abbassamento di livello della grande chirurgia; ma di questo avviso non son certo tutti i mutilati del viso: questi infelici che si vedono preclusa ogni possibilità di vita civile per la loro infermità, ed invocano dalla chirurgia estetica un rimedio, non tanto ai mali fisici, ma alle loro sofferenze morali.

Quante volte una imperfezione congenita od acquisita può voler dire una carriera stroncata, una mèta non raggiunta, specie in tutte le arti o professioni che hanno continuo contatto col pubblico!

I denigratori della chirurgia estetica prospettarono ed esagerarono anche i pericoli che gli atti operativi per essa praticati possono presentare.

Certo: nessun atto operativo è scevro di pericoli, ma qui bisogna notare che si opera su tessuti sani e non ammalati, generalmente con anestesia locale, senza esporre i pazienti ai pericoli della narcosi, gli inconvenienti perciò sono ridotti al minimo, l'alea che si corre è indubbiamente largamente compensata dai risultati individuali e sociali che se ne ritraggono.

Concludendo: la chirurgia estetica ha perfettamente motivo e diritto di esistere, ad essa si sono votati eminenti chirurgi, si fondarono società di chirurgi-esteti, si tengono congressi, si fecero studi e si fanno sforzi continui per l'elevazione di questa arte nobilissima.

Questo genere di operati sono certamente i più riconoscenti verso i maestri della chirurgia che li salvarono dalla umiliazione continua che loro infliggeva il difetto fisico che li deturpava.

Credo che tutto quanto si può dire e scrivere sulla chirurgia estetica sia felicemente riassunto nelle parole del grande chirurgo Ombredanne che disse:

«Quando avrete fatto una di queste operazioni non avrete creato della forma ma della felicità».

**Dott. E. SAN PIETRO.**

**Luciano S. - Milano.** — Lo zucchero è alimento molto ben tollerato anche dai lattanti, nessun danno quindi può derivare dalla somministrazione di esso ai bimbi anche in tenera età.

**Abbonata Eiar 065379 - Santhià.** — Per praticare la cura vitaminica alla sua bambina ella può servirsi dell'ottimo preparato italiano di vitamine estratte che si trova in commercio sotto il nome di Vitamina Lorenzini.

**Abbonata Lombarda.** — Alla sua ragazza può giovare la cura dell'olio di fegato di merluzzo, qualora però la digestione ne fosse difficile potrebbe alternarlo con qualche boccetta dell'ottimo ricostituente Emostenol.

**E. S. P.**

Direttore responsabile: GIGI MICHELOTTI

Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Torino